

LV

HONDA
POWER EQUIPMENT

Lietotāja rokasgramata

Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas



Honda
Robotizētie
zāles pļāvēji
HRM310/520



Mímo

Apsveicam ar Honda robotiskā zāles plāvēja iegādi! Mēs esam pārliecināti, ka jūs varēsiet izmantot sava Honda robotiskā zāles plāvēja priekšrocības, jo ļoti lepojamies ar augstākās kvalitātes zālāja kopšanas produktiem.

Vēlamies jums palīdzēt, lai robotiskais zāles plāvējs gūtu vislabākos rezultātus un tiktu izmantots drošā veidā. Šajā rokasgrāmatā ir ietverta visa informācija par to, kā to izdarīt; lūdzu, izlasiet to rūpīgi.

Jūsu Honda apkopes pārdevējs labprāt apmierinās jūsu vēlmes, atbildēs uz jautājumiem un palīdzēs atrisināt problēmas.

Honda Motor Co., Ltd. patur tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt jebkādas izmaiņas, neuzņemoties par to atbildību.

Nevienu šīs rokasgrāmatas daļu nedrīkst pavairot bez rakstiskas atļaujas.

Šī rokasgrāmata ir robotiskā zāles plāvēja komplektācijas neatņemama sastāvdaļa, kas tālākas pārdošanas gadījumā nododama kopā ar to.

Pievērsiet īpašu uzmanību teikumiem, pirms kuriem ir kāds no tālāk minētajiem vārdiem.

▲ BRĪDINĀJUMS

Norāda, ka instrukciju neievērošanas gadījumā pastāv nopietnas traumas vai nāves iespēja.

UZMANĪBU!

Norāda, ka ir personiska savainojuma vai aprīkojuma sabojāšanas iespēja, ja netiek ievērotas instrukcijas.

PIEZĪME:

Sniedz noderīgu informāciju.

Ja rodas kāda problēma vai jautājumi par robotisko zāles plāvēju, sazinieties ar pilnvarotu Honda izplatītāju.

Honda robotiskie zāles plāvēji ir izveidoti tā, lai, izmantojot saskaņā ar instrukcijām, tie kalpotu droši un uzticami.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Lietojot robotisko zāles plāvēju, īpaša uzmanība jāpievērš operatora un citu personu drošībai. Pirms robotiskā zāles plāvēja izmantošanas izlasiet un izprotiet īpašnieka rokasgrāmatu, jo pretējā gadījumā pastāv traumu vai iekārtas bojājumu risks.

* Attēli var atšķirties atkarībā no veida

Pārliecinieties, vai dīleris ir aizpildījis "MAURINA SHĒMU" (m lpp. 77) un "DĪLERA PĀRBAUDES LAPU" (m lpp. 78) ar veiktās uzstādīšanas un konfigurēto iestatījumu datiem.

SATURS

Iestatījums

Drošības instrukcijas

Sagatavošana

- Daļu identifikācija (m lpp. 10)
- Uzstādīšana (m lpp. 12)
- Zāles plāvēja iestatīšana (m lpp. 14)



Izvēlnes iestatījumi

- Darba taimera iestatīšana (m lpp. 26)
- Zāles plāvēja darbības iestatīšana (m lpp. 30)
- Sistēmas pārbaude (m lpp. 42)
- Vēstures skatīšana (m lpp. 45)
- Sistēmas iestatīšana (m lpp. 48)



Ekspluatācija

Lietošana

- Plaušanas teritorijas pārbaude (m lpp. 52)
- Zāles plāvēja pārbaude (m lpp. 53)
- Ieslēgšana/izslēgšana (m lpp. 53)
- Zāles plāvēja izmantošana automātiskajā režīmā (m lpp. 54)
- Asmeņu augstuma regulēšana (m lpp. 56)



Darbs (automātiski)

Zāles plāvējs darbojas automātiski atbilstoši iestatījumiem.

- Iknedēļas pārbaudes (m lpp. 57)
- Zāles plāvēja pārņemšana (m lpp. 58)

Kļūmju novēršana

(m lpp. 59)

Periodiska lietošana

Apkope

- Regulārā pārbaude un apkope (m lpp. 62)
- Apkopes procedūras (m lpp. 62)

Uzglabāšana

(m lpp. 68)



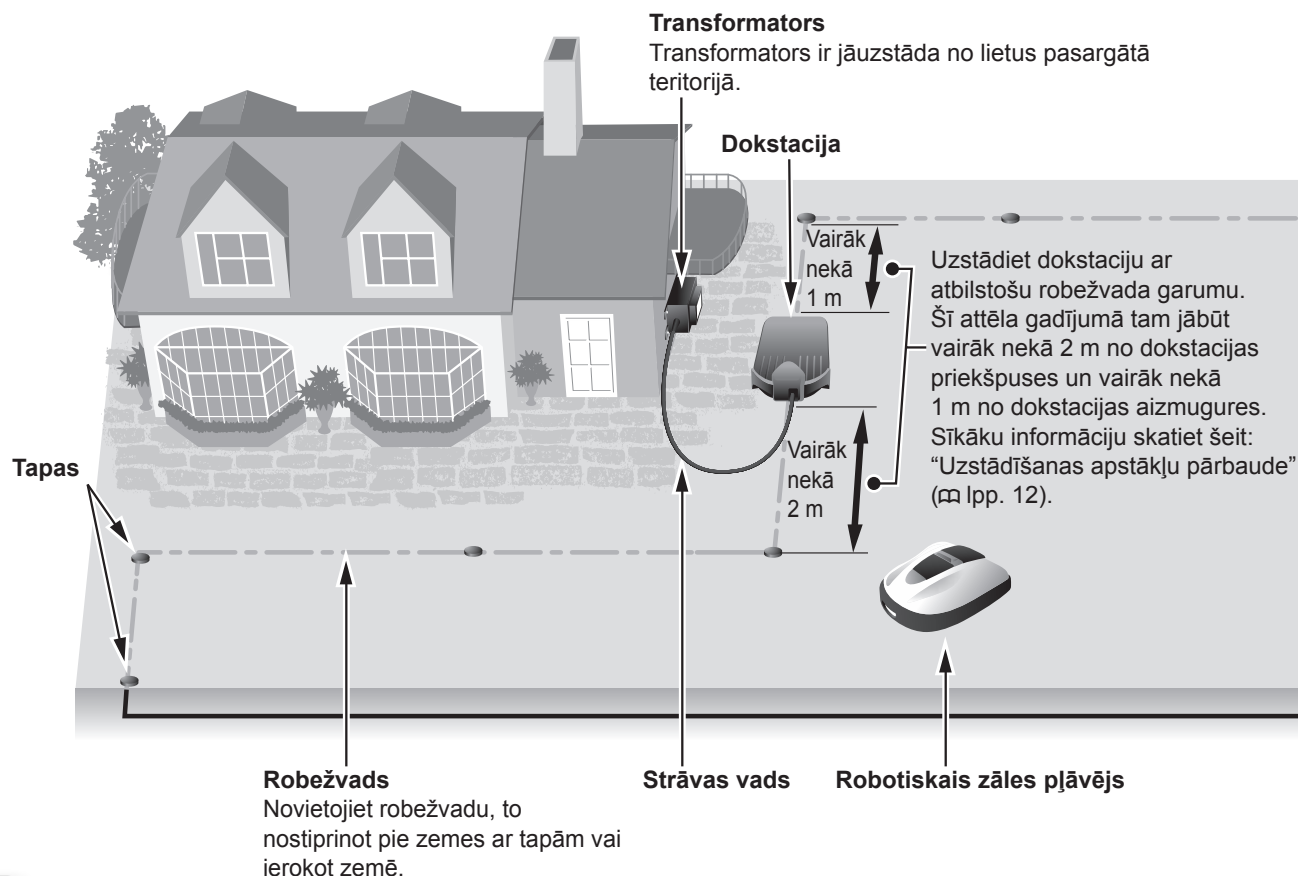
1 PĀRSKATS	4
Honda robotiskā zāles plāvēja darbības veids	4
Funkcijas	4
2 DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS	6
Piesardzības pasākumi	6
Uzlīmju atrašanās vietas	9
3 SAGATAVOŠANA	10
Daju identifikācija	10
Zāles plāvēja iestatīšana	14
Uzstādīšana	12
4. IZVĒLNES IESTATĪJUMI	24
Izvēlnes pārskats	24
Darba taimera iestatīšana	26
• Darba taimeris	26
• Sezonas taimeris	28
Zāles plāvēja darbības iestatīšana	30
• Automātiskais režīms	30
• Dārza izkārtojums	39
Sistēmas pārbaude	42
• Pārbaudes signāls	42
Vēstures skatīšana	45
• Darbību vēsture	45
• Kļūmju vēsture	47
Sistēmas iestatīšana	48
• Valoda	48
• Datums un laiks	49
• Rūpnīcas vērtību atiestatīšana	51
• Plaušanas sākšanas punkti	27
• Klusuma taimeris	29
• Manuālais režīms	37
• Mājas iestatījums	40
• Pārbaudes sākuma punkti	43
• Darba vēsture	46
• Displejs/skaņa	48
• Drošība	50
• Palīdzība	51
5. LIETOŠANA	52
Plaušanas teritorijas pārbaude	52
Zāles plāvēja pārbaude	53
Zāles plāvēja izmantošana automātiskajā režīmā	54
Iknedēļas pārbaudes	57
Pievienošana barošanas avotam	52
Ieslēgšana/izslēgšana	53
Asmeņu augstuma regulēšana	56
Zāles plāvēja pārvešana	58
6. PROBLĒMU NOVĒRŠANA	59
Pirms sazināties ar pārstāvi	59
Problēmu risināšana	61
Ziņojumi	59
7. APKOPE	62
Regulāras pārbaudes un apkope	62
Apkopes procedūras	62
8. UZGLABĀŠANA	68
Uzglabāšana ziemā	68
Zāles plāvēja sagatavošana jaunai sezonai	68
9. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA	69
Specifikācijas	69
10. PIELIKUMS	70
Manuāla režīma darbība	70
“EK atbilstības deklarācijas”	
SATURA IZKLĀSTS	74
Lielāko Honda dīleru adreses	73
LCD IZVĒLNES INDEKSS	76
ZĀLĀJA SHĒMA	77
PĀRDEVĒJA KONTROLES LAPA	78
ĪSĀ PAMĀCĪBA	aizmugurējā vāka iekšpusē

1 PĀRSKATS

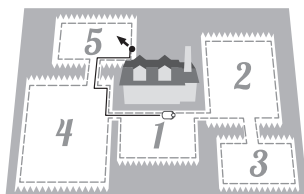
Honda robotiskā zāles plāvēja darbības veids

Sistēmas konfigurēšana

Plaušanas zona tiek noteikta ar robežvadu, kas raida signālu; kad zāles plāvējs konstatē robežu, tas pagriežas un plauj zāli izlases veidā. Kad akumulatora līmenis ir zems, tas atgriežas dokstacijā.



Funkcijas



Plaušanas sākuma punkti

Varat noteikt sākuma punktus, no kuriem Honda robotiskais zāles plāvējs sāks plaušanu. Plaušanas sākuma punkti ļauj zāles plāvējam sasniegt citas, grūti pieejamas teritorijas. Lai uzlabotu efektivitāti, ar robežvada novietošanas palīdzību var iestatīt dažus plaušanas sākuma punktus.

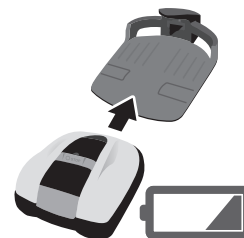
PIEZĪME:

- Katram modelim var konfigurēt šādus sākuma punktus:
HRM310: 3 sākuma punkti;
HRM520: 5 sākuma punkti.



Darbības taimeris

Honda robotiskajam zāles plāvējam ir vairāki iestatījumi, lai noteiktu zāles plāvēja darbības dienu un laiku. Zāles plāvēju varat konfigurēt darbībai savās brīvdienās vai noteiktos sev piemērotos laikos.



Ērtības

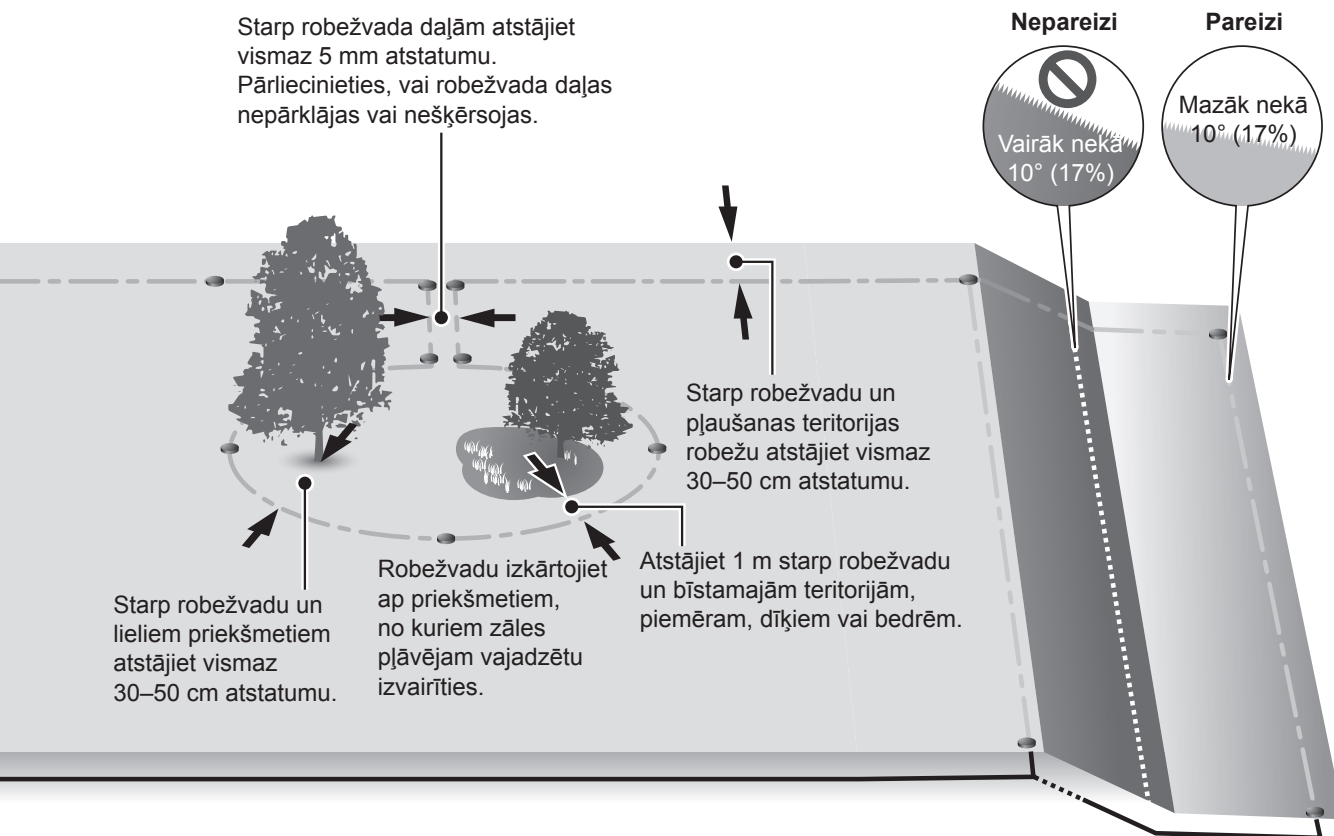
Kad Honda robotiskais zāles plāvējs ir konfigurēts, tas sāk un beidz plaušanu nevaicājot. Kad iepļānotā programma ir pabeigta vai akumulatora līmenis pazeminās, zāles plāvējs automātiski atgriežas uz dokstaciju un uzlādē iekšējo akumulatoru.

● Robežvada novietošana

Robežvada atrašanās vieta nosaka pļaušanas teritorijas parametrus. Šo teritoriju var veidot vairākas teritorijas, kurās var strādāt zāles pļāvējs. Pļaušanas sākumpunkta iestatījumu un detalizētu informāciju, lūdzu, skatiet šeit: “4. IZVĒLNES IESTATĪJUMI” (᠙ lpp. 24).

Nenovietojiet robežvadu tā, lai tas krustotos nogāzē, kuras slīpums pārsniedz 10° (17%).

Robežvadu var novietot paralēli slīpumam, kas pārsniedz 10° (17%), lai piekļūtu teritorijai, kuras slīpums ir mazāks par 10° (17%).



PIEZĪME:

- Aizpildiet “MAURINĀ SHĒMU” atbilstoši robežvada izkārtojumam (᠙ lpp. 77).



Drošība

Zāles pļāvēja asmeņi automātiski apstājas, ja:

- jūs paceļat zāles pļāvēju;
- zāles pļāvējs atrodas pārāk slīpā nogāzē;
- zāles pļāvējs apgāžas.

Klusa darbība

Honda robotiskā zāles pļāvēja motors un rotējošie asmeņi darbojas daudz klusāk nekā parastajiem motorizētajiem zāles pļāvējiem.

● Noderīgas funkcijas

Sezonas taimeris (᠙ lpp. 28)

Zālāja augšanas ātrums ir atkarīgs no sezonas. Izmantojot šo funkciju, var konfigurēt pļaušanas laika attiecību katrai sezonai.

Klusuma taimeris (᠙ lpp. 29)

Varat iestatīt asmens ātrumu, riteņu ātrumu un taimeri klusai zāles pļāvēja darbībai.

Spirālveida pļaušana (᠙ lpp. 35, 37)

Izmantojot šo funkciju, zāles pļāvēja darbību var koncentrēt uz tādas zonas pļaušanu, kurā zālājs nav nopļauts pilnībā vai ātri aug.

Malas pļaušana (᠙ lpp. 34, 37)

Izmantojot šo funkciju, varat pļaut nepļauto zonu gar robežvadu.

2 DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Piesardzības pasākumi

Uzmanīgi ievērojiet tālāk norādītos piesardzības pasākumus.

- Rokas, kājas un citas ķermeņa daļas netuviniet rotējošiem asmeņiem.
- Nepieskarieties asiem komponentiem, piemēram, asmeņiem vai asmens diskam, izņemot apkopes veikšanas brīžus. Pretējā gadījumā var gūt traumu.



- Vienmēr pirms fiziskas darbības ar zāles plāvēju, piemēram, celšanas, pagriešanas uz sāniem vai ačgārnī, nospiediet manuālās apturēšanas STOP pogu. Pretējā gadījumā varat pieskarties asmeņiem un gūt traumu.
- Vietējie noteikumi var ierobežot atļauto operatora vecumu.
- Atcerieties, ka operators vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem vai apdraudējumu, kas radies citām personām vai viņu īpašumam.
- Pirms robotiskā zāles plāvēja izmantošanas vai ieiešanas tā darba teritorijā, personām, kuras izmanto sirds stimulatoru vai citu medicīnisku ierīci, jākonsultējas ar ārstu.
- Nepārvietojieties uz zāles plāvēja, nestumiet to un neizmantojiet citiem nolūkiem, izņemot paredzētos. Pretējā gadījumā var izraisīt negadījumu vai sabojāt zāles plāvēju.



- Nekad neizmantojiet zāles plāvēju tiešā cilvēku, it īpaši bērnu, un dzīvnieku tuvumā.
- Pļaujiet tikai robežvada aptvertajā teritorijā.
- Zāles plāvēja darbības laikā neizmantojiet zālāja automātiskās laistīšanas sistēmas, jo pretējā gadījumā var sabojāt laistīšanas aprīkojumu, ievērojami palielinot ūdens iekļūšanas zāles plāvējā iespēju. Noregulējiet zāles plāvēja darbības taimeri.



- Ja pastāv nelabvēlīgu laikapstākļu, piemēram, negaisa vai vētras, risks, pārtrauciet darbību un atvienojiet strāvas vadu.
- Šī produkta daļas tiešā saules gaismā var sasilt. Ja tās ir stipri sakarsušas, nekādā gadījumā tām nepieskarieties, lai neapdedzinātos.

- Uzlādējiet zāles plāvēju, tikai izmantojot dokstaciju. Pretējā gadījumā var izraisīt negadījumu vai sabojāt zāles plāvēju.
- Strāvas vada sabojāšanas gadījumā nekavējoties pārtrauciet sistēmas izmantošanu un sazinieties ar savu apkalpojošo pārstāvi.
- Ja darba teritorijā ir bedres (piemēram, trušu alas), aizpildiet tās, lai darba teritorija būtu līdzena. Regulāri pārbaudiet, vai darba teritorijā nav bedru.

Drošības nolūkos ievērojiet turpmāk norādīto

- Zāles plāvēju nesiet tikai izslēgtu un tā, kā izskaidrots šajā rokasgrāmatā (skatiet lpp. 58), lai asmeņi būtu vērsti projām no jums.
- Nesot zāles plāvēju, turiet to aiz norādītajām vietām (skatiet lpp. 58). Nesot zāles plāvēju citā veidā, varat gūt traumu no tā asmeņiem vai uzlādes ligzdas. Varat arī nomest un sabojāt zāles plāvēju.



- Veicot apkopi, vienmēr izmantojiet biezus darba cimdus. Pretējā gadījumā varat savainoties ar asmeņiem.



- Pirms darbības vienmēr pārbaudiet darba zonu un novāciet visus zarus, akmeņus un citus priekšmetus, kas var sabojāt asmeņus un izraisīt zāles plāvēja apstāšanos. Pretējā gadījumā varat gūt traumu, ko izraisa no zāles plāvēja apakšas izsviesti priekšmeti, vai sabojāt zāles plāvēju.



- Veicot zāles plāvēja apkopi, noteikti nospiediet manuālās apturēšanas STOP pogu un pārtrauciet zāles plāvēja plaušanas darbību. Ja zāles plāvējs turpina plaušanu, var notikt negadījums.



- Robežvadu novietojiet tā, lai tas stingri turētos vietā, un vēlāk regulāri pārbaudiet, vai tas nav kļuvis vaļīgs. Ja robežvads neatrodas cieši pie zemes, jūs vai kāds cits var aiz tā aizķerties un nokrist.
- Nepieskarieties pārgriezta vai bojāta robežvada neizolētajam galam. Jūs varat gūt traumu vai elektrošoku.
- Ja konstatējat, ka robežvads ir pārgriezts, izslēdziet zāles plāvēju, atslēdziet transformatora spraudni no kontaktligzdas (mājās) un sazinieties ar pārstāvi.
- Nepieskarieties uzlādes ligzdai. Tai pieskaroties, var gūt traumu.

- Pieskaroties kontaktligzdai (mājās), strāvas vadam un transformatoram, ievērojiet turpmākās norādes. Pretējā gadījumā varat gūt elektrošoku.
 - Kontaktligzdai (mājās), strāvas vadam un transformatoram nepieskarieties ar slapjām rokām.
 - Kontaktligzdai (mājās), strāvas vadam un transformatoram nepieskarieties, ja tie ir slapji.
 - Ja bojāta transformatora kabeļa izolācija, nekavējoties pārtrauciet darbu un konsultējieties ar pārstāvi.
- Regulāri pārbaudiet, vai uz kontaktligzdas (mājās), strāvas vada un transformatora vai to iekšpusē nav sakrājušies, piemēram, putekļi vai netīrumi. Ja radušies šādi uzkrājumi, noņemiet tos, jo tie var izraisīt aizdegšanos.
- Pārliecinieties vai "DROŠĪBAS INSTRUKCIJU" saturs ir pilnīgi skaidrs personām, kuras var nonākt saskarē ar robotisko zāles plāvēju. Pretējā gadījumā var notikt negadījums.
- Pievienojot spraudni, turiet to aiz satvērienam paredzētās vietas. Ja spraudnis netiek turēts pareizi un jūs pieskaraties savienotāja zonai, varat gūt elektrošoku.
- Cilvēkiem, kuri nav pilnībā iepazinušies ar lietotāja rokasgrāmatu, nevajadzētu veikt ar to nekādas darbības, izņemot apturēšanu.
- Tuvojoties zāles plāvējam plaušanas laikā, ņemiet vērā, ka tā asmeņi var sviest dažādus materiālus.
- Nekad nemēģiniet veikt zāles plāvēja modifikācijas. Tas var izraisīt negadījumu un sabojāt zāles plāvēju.

Likvidēšana

Lai aizsargātu apkārtējo vidi, šo produktu, akumulatoru u.c. neutilizējiet, nevērīgi izmetot kopā ar sadzīves atkritumiem.

Rīkojieties saskaņā ar vietējiem likumiem un noteikumiem vai konsultējieties par utilizāciju ar savu pilnvaroto Honda pārstāvi.

Uzlīmju atrašanās vietas

DROŠĪBAS UZLĪMJU NOVIETOJUMS

Zāles plāvējs ir jāizmanto rūpīgi un uzmanīgi. Tādēļ iekārtai dažādās daļās ir piestiprinātas uzlīmes ar attēliem, lai atgādinātu par galvenajiem piesardzības pasākumiem. To pilnā nozīme ir aprakstīta tālāk. Šīs uzlīmes ir neatņemama zāles plāvēja sastāvdaļa, tāpēc, ja kāda no tām ir atlīmējusi vai kļuvusi nesalasāma, sazinieties ar servisa pārstāvi par tās nomaiņu. Uzmanīgi izlasiet arī šīs rokasgrāmatas attiecīgās nodaļas drošības noteikumus.



Honda robotiskais zāles plāvējs ir izstrādāts tā, lai tas kalpotu droši un uzticami, ja tiek izmantots atbilstoši instrukcijām. Pirms Honda robotiskā zāles plāvēja lietošanas izlasiet un izprotiet lietotāja rokasgrāmatu. Pretējā gadījumā varat gūt traumas vai sabojāt iekārtu.



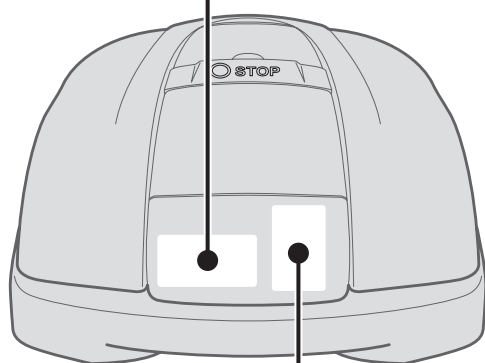
Nelietojiet Honda robotisko zāles plāvēju tiešā cilvēku vai mājdzīvnieku tuvumā.



Neaizskariet rotējošo asmeni. Uzmanieties no asajiem asmeņiem, kuri pārvietojas. Pirms darba ar iekārtu vai tās pacelšanas izmantojiet atspējošanas ierīci.



Nebrauciet, atrodoties uz šīs iekārtas. Šī iekārta nav rotaļlieta, tāpēc neļaujiet bērniem tai tuvu.



CE ZĪMES, SĒRIJAS NUMURA UN CITAS INFORMĀCIJAS ATRAŠANĀS VIETA

Ražotāja nosaukums un adrese, CE zīme, sērijas numurs un cita informācija ir pieejama attēlā parādītajās vietās.

Ražotāja nosaukums
un adrese

Honda France
Manufacturing S.A.S.
Rue des Châtaigniers
Pôle 45 - 45140 Ormes
France

Modeļa veids

Sērijas nr.

Ražošanas gads

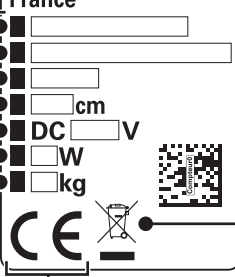
Plaušanas platums

Nominālais spriegums

Nominālā jauda

Masa (svars)

CE marķējums

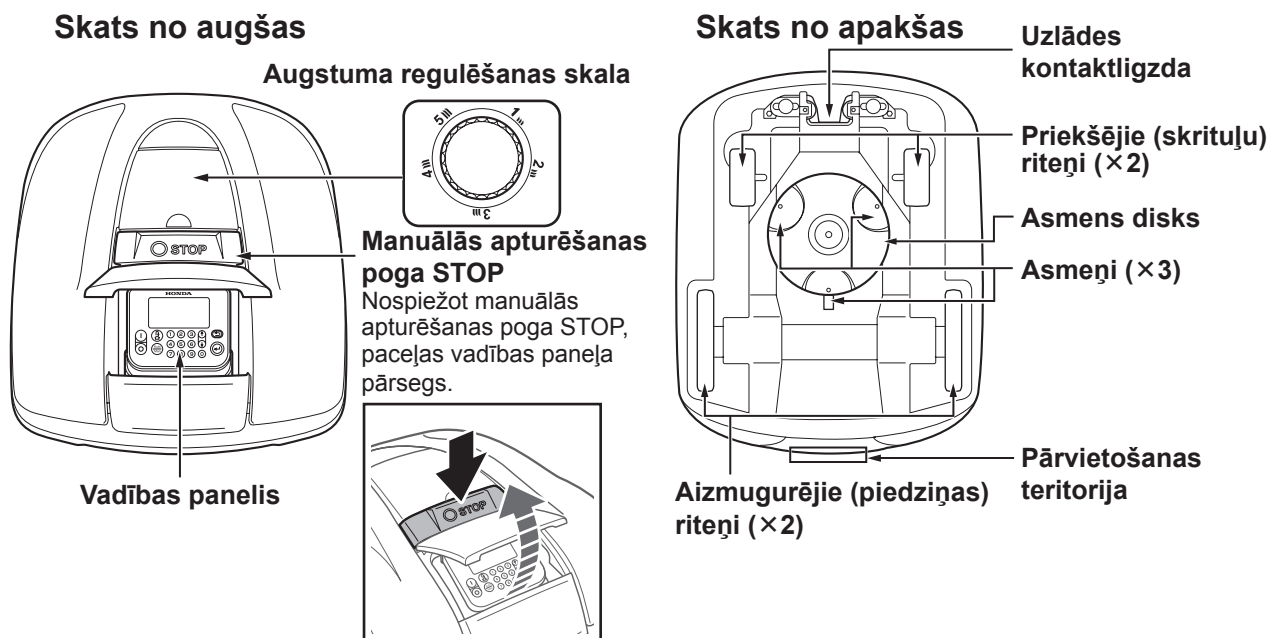


Neizmetiet elektroierīces kopā ar sadzīves atkritumiem! Ja elektroierīces nonāk pildizgāztuvēs vai citās izgāztuvēs, vielas, kas atrodas šajās ierīcēs, var iztecēt, reaģēt un iekļūt pārtikas ķēdē, izraisot kaitējumus veselībai un labklājībai. Lai iegūtu papildinformāciju par šī produkta likvidāciju, lūdz, sazinieties ar pārstāvi vai tuvāko sadzīves atkritumu savākšanas dienestu.

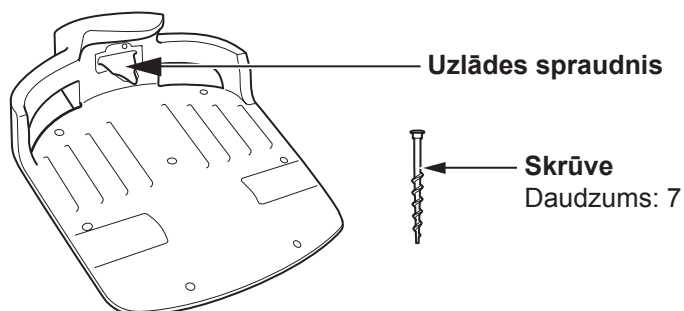
3 SAGATAVOŠANA

Daļu identifikācija

Korpuss

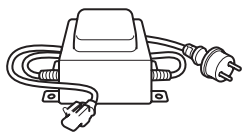


Dokstacija



Zāles plāvējs tiek uzlādēts dokstacijā, un tas atgriežas uz dokstaciju, kad plaušana ir pabeigta vai akumulatoram ir zems uzlādes līmenis. (Akumulatora līmeni var konfigurēt atgriešanai dokstacijā ar 10% līdz 50% uzlādes atlikumu.)

Piegādātie elementi



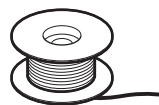
Transformators

Uzstādiet transformatoru atstatos no zemes. Pēc visu citu savienojumu izveidošanas transformatoru savienojiet ar kontaktligzdu (mājās).



Strāvas vads

Strāvas vadu savienojiet ar transformatoru un dokstaciju.



Robežvads

Robežvadu izvietojiet ap teritoriju, kurā jāpļauj zāles plāvējam.
HRM310 garums: 200 m
HRM520 garums: 300 m

Vadības panelis

Displejs

Kamēr zāles plāvējs ir ieslēgts, šeit ir redzams sākumekrāns un izvēlnes.

Ieslēgšanas poga

Nospiediet, lai ieslēgtu strāvu.

Izslēgšanas poga

Nospiediet, lai izslēgtu strāvu.

PIEZĪME:

- Ja izslēgta strāva, taimeris nedarbojas.

Poga Sākums

Nospiediet, lai zāles plāvējs automātiski atgrieztos uz dokstaciju pēc vadības paneļa pārsega aizvēršanas.

Augšupvērstās/lejupvērstās bultiņas pogas

Nospiediet, lai navigētu uz displeja iepriekšējo/nākamo vienumu.

Poga Atpakaļ

Nospiediet, lai atgrieztos displeja iepriekšējā izvēlnē (dažos gadījumos pogu Atpakaļ nevar izmantot).

Poga Ievadīt

Nospiediet, lai jūsu atlasīto ievadītu displejā.

Ciparu pogas

Nospiediet, lai displeja izvēlnēs ievadītu ciparus. Kad pa kreisi no displeja izvēlnes vienuma atrodas kāds cipars, varat nospiegt atbilstošā cipara pogu, lai iezīmētu šo vienumu.

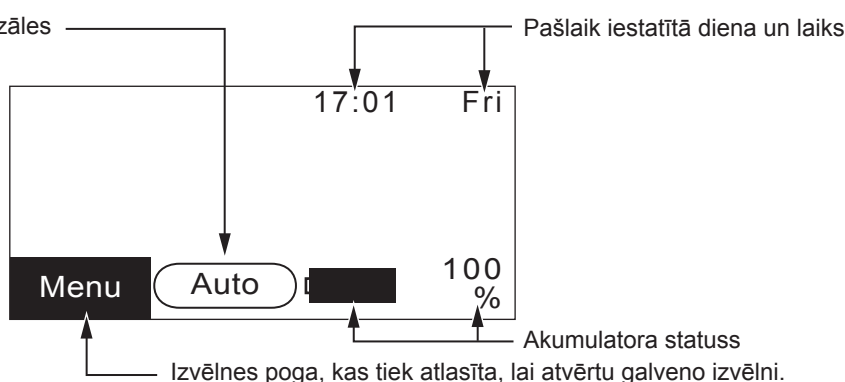
Automātiskās/manuālās izvēles poga

Nospiediet sākumekrānā, lai pārlēgtos starp darbības režīmiem. Varat izvēlēties automātisko vai manuālo režīmu. Sīkāku informāciju skatiet šeit: "4. IZVĒLNES IESTATĪJUMI" (lpp. 24).

Sākuma ekrāns

Režīma atlasēšanas poga, kas parāda zāles plāvēja iestatījuma statusu šādi:

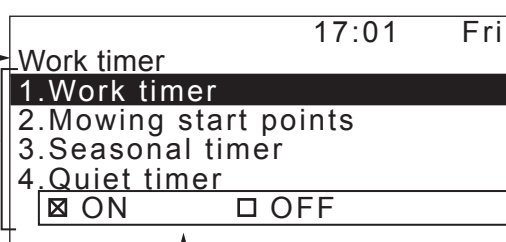
Ikonas	Apraksts
	Iestatīts automātiskais režīms.
	Manuālais režīms ir aktīvs, un taimeris nav iestatīts.
	Zāles plāvējs atgriezīsies dokstacijā.



Vienuma atlasīšanas ekrāns

Pirmā līmeņa izvēlnes nosaukums

Atlasāmie izvēlnes vienumi un pašreizējā iestatījuma statuss.



Varat atvērt iepriekšējo ekrānu, nospiežot pogu.

Atlasāmas rutiņas, ko var atzīmēt, nospiežot pogu.

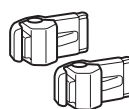


Tapas

Izvietojot robežvadu, to vietā var nofiksēt ar tapām.

HRM310 daudzums: 200

HRM520 daudzums: 300



Robežvada savienotāji

Savienotājus izmanto robežvada piesaistei un savienošanai ar dokstaciju.

Daudzums: 2

Mērlenta

Šī produkta komplektā ir iekļauta mērlenta.

Šo mērlentu izmanto robežvada uzstādījuma stāvokļa pārbaudīšanai.

Uzstādīšana

Ļoti ieteicams, lai robotiskā zāles pļāvēja uzstādīšanu veiktu pilnvarots Honda pārstāvis. Pilnvarota Honda pārstāvja veiktā uzstādīšana nodrošina pareizu sistēmas darbu.

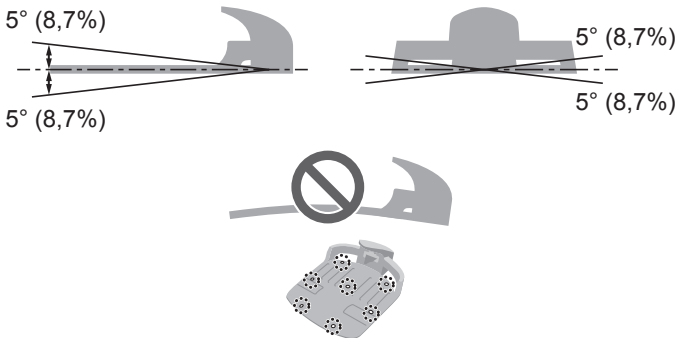
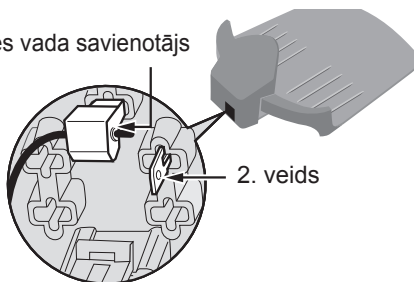
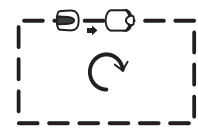
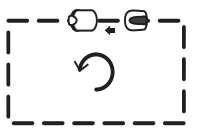
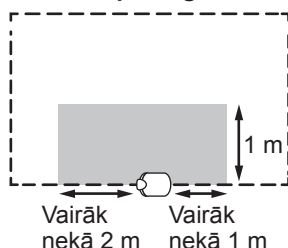
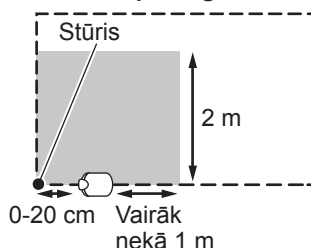
Uzstādīšanas nosacījumu pārbaude

Noskaidrojiet pie pārstāvja, kurš veica uzstādīšanu, vai dokstacija un robežvads ir uzstādīti atbilstoši turpmākajiem nosacījumiem. Turklāt regulāri pārbaudiet situācijas atbilstību nosacījumiem.

Ja kādi no šiem nosacījumiem nav ievēroti, konsultējieties ar pārstāvi.

Ieteicams, lai elektroapgāde būtu profesionāli uzstādīta atbilstoši vietējiem likumiem un noteikumiem.

Dokstacijas uzstādīšanas nosacījumi

Attēls		Nosacījums		
		- Dokstacija jāuzstāda uz līdzenas virsmas, kuras slīpums pārsniedz 5° (8,7%). - Dokstacija nedrīkst būt izliekta. - Skrūvēm jābūt cieši pievilkām. - Pirms uzstādīt dokstaciju, pārbaudiet zemes stāvokli, kas dažādās sezonās var atšķirties. Sezonā var būt nepieciešams uzturēt augsni. - Ja dokstacija tiek uzstādīta tieši uz zālāja, nopļaujiet zāli, uz kuras tā tiks uzstādīta, pēc iespējas īsāku. - Zāles pļāvēju nevar uzlādēt nepareiza dokstacijas uzstādījuma dēļ.		
Labās puses vada savienotājs (0. veids) 		Cilpas virziens ir jāiestata [Clockwise (CW)] (Pulksteņrādītāja kustības virzienā) vai [Anticlockwise (ACW)] (Pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam), zāles pļāvējam atgriežoties uz dokstaciju. Turklāt robežvada savienotāji ir jāsavieno ar dokstacijas spailēm, skatoties pēc kreisās plāksnes. PIEZĪME: Ja zāles pļāvējs ir HRM310, robežvada maksimālais garums ir 400 m.		
Robežvada garums	Dokošanas virziens			
	[Clockwise (CW)] (Pulksteņrādītāja kustības virzienā)	[Anticlockwise (ACW)] (Pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam)		
				
	Kreisās puses vada savienotājs	Labās puses vada savienotājs	Kreisās puses vada savienotājs	Labās puses vada savienotājs
0-800 m	2. veids	0. veids	2. veids	0. veids
A paraugs  Vairāk nekā 2 m Vairāk nekā 1 m B paraugs  Stūris 0-20 cm Vairāk nekā 1 m		- Robežvads jānovieto atbilstoši attēlam pa kreisi (A paraugs vai B paraugs). - Nedrīkst būt šķēršļi, kā norādīts tālāk. - A paraugs: 1 m rādiusā no stacijas - B paraugs: 2 m rādiusā no stacijas - Darba teritorijā pie dokstacijas (attēlā ēnotais apgabals) nedrīkst atrasties svešķermeņi. - Robežvadam zem dokstacijas ir jābūt novietotam uz darba teritorijas ārpusi. - Lūdziet dīlerim uzstādīt īsa griezuma vadu.		

● Robežvada izvietojanas nosacījumi

Attēls	Nosacījums
	Robežvadu novietojiet ap priekšmetiem, uz kuriem var uzbraukt zāles plāvējs (piemēram, akmeņiem un koku saknēm); šādi priekšmeti ir jāaizvāc no darba teritorijas.
	Apkārtējās teritorijas robežvada ieejas un izejas punktu nepieciešamais atdalījums ir mazāk nekā 5 mm (tomēr robežvads nedrīkst krustot pats sevi).
	Starp robežvadu un lieliem priekšmetiem atstājiet vismaz 30–50 cm atstatumu (šo atstatumu var samazināt līdz 30 cm, ja [Vada pārklājums] tiek iestatīts uz zemu vērtību; lai iegūtu sīkāku informāciju, sazinieties ar pārdevēju).
	Novietojiet žogu ap teritorijām, kurās zāles plāvējs var iekrist, piemēram, nelīdzenām virsmām, dīķiem, baseiniem, piebraucamajiem ceļiem vai citām zonām, kurām ir atšķirīgs augstums.
	Nenovietojiet robežvadu tā, lai tas krustotos nogāzē, kuras slīpums pārsniedz 10° (17%). Robežvadu var novietot paralēli slīpumam, kas pārsniedz 10° (17%), lai piekļūtu teritorijai, kuras slīpums ir mazāks par 10° (17%).
	Robežvads jānovieto tā, lai nebūtu lieku vadu.
	Zāles plāvējs var konstatēt signālu no robežvada 30 m rādiusā. Ja zāles plāvējs nonāk darba teritorijā, kurai 30 m rādiusā nav robežvada, signāls netiek konstatēts un zāles plāvējs apstājas.
	Robežvadu nedrīkst izkārtot šauros leņķos (leņķiem jāpārsniedz 90°).

Zāles plāvēja iestatīšana

Pirmoreiz ieslēdzot zāles plāvēju, tiek parādīti sākotnējie iestatījumi un iestatīšanas veidnis. Izmantojot sākotnējos iestatījumus, varat konfigurēt displeja valodu, iekšējo datumu un laiku, kā arī izveidot savu PIN (personīgo identifikācijas numuru). Izmantojot iestatījumu vedni, varat konfigurēt zāles plāvēja plaušanas darbības iestatījumus.

PIEZĪME:

- Ja dīleris jau ir konfigurējis iestatīšanas veidni, tad tā ekrāns netiks atvērts.

Barošanas ieslēgšana

Pēc akumulatora uzlādēšanas nospiediet ⓘ (ieslēgšanas) pogu, lai ieslēgtu zāles plāvēju. Poga ⓘ (ieslēgšanas) atrodas uz vadības panela uz zāles plāvēja aizmuguri.

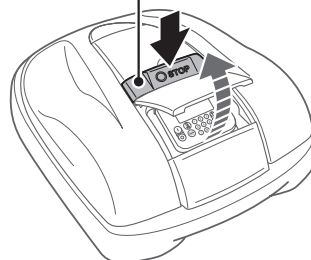
⚠ BRĪDINĀJUMS

- Nelieciet pirkstu zem aizvērtā darbības panela pārsega vai augstuma regulēšanas skalas pārsega.

1

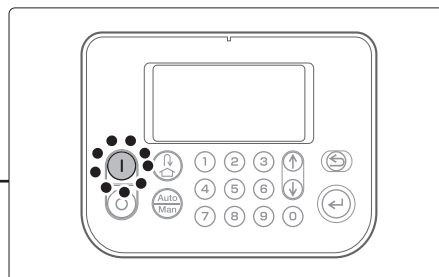
Nospiediet manuālās apturēšanas pogu STOP. Vadības panela pārsegs atveras.

Manuālās apturēšanas poga STOP



2

Nospiediet ⓘ (ieslēgšanas) pogu vadības panelī.



Strāva ieslēdzas, un vadības panelī tiek parādīts sākotnējo iestatījumu ekrāns.

Sākotnējie iestatījumi

Pirmoreiz ieslēdzot zāles plāvēju, tiek parādīti sākotnējie iestatījumi, lai iestatītu displeja valodu, iekšējo datumu un laiku un izveidotu savu PIN (personīgo identifikācijas numuru).

▲ BRĪDINĀJUMS

- Pirms turpmāk norādītās procedūras veikšanas noteikti nospiediet manuālās apturēšanas STOP pogu.

1

Atlasiet vēlamo valodu un nospiediet ➡ pogu.

PIEZĪME:

- Displeja valodu rūpnīcas noklusējuma iestatījums:
EAE/EAB/EAS: 1. iestatījums
EAEN: 2. iestatījums
Ja neizdodas iestatīt citas valodas, sazinieties ar pārstāvi.

1. iestatījums

Initial setup
Select language
1.English
2.Deutsch
3.Français
4.Italiano
5.Nederlands

2. iestatījums

Initial setup
Select language
1.English
2.Svenska
3.Norsk
4.Español
5.Polski

3. iestatījums

Initial setup
Select language
1.English
2.Dansk
3.Français
4.Suomalainen
5.Čeština

2

Ievadiet datumu formātā {Diena}/{Mēnesis}/{Gads} un laiku 24 stundu formātā.

Initial setup
Set date and time
DD/MM/20YY
__:__(24h)
OK

3

Atlasiet [OK] un nospiediet ➡ pogu.

Initial setup
Create a PIN code
█
OK

4

Ievadiet PIN ar ciparu pogām.

5

Atlasiet [OK] un nospiediet ➡ pogu.

Tiek parādīts ziņojums "Sākotnējā iestatīšana pabeigta". Atlasot [2.Restart initial setup], varat atkal iestatīt sākotnējo iestatījumu.

Initial setup complete
1.Setup wizard
2.Restart initial setup
Finish

Sākotnējais iestatījums ir pabeigts. Dodieties uz iestatījumu veidni, lai konfigurētu zāles plāvēja plaušanas darbības iestatījumus.

Iestatījumu konfigurēšana, izmantojot iestatījumu veidni

Iestatījumu veidnis palīdzēs konfigurēt pļaušanas darbības iestatījumus, kā parādīts tālāk.

Izvēlnes nosaukums	Lietošana	Iestatījumu konfigurēšana un testēšana
[1.Garden layout]	Ar robežvada izkārtojumu saistīto iestatījumu konfigurēšanai. Šīs iestatījumu vērtības ir saistītas ar citiem iestatījumiem.	- Virziens zāles plāvēja dokošanai dokstacijā - Robežvada garums - Dārza lielums - Šauru eju eksistence
[2.Mowing start points]	Pļaušanas sākuma punkta iestatījumu konfigurēšana, lai zāles plāvējs sāktu pļaut no citām teritorijām.	- Pļaušanas sākuma punktu virziens - Sākuma punktu attālums no dokstacijas - Koeficients, kuru zāles plāvējs izmanto katrā teritorijā
[3.Test start points]	Izvēlnē [2.Mowing start points] konfigurēto sākuma punktu testēšanai.	- Katra sākuma punkta iestatījuma testēšana
[4.Work timer]	Darba taimera iestatīšanai, lai zāles plāvējs darbotos pēc grafika.	- Darba diena un darba laiks - Sezonas darba laiks

PIEZĪME:

- Pirms sākt iestatīšanas veidni, apstipriniet pie pārstāvja dokstacijas uzstādīšanas un robežvada izvietojšanas pabeigšanu.
- Pirms iestatījumu vedņa uzsākšanas aizpildiet DĪLERA PĀRBAUDES LAPU lietotāja rokasgrāmatas beigās.
- Ja pārstāvis jau ir aizpildījis PĀRSTĀVJA KONTROLLAPU īpašnieka rokasgrāmatas beigās, skatiet to, kad konfigurējat iestatījumus, izmantojot iestatīšanas veidni.
- Kad iestatījumi, izmantojot iestatīšanas veidni, ir pabeigti, varat mainīt iestatījumu vērtības izvēlnes iestatījumos. Sīkāku informāciju skatiet šeit: "4. IZVĒLNES IESTATĪJUMI" (m lpp. 24).

1. Dārza iestatījuma iestatīšana

Izmantojot šo iestatījumu, varat konfigurēt dārza izkārtojuma informāciju zāles plāvēja darbībai.

1-1

Atlasiet [1.Setup wizard] un nospiediet ➡ pogu.

Tiek atvērts iestatījumu vedņa augšējais ekrāns.

Initial setup complete
1.Setup wizard
2.Restart initial setup
Finish

1-2

Atlasīt [1.Garden layout]. Nospiediet ➡ pogu, lai konfigurētu dārza izkārtojumu.

Tiek atvērts dārza izkārtojuma ekrāns.

Setup wizard
1.Garden layout
2.Mowing start points
3.Test start points
4.Work timer

1-3

Atlasiet [Clockwise (CW)] (Pulksteņrādītāja kustības virzienā) vai [Anticlockwise (ACW)] (Pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam), pamatojoties uz savas dokstacijas un robežvada izkārtojumu, un nospiediet  pogu.

Garden layout	1/7
Docking direction	
☒ Clockwise(CW)	
☐ Anticlockwise(ACW)	
	
NEXT	

1-4

Atlasiet [NEXT] un nospiediet  pogu.

1-5

Ievadiet robežvada garuma un dārza izmēra vērtības.

PIEZĪME:

- Lai iegūtu informāciju par robežvada garumu vai dārza izmēru, sazinieties ar dīleri.
- Robežvada garumu ievadiet precīzi, jo automātiski konfigurējamās vērtības ir saistītas ar robežvada garumu.

Garden layout	2/7
Boundary wire length	
 _ _ m (MAX800m)	
Garden size	
_ _ _ _ m ² (MAX3000m ²)	
NEXT	

1-6

Atlasiet [NEXT] un nospiediet  pogu.

1-7

Apstipriniet dokstacijas spaiļu robežvada savienojumu ar parādīto attēlu. Atlasiet [OK] un nospiediet  pogu.

PIEZĪME:

- Sīkāku informāciju skatiet sadaļā "Dokstacijas uzstādīšanas nosacījumi" (ᄇ lpp. 12).

Garden layout	2/7
Station connector	
	
OK	

1-8

Atlasiet [Yes] vai [No] kā atbildi uz jautājumu par šaurām ejām un ievadiet minimālā ejas platuma vērtības no 100 līdz 300.

Garden layout	3/7
Are there narrow passages?	
☐ Yes	☐ No
What is the minimum passage width(wire to wire)	
0cm	
(100-300cm)	
NEXT	

1-9

Atlasiet [NEXT] un nospiediet  pogu.

Dārza izkārtojuma konfigurācija ir pabeigta. Tiek atvērts iestatījumu vedņa augšējais ekrāns un atzīmēts [1.Garden layout].

PIEZĪME:

- Ja vēlaties mainīt iestatījumus šajā iestatījumā, vēlreiz atlasiet šo izvēlni. Iestatījumus var modificēt, izmantojot iestatījumu vedni.
- Apstipriniet tālāk norādītos iestatījumus
Homing setup - Passage width
Start point setup - Passage width
- Pareizi ievadiet dārza šauro eju.
Noteikti pārbaudiet iestatījumus, jo zāles plāvējs automātiski iestata izbraukšanas un atgriešanās ejas platumu.

2. Pļaušanas sākuma punktu iestatīšana

Izmantojot šo iestatījumu, varat iestatīt sākuma punktu zāles pļāvēja darbībai.

Ja jūs iestatāt pļaušanas sākuma punktus un tos kombinējat ar darba taimera iestatījumiem, varat efektīvi pļaut dārzu.

2-1

Atlasiet [2.Mowing start points] un nospiediet  pogu, lai konfigurētu pļaušanas sākuma punktus.

Tiek atvērts pļaušanas sākuma punktu ekrāns.

Setup wizard

- ✓ 1. Garden layout
- 2. Mowing start points**
- 3. Test start points
- 4. Work timer

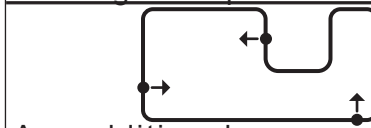
2-2

Atlasiet [Yes] vai [No] kā atbildi uz jautājumu par sākuma punktu pievienošanu un nospiediet  pogu.

Ja atlasāt [Yes], dodieties uz darbību 2-3.

Ja atlasāt [No], netiek pievienots neviens sākuma punkts un tiek atvērts iestatījumu vedņa augšējais ekrāns.

Mowing start points



Are additional start points needed?

Yes

No

PIEZĪME:

- Atlasot [No], iestatījumu vedņa augšējā ekrānā tiek atzīmēti [2.Mowing start points] un [3.Test start points].
- Atlasot [No], zāles pļāvējs vienmēr sāk pļaušanu no uzlādes stacijas.

2-3

Atlasiet  Clockwise (Pulksteņrādītāja kustības virzienā) vai  Anticlockwise (Pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam), ievadiet vērtības attālumam no dokstacijas, lai sāktu pļaušanu, un ievadiet tās proporcijas procentuālo vērtību, ar kuru darbojas zāles pļāvējs.

Atkārtojiet iepriekšminēto darbību sākuma punktiem, kurus vēlaties konfigurēt.

Mowing start points				4/7
Point	 / 	(0-400m)		
1	☐ / ☐	m	%	
2	☐ / ☐	m	%	
3	☐ / ☐	m	%	
4	☐ / ☐	m	%	
5	☐ / ☐	m	%	
				NEXT

PIEZĪME:

- Katram modelim var konfigurēt šādus sākuma punktus:
HRM310: 3 sākuma punkti;
HRM520: 5 sākuma punkti.
- Ievadiet koeficienta proporcionālo vērtību, pamatojoties uz visiem dārza lielumiem un katra sākuma punkta teritorijām.
Pat tad, ja zāles pļāvējs sāk darbu sākuma punktā, tas darbojas citās, nevis iestatītajā teritorijā.

2-4

Atlasiet [NEXT] un nospiediet  pogu.

Pļaušanas sākuma punktu konfigurācija ir pabeigta.

Tiek atvērts iestatījumu vedņa augšējais ekrāns un atzīmēts [2.Mowing start points].

PIEZĪME:

- Ja vēlaties mainīt iestatījumus šajā iestatījumā, vēlreiz atlasiet šo izvēlni. Iestatījumus var modificēt, izmantojot iestatījumu vedni.

3. Sākuma punktu testēšana

Ar šīs testēšanas palīdzību varat pārbaudīt sākuma punktus, kurus pievienojāt sadaļā [2.Mowing start points].

PIEZĪME:

- Veiciet katru pārbaudi, kad zāles pļāvējs ir savienots ar dokstaciju.

3-1

Atlasiet [3.Test start points] un nospiediet  **pogu, lai pārbaudītu sākuma punktus.**

Setup wizard	
✓1.Garden layout	
✓2.Mowing start points	
3.Test start points	
4.Work timer	

3-2

Atlasiet sākuma punkta numuru un nospiediet  **pogu.**

Tiek parādīta atlasītā sākuma punkta informācija.

Test start points		5/7
Point	↺ / ↻ (0-400m)	
1	☒ / ☐	8 0 m
2	☒ / ☐	1 5 0 m
3	☐ / ☒	6 0 m
4	☒ / ☐	0 m
5	☒ / ☐	0 m
0	Home	
		NEXT

3-3

Apstipriniet atlasīto sākuma punktu iestatījuma informāciju.

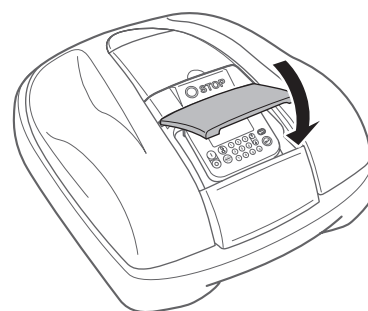
Test start points	
Point1	
Location	CW 80m
Close cover to start	

3-4

Aizveriet vadības paneļa pārsegu.

Zāles pļāvējs sāk pārvietoties atlasītā sākuma punkta virzienā.

Ja tests ir pabeigts pareizi, zāles pļāvējs lēnām ripo no minimālā uz maksimālo izejas leņķi un ir dzirdami tā skaņas signāli (pīkstieni).

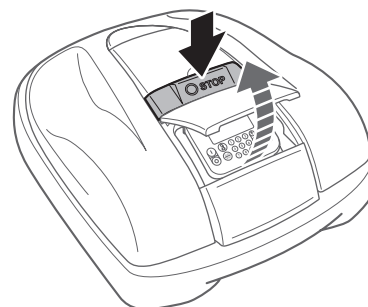


3-5

Nospiediet manuālās apturēšanas pogu STOP.

Vadības paneļa pārsegs atveras.

Ekrānā tiks parādīts ziņojums "Test return home".



3-6

Atlasiet [Yes] vai [No] kā atbildi uz jautājumu par testa rezultātu un nospiediet  pogu.

Ja atlasāt [Yes], dodieties uz darbību 3-7.

Ja atlasāt [No], tiek parādīts ziņojums "Vai vēlaties mainīt sākuma punktu?" un jūs varat mainīt sākuma punkta iestatījumus.

PIEZĪME:

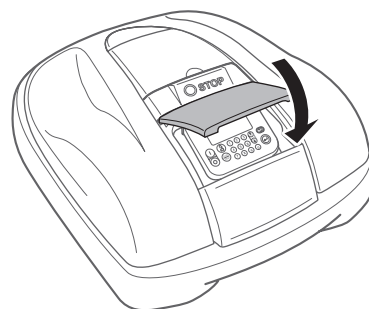
- Sīkāku informāciju par sākuma punkta iestatījumiem skatiet darbībā 2-3 no sadaļas "2. Pļaušanas sākuma punktu iestatīšana" (lpp. 18).

3-7

Aizveriet vadības paneļa pārsegu.

Zāles plāvējs atgriežas dokstacijā.

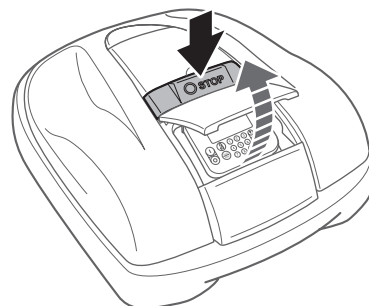
Test start points	
Test return home	
Yes	No



3-8

Kad zāles plāvējs ir novietojies dokstacijā, nospiediet manuālās apturēšanas STOP pogu.

Vadības paneļa pārsegs atveras.



3-9

Atlasiet [Yes] vai [No] kā atbildi uz jautājumu par testa rezultātu un nospiediet  pogu.

Atlasot [Yes], tiek atvērts pļaušanas sākuma punktu ekrāns, lai konfigurētu sākuma punkta iestatījumus.

Ja atlasāt [No], dodieties uz darbību 3-10.

Test start points	
Do you want to modify the start point?	
Yes	No

3-10

Pēc sākuma punkta testa atlasiet [NEXT] un nospiediet  pogu.

Tiek atvērts iestatījumu vedņa augšējais ekrāns un atzīmēts [3.Test start points].

PIEZĪME:

- Ja vēlaties vēlreiz testēt sākuma punktus, vēlreiz atlasiet šo izvēlni. Sākuma punktus var testēt, izmantojot iestatījumu vedni.

Test start points		5/7
Point	C / S	(0-400m)
1	☒ / ☐	8 0 m
2	☒ / ☐	1 5 0 m
3	☐ / ☒	6 0 m
4	☒ / ☐	0 m
5	☒ / ☐	0 m
0	Home	NEXT

4. Darba taimera iestatīšana

Izmantojot šo iestatījumu, zāles pļāvēja darbībai var konfigurēt darba dienu un darba laiku.

4-1

Atlasiet [4.Work timer] un nospiediet  pogu, lai konfigurētu darba dienu un darba laiku.

Setup wizard
✓1.Garden layout
✓2.Mowing start points
✓3.Test start points
4.Work timer

4-2

Atlasiet [1. Auto fill up timer] vai [2. Manual setup] un nospiediet  pogu.

Izvēlnes nosaukums	Apraksts
[1.Auto fill up timer]	Minimālo nepieciešamo nedēļas dienu automātiskais aprēķināšanai saistībā ar robežvada garumu un dārza lielumu.
[2.Manual setup]	Lai zāles pļāvēja darbībai manuāli iestatītu darba dienu un darba laiku. Varat konfigurēt dārza pareizos iestatījumus.

Work timer	6/7
Recommended	100hrs/week
1.Auto fill up timer	
2.Manual setup	

Ja atlasāt [1. Auto fill up timer], dodieties uz darbību 4-3.
Ja atlasāt [2. Manual setup], dodieties uz darbību 4-4.

PIEZĪME:

- Ja jums nav zināma sīkāk informācija par darba taimera iestatījumiem, atlasiet [1. Auto fill up timer] vai sazinieties ar pārstāvi.
- Informāciju par darba taimera iestatījumiem skatiet šeit: "4. IZVĒLNES IESTATĪJUMI" (↗ lpp. 24).
- Atbilstoši pļaušanas rezultātiem ar iestatījumiem, kurus ir automātiski konfigurējusi sistēma, var būt jāpielāgo zāles pļāvēja darbības vērtības. Ja jums nav zināma sīkāka informācija par iestatījumiem, sazinieties ar pārstāvi.

4-3

Apstipriniet datumus, kas tiek atlasīti automātiski, pamatojoties uz robežvada garumu un dārza lielumu. Atlasiet [NEXT] un nospiediet  pogu, lai pārietu uz taimera iestatījumu ekrānu.

PIEZĪME:

- Zāles pļāvēja darbībai var atlasīt citas dienas.

Work timer	6/7	
Minimum days required	4	
☐ All	☒ MON	☒ TUE
☒ WED	☒ THU	☒ FRI
☐ SAT	☐ SUN	NEXT

4-4

Darbībā 4-2 atlasot [1.Auto fill up timer], apstipriniet datumus, kas ir automātiski konfigurēti, pamatojoties uz robežvada garumu un dārza lielumu.

Ja vēlaties mainīt darba laiku, atlasiet datumu un nospiediet pogu, lai mainītu zāles pļāvēja darba laiku.

Ja darbībā 4-2 atlasāt [2. Manual setup], atlasiet datumu un nospiediet pogu, lai mainītu zāles pļāvēja darba laiku.

OK	0	6	12	18	24
MON					
TUE					
WED					
THU					
FRI					
SAT					
SUN					

4-5

Ievadiet sākuma un beigu laiku 24 stundu formātā vienumam [1]. Ja nepieciešams, ievadiet arī sākuma un beigu laiku 24 stundu formātā vienumam [2].

PIEZĪME:

- Atlasot [Copy to week] un nospiežot pogu, varat iestatījumus pārkopēt uz citām dienām. Sīkāku informāciju par šo darbību skatiet šeit: "4. IZVĒLNES IESTATĪJUMI" (lpp. 24).

Work timer	6/7
Monday	
1	From 09:00 - To 12:00
2	From 18:00 - To 22:00
Copy to week	

4-6

Nospiediet pogu, lai atgrieztos uz iepriekšējo ekrānu.

4-7

Atlasiet [OK] un nospiediet pogu.

4-8

Ja nepieciešams, atlasiet katru dienu izmantojamās sākuma punktus, nospiežot pogu, lai atlasītu sākuma punktus.

PIEZĪME:

- Tiek parādītas izvēles rūtiņas, kuras konfigurējāt sadaļā [2.Mowing start points].

OK	Point 1	2	3	4	5
MON	☒	☒	☒		
TUE	☒	☒	☒		
WED	☒	☒	☒		
THU	☒	☒	☒		
FRI	☒	☒	☒		
SAT					
SUN					

4-9

Atlasiet [OK] un nospiediet pogu.

4-10

Apstipriniet iegūtās un ieteicamās stundas nedēļā. Atlasiet [Yes] vai [No] un nospiediet pogu.

Ja atlasāt [Yes], dodieties uz darbību 4-11.

Ja atlasāt [No], dodieties uz darbību 4-8.

Work timer	6/7
Achieved	90hrs/week
Recommended	100hrs/week
Continue?	
Yes	No

4-11

Atlasiet [Yes] vai [No] kā atbildi uz jautājumu par sezonas taimeri un nospiediet pogu.

Ja atlasāt [Yes], lai aktivizētu sezonas taimeri, dodieties uz darbību 4-12.

Ja atlasāt [No], dodieties uz darbību 4-14.

PIEZĪME:

- Zālāja augšanas ātrums ir atkarīgs no sezonas. Izmantojot šo funkciju, var konfigurēt pļaušanas laika attiecību katrai sezonai.

Work timer	7/7
Seasonal timer	
Timer will change automatically with the season when using this setting.	
Activate?	
Yes	No

4-12 Atlasiet savu reģionu un nospiediet pogu.

Work timer	7/7
Select your region.	
1.North	
2.North Central	
3.South Central	
4.South	

4-13 Apstiprinot katra mēneša procentuālo vērtību, atlasiet [NEXT] un nospiediet pogu.

PIEZĪME:

- Zāles pļāvēja darbībai var mainīt vērtības.
- Atbilstoši pļaušanas rezultātiem ar iestatījumiem, kurus ir automātiski konfigurējusi sistēma, var būt jāpielāgo zāles pļāvēja darbības vērtības. Ja jums nav zināma sīkāka informācija par iestatījumiem, sazinieties ar pārstāvi.

Tiek atvērts iestatījumu vedņa augšējais ekrāns un atzīmēts [4.Work timer].

Work timer	7/7
JAN 0 0 0 %	JUL 1 0 0 %
FEB 0 0 0 %	AUG 1 0 0 %
MAR 0 4 0 %	SEP 0 8 0 %
APR 0 6 0 %	OCT 0 4 0 %
MAY 0 8 0 %	NOV 0 0 0 %
JUN 1 0 0 %	DEC 0 0 0 %
NEXT	

4-14 Atlasiet [Finish] un nospiediet pogu.

Tiek atvērts pilns sākotnējo iestatījumu ekrāns.

PIEZĪME:

- Ja vēlaties mainīt iestatījumus šajā izvēlnē, vēlreiz atlasiet šo izvēlni. Iestatījumus var konfigurēt, izmantojot iestatījumu vedni.

Setup wizard
✓1.Garden layout
✓2.Mowing start points
✓3.Test start points
✓4.Work timer
Finish

4-15 Atlasiet [Finish] un nospiediet pogu.

Tiek izveidots sākotnējais iestatījums un atvērts sākuma ekrāns.

Initial setup complete
1.Setup wizard
2.Restart initial setup
Finish

4 IZVĒLNES IESTATĪJUMI

Vadības paneļa izvēlnēs var iestatīt zāles plāvēja darbības veidu.

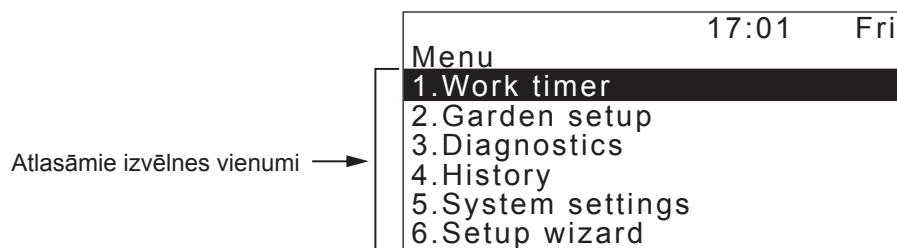
Izvēlnes pārskats

PIEZĪME:

- Ieteicams, lai pārstāvis uzstādīšanas laikā pārbaudītu šos iestatījumus.

Izvēlnes ekrāns

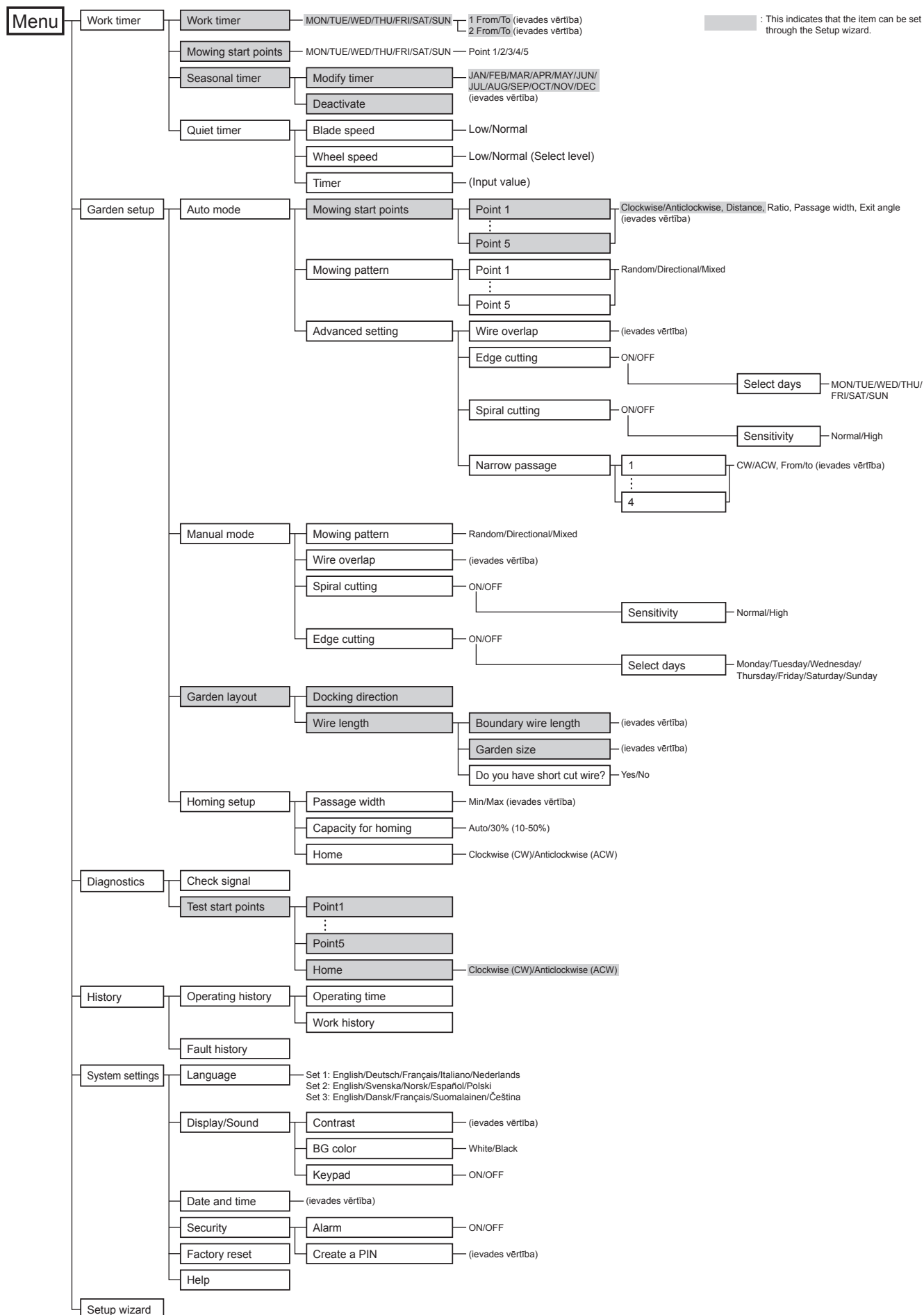
Sākuma ekrānā atlasot [Menu] un nospiežot  pogu, tiek atvērts šāds izvēlnes ekrāns:



Izvēlni veido vairāki apakšizvēlņu līmeņi. Augstākie līmeņi:

Izvēlnes nosaukums	Lietošana	Informāciju skatiet šajā lapā
[1.Work timer]	Darba dienas un darba laika iestatīšanai, sākuma punktu atlasīšanai.	(m lpp. 26)
[2.Garden setup]	Zāles plāvēja darbības konfigurēšanai.	(m lpp. 30)
[3.Diagnostics]	Zāles plāvēja diagnosticēšanai.	(m lpp. 42)
[4.History]	Darbības un kļūdu vēstures skatīšanai.	(m lpp. 46)
[5.System settings]	Ar sistēmu saistīto iestatījumu konfigurēšanai.	(m lpp. 48)
[6.Setup wizard]	Iestatījuma konfigurēšanai, izmantojot iestatīšanas vedni, atbilstoši ekrānu darbībām.	(m lpp. 16)

● Pilnas izvēlnes shēma



Darba taimera iestatīšana

Zāles plāvēja darbībai var iestatīt darba dienu un darba laiku. Varat arī norādīt konkrētu teritoriju katram darba laikam.

Darba taimeris

Varat atlasīt dienu un laiku, kad zāles plāvējam jāstrādā.



Izvēlnes ekrāns



Sākuma ekrāns → [1.Work timer] → [1.Work timer]

Konfigurējiet šo iestatījumu, lai zāles plāvējs darbotos noteiktās dienās un laikos. Vienai dienai var iestatīt ne vairāk kā divus darbības laikus.

PIEZĪME:

- [Timer 1] nevar pārklāties ar [Timer 2].
- Laika periods nevar iekļaut "00 : 00".

1

Atlasiet dienu, kurā zāles plāvējam jāstrādā.

2

Nospiediet pogu, lai pārietu uz taimera iestatījumu ekrānu.

3

Ar ciparu pogām ievadiet sākuma un beigu laiku 24 stundu formātā vienumam [Timer 1].

4

Ja nepieciešams, ar ciparu pogām ievadiet sākuma un beigu laiku 24 stundu formātā arī vienumam [Timer 2].

PIEZĪME:

- Ja darba taimera iestatījumus vēlaties pārkopēt uz citām nedēļas dienām, atlasiet [Copy to week] un pogu.

5

Nospiediet pogu, lai atgrieztos uz iepriekšējo ekrānu.

Sezonas taimerī konfigurētā procentuālā vērtība ir attiecība, kādā zāles plāvējs darbojas mēneša laikā. Sīkāku informāciju par sezonas taimeri skatiet šeit: "Sezonas taimeris" (lpp. 28).



Apstipriniet darba laika periodu katrai nedēļas dienai.

PIEZĪME:

- Joslas melnā daļa ir laiks, kurā zāles plāvējs darbosies. Joslas baltā daļa ir laiks, kurā zāles plāvējs nedarbosies. Melno un balto daļu attiecība ir atkarīga no sezonas taimera iestatījumiem. Sīkāku informāciju par sezonas taimeri skatiet šeit: "Sezonas taimeris" (lpp. 28).

Iestatiet laiku.

Work timer

Monday

1 From To
00:00 - 00:00

2 From To
00:00 - 00:00

Copy to week

Ja darba taimera iestatījumus vēlaties pārkopēt uz citām nedēļas dienām, atlasiet [Copy to week] un pogu.

Work timer 6/7

Select days to copy

☐ All ☒ MON ☒ TUE

☒ WED ☒ THU ☒ FRI

☐ SAT ☐ SUN

Yes No

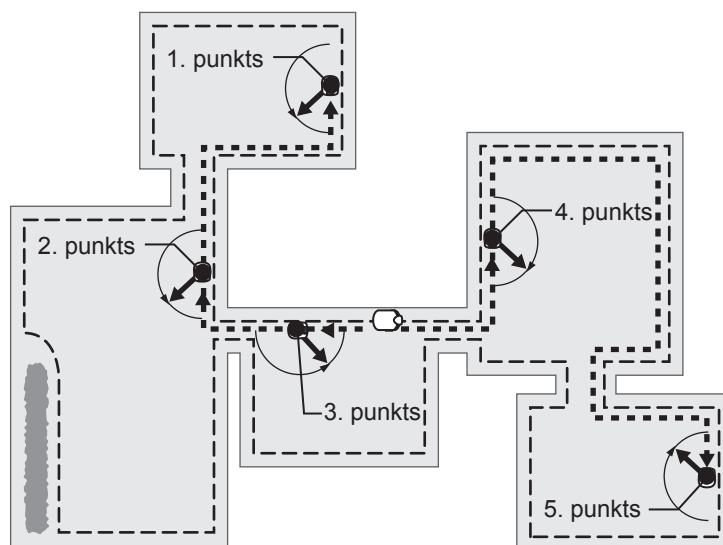
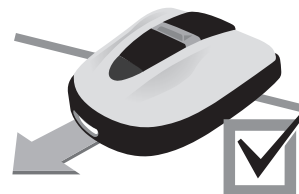
Atlasiet rūtiņu katrai dienai, uz kuru vēlaties kopēt, un nospiediet pogu.

Kad rūtiņām ir pievienotas atzīmes, atlasiet [Yes] un nospiediet pogu, lai iestatījumus kopētu uz atlasītajām nedēļas dienām.

Pļaušanas sākuma punkti

Katrai nedēļas dienai var iestatīt pļaušanas sākuma punktus.

Ja piemēram, dārzā tiek iestatīti 5 tālāk norādītie sākuma punkti, zāles pļāvējs var sasniegt citas teritorijas pa šaurām ejām un efektīvi pļaut dārzu.



Iestatot sākuma punktus katrai nedēļas dienai, varat efektīvi izmantot zāles pļāvēju dārza pļaušanai šādi:

	Point 1	2	3	4	5
MON	☒	☒	☒		
TUE	☒	☒	☒		
WED	☒	☒	☒		
THU	☒	☒	☒		
FRI	☒	☒	☒		
SAT					
SUN					

← No pirmdienas līdz trešdienai:
zāles pļāvējs sāk pļaut no 1.,
2. vai 3. punkta.

← No ceturtdienas līdz piektdienai:
zāles pļāvējs sāk pļaut no 3.,
4. vai 5. punkta.



Sākuma ekrāns → [1. Work timer] → [2. Mowing start points]

Konfigurējiet šo iestatījumu, lai zāles pļāvējs sāktu pļaušanu no konkrētiem sākuma punktiem konkrētās nedēļas dienās.

PIEZĪME:

- Katram modelim var konfigurēt šādus sākuma punktus:
HRM310: 3 sākuma punkti;
HRM520: 5 sākuma punkti.

1

Atzīmējiet rūtiņu, nospiežot pogu, lai atlasītu sākuma punktus.

2

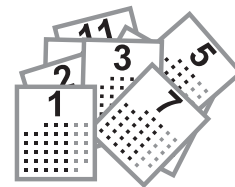
Ja sākuma punktus vēlaties iestatīt detalizēti, jābūt atvērtam iestatīšanas vedņa augšējam ekrānam un atzīmētai opcijai [2. Mowing start points].

3

Nospiediet pogu, lai atgrieztos uz iepriekšējo ekrānu.

Sezonas taimeris

Zālāja augšanas ātrums ir atkarīgs no sezonas. Izmantojot šo funkciju, var konfigurēt pļaušanas laika attiecību katrai sezonai.



Izvēlnes ekrāns



Sākuma ekrāns → **[1.Work timer]** → **[3.Seasonal timer]** → **[1.Modify timer]**

Konfigurējiet šo iestatījumu, lai iegūtu zāles pļāvēja darbības procentuālo vērtību katram mēnesim.

1

Ievadiet katra mēneša procentuālo vērtību, izmantojot ciparu pogas.

2

Atlasiet [OK] un nospiediet pogu, lai atgrieztos uz iepriekšējo ekrānu.

Seasonal timer									
JAN	0	3	0	%	JUL	0	7	0	%
FEB	0	3	0	%	AUG	0	6	0	%
MAR	0	7	0	%	SEP	1	0	0	%
APR	0	9	0	%	OCT	0	9	0	%
MAY	1	0	0	%	NOV	0	7	0	%
JUN	1	0	0	%	DEC	0	7	0	%
									OK

Iestatiet pļaušanas laika attiecību katram mēnesim.

Izvēlnes ekrāns



Sākuma ekrāns → **[1.Work timer]** → **[3.Seasonal timer]** → **[2.Deactivate]**

Zāles pļāvēja darbībai var deaktivizēt katras sezonas taimeri.

Ja sezonas taimeris ir deaktivizēts, zāles pļāvēja darbība katru mēnesi ir 100%.

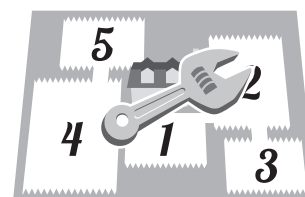
1

Atlasiet [OK] un nospiediet pogu, lai atgrieztos uz iepriekšējo ekrānu.

Zāles plāvēja darbības iestatīšana

Automātiskais režīms

Zāles plāvēja darbību var iestatīt šādi:



Leņķa iestatīšana pagriezienam no robežvada
Aizejot no robežvada, iestatiet leņķi pagriezienam no robežvada.

🔍 **Leņķa iestatījumi sadaļā [1.Mowing start points]** (↗ lpp. 32)

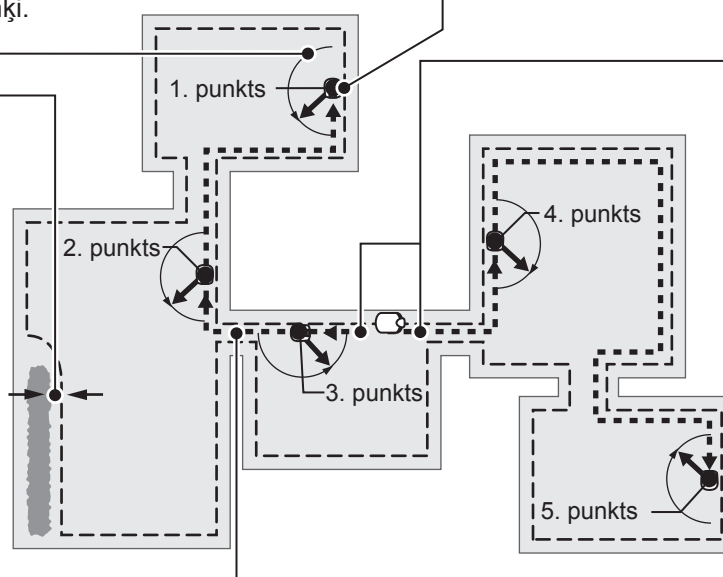
- Iestatiet izejas leņķi brīdim, kad zāles plāvējs ierodas pozīcijā, kas norādīta ar opcijas [1.Mowing start point] leņķi.

Pārklāšanās iestatījuma iestatīšana robežvadam
Norādiet atstatumu, kādā zāles plāvējs var šķērsot robežvadu.

🔍 **[1.Wire Overlap] sadaļā [4.Advanced setting]** (↗ lpp. 33)

PIEZĪME:

- Lai zāles plāvējs vienmērīgi pagrieztos no robežvada, vada pārklāšanās ieteicamā vērtība ir 20 cm.



Sākuma virziena iestatīšana no dokstacijas
Iestatiet, vai zāles plāvējam, lai sasniegtu iestatīto sākuma punktu, gar robežvadu jāpārvietojas pulksteņrādītāja kustības virzienā vai pretēji.

🔍 **🕒 Clockwise** (Pulksteņrādītāja kustības virzienā) vai **🕒 Anticlockwise** (Pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam) sadaļā [1.Mowing start point] (↗ lpp. 32)

Vērtības iestatīšana, lai sasniegtu citas teritorijas pa šauru eju

Zāles plāvējs var sasniegt citas teritorijas pa šaurām ejām ar šādiem iestatījumiem:

- Konfigurējiet šaurās ejas minimālo vērtību ("0") papildu iestatījumos. Zāles plāvējs cieši seko robežvadam. Tas ir spēkā 5 vai vairāk šaurām ejām dārzā.
- Konfigurējiet vērtību šaurās ejas attālumam no dokstacijas. Ejot pa konfigurēto šauru eju, zāles plāvējs cieši seko robežvadam. Tas ir spēkā ne vairāk kā 4 šaurām ejām dārzā.

🔍 **Platuma iestatījumi sadaļā [1.Mowing start points]** (↗ lpp. 32)

🔍 **[4.Narrow passage] sadaļā [4.Advanced setting]** (↗ lpp. 36)

PIEZĪME:

- Iestatījums [4.Narrow passage] ir paredzēts kustībai uz sākuma punktu. Ja vēlaties konfigurēt iestatījumu atpakaļceļam uz dokstaciju, tas jāiestata mājupeļa iestatījumā. Sīkāku informāciju skatiet šeit: "Mājas iestatījumi" (↗ 40. lappuse).

PIEZĪME:

- Ja vēlaties darbināt zāles plāvēju ar [Auto mode], skatiet "Zāles plāvēja darbināšana ar automātisko režīmu". (↗ lpp. 54).

Attāluma līdz sākuma punktam iestatīšana
Zāles plāvējs pārvietojas nepļaujot, līdz tas ir sasniedzis teritorijas iestatīto sākuma punktu.

🔍 **Attāluma iestatījumi sadaļā [1.Mowing start points]** (↗ lpp. 32)

- Iestata attālumu no dokstacijas, kādā jāsāk pļaušana.

Katras teritorijas darbības attiecības iestatīšana

Ja no kāda konkrēta sākuma punkta vēlaties pļaut biežāk, iestatiet teritorijas darbības attiecību.

Piemēram, ja "1. punkta" attiecība tiek iestatīta uz 30%, zāles plāvējs sāk pļaušanu 3 no 10 reizēm no "1. punkta" un 7 no 10 reizēm no citiem sākumpunktiem.

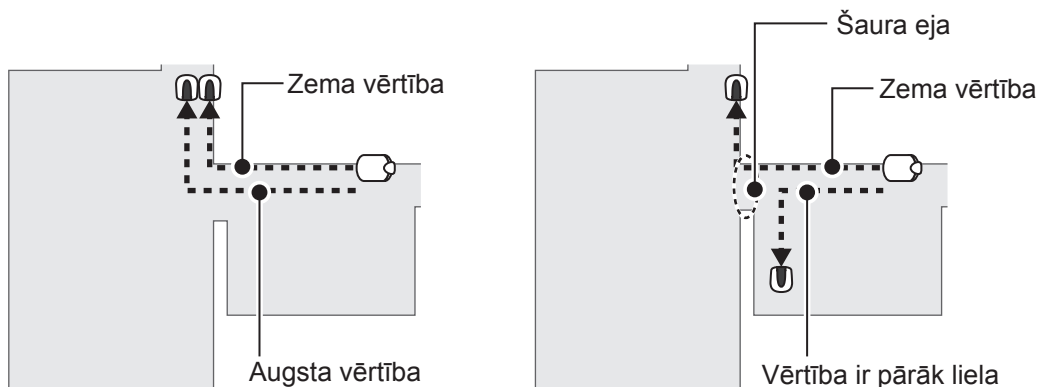
🔍 **Procentuālās vērtības iestatījumi sadaļā [1.Mowing start points]** (↗ lpp. 32)

PIEZĪME:

- Katram modelim var konfigurēt šādus sākuma punktus:
HRM310: 3 sākuma punkti;
HRM520: 5 sākuma punkti.

Attālums no robežvada, kad zāles plāvējs pārvietojas pļaušanas sākuma punktu virzienā:

Zāles plāvējs pārvietojas pēc nejaušības principa starp robežvadu un norādīto vērtību, dodoties uz pļaušanas sākuma punktu.



PIEZĪME:

- Ja vērtība ir pārāk augsta, zāles plāvējs var neiziet pa šauru eju.

Ejas platuma paraugu tabula

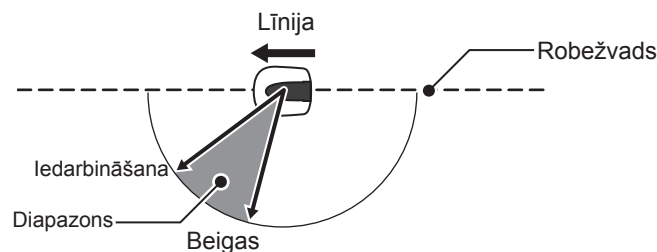
Iestatījumu līmenis	Ejas platums
0	10 cm
1	25 cm
2	30 cm
3	35 cm
4	40 cm
5	45 cm
6	50 cm
7	60 cm
8	70 cm
9	80 cm
10	90 cm

PIEZĪME:

- Lauka stiprums mainās atkarībā no robežvada garuma. Lauks kļūst vājāks, izmantojot garāku robežvadu, bet stiprāks, izmantojot īsāku robežvadu.
- Kad vērtība ir liela (izvairoties no pļaušanas pa vienu celiņu), zālē neveidojas riteņu slīdes.
- Šīs tabulas ciparu vērtības ir atsaucei, lai zāles plāvēju atgrieztu dokstacijā taisnā līnijā.
- Ciparu vērtības var atšķirties atkarībā no faktiskajiem apstākļiem.

Leņķis, kurā zāles plāvējs novirzās no robežvada:

Zāles plāvējs pārvietojas uz šo vietu gar robežvadu un pēc tam pagriežas projām no tā, lai sāktu pļaušanu. Varat konfigurēt leņķi (diapazonu), kurā zāles plāvējs novirzās no robežvada, sākot pļaušanu, šādi:



PADOMI Izmantojiet izejas leņķi, lai zāles plāvējs tieši sasniegtu pļaušanas teritorijas, neizmantojot garas vadu izejas vietas.

● Pļaušanas sākuma punkti

Izvēlnes ekrāns



Sākuma ekrāns → [2.Garden setup] → [1.Auto mode] → [1.Mowing start points] → [1.Point 1] līdz [5.Point 5]

Zāles pļāvējs pārvietojas uz šo vietu gar robežvadu un pēc tam pagriežas projām no tā, lai sāktu pļaušanu. Tādējādi zāles pļāvēju var nosūtīt uz grūti pieejamu vietu.

PADOMI Neveidojiet attāluma vērtību lielāku kā nepieciešams. Tādējādi tiek maksimāli palielināts pļaušanas laiks.

1

Atlasiet ⌚ Clockwise (Pulksteņrādītāja kustības virzienā) vai ↻ Anticlockwise (Pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam), ievadiet vērtības attālumam no dokstacijas, lai sāktu pļaušanu, un ievadiet tās proporcijas procentuālo vērtību, ar kuru darbojas zāles pļāvējs.

2

Atlasiet [NEXT] un nospiediet ⏪ pogu.

3

Ievadiet platuma iestatījuma un leņķa vērtības un nospiediet ⏪ pogu.

PIEZĪME:

- Atlasot [TEST], varat pārbaudīt katra sākuma punkta iestatījumus pirms pļaušanas. Sīkāku informāciju skatiet šeit: "Pārbaudes sākumpunkts" (▢ lpp. 43).

4

Nospiediet ⏩ pogu, lai atgrieztos uz iepriekšējo ekrānu.

Iestatiet, vai zāles pļāvējam, lai sasniegtu sākuma punktu, gar robežvadu jāpārvietojas pulksteņrādītāja kustības virzienā vai pretēji.

Mowing start points				1/2
Point	⌚ / ↻	(0-400m)		
1	☒ / ☐	0 0 0 m	0 0 0 %	
2	☒ / ☐	0 0 0 m	0 0 0 %	
3	☒ / ☐	0 0 0 m	0 0 0 %	
4	☒ / ☐	0 0 0 m	0 0 0 %	
5	☒ / ☐	0 0 0 m	0 0 0 %	
				NEXT

Iestatā attālumu no dokstacijas, kādā jāsāk pļaušana.

Ja no kāda konkrēta sākuma punkta vēlaties pļaut biežāk, iestatiet teritorijas darbības attiecību.

Iestatā minimālo un maksimālo atstatumu starp zāles pļāvēju un robežvadu, sekojot robežvadam.

Mowing start points				2/2
Point	Width		Angle	
1	3 - 6		5 0 - 1 5 0	
2	3 - 6		5 0 - 1 5 0	
3	3 - 6		5 0 - 1 5 0	
4	3 - 6		5 0 - 1 5 0	
5	3 - 6		5 0 - 1 5 0	
TEST	(0-1 0)		(1 0'-1 7 0')	

Aizejot no robežvada, iestatiet minimālo un maksimālo leņķi pagriezienam no robežvada.



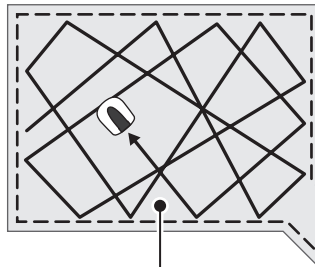
Izvēlnes ekrāns

Sākuma ekrāns → [2.Garden setup] → [1.Auto mode] → [2.Mowing pattern] → [1.Point 1] līdz [5.Point 5]

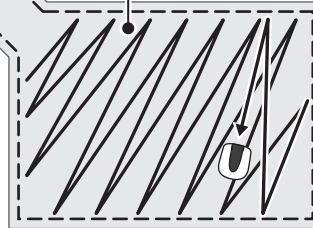
Varat tālāk atlasīt kādu no 3 plaušanas paraugiem:

[Random]

Ar iestatījumu **[Random]**, kad zāles plāvējs konstatē robežvadu, tas pagriežas platā leņķī. Tas ir visefektīvāk, plaujot zāli plašā, atklātā teritorijā. Šo iestatījumu izmantojiet normālai darbībai.

**[Directional]**

Ar iestatījumu **[Directional]**, kad zāles plāvējs konstatē robežvadu, tas pagriežas šaurā leņķī. To izmanto šauru teritoriju plaušanai.

**[Mixed]**

Ar iestatījumu **[Mixed]** zāles plāvējs pārmaiņus izmanto plaušanas paraugus **[Random]** un **[Directional]** regulāros intervālos.

Varat noregulēt, kā zāles plāvējs pārvietojas plaušanas laikā.

Ir pieejams arī iestatījums **[Mixed]**. Šajā iestatījumā zāles plāvējs regulāri maina paraugu Nejausā plaušana un Virzienveida plaušana.

1

Atlasiet **[Random]**, **[Directional]** vai **[Mixed]**.

2

Nospiediet **⏪** pogu.

3

Nospiediet **⏩** pogu, lai atgrieztos uz iepriekšējo ekrānu.



Izvēlnes ekrāns

Sākuma ekrāns → [2.Garden setup] → [1.Auto mode] → [3.Advanced setting] → [1.Wire overlap]

Kad zāles plāvējs konstatē robežvadu, tas var nedaudz šķērsot robežu, lai nopļautu plaušanas teritorijas ārējās malas. Varat noregulēt, cik tālu tas šķērso robežvadu.

1

Ievadiet vērtību no 20 līdz 45.

2

Nospiediet **⏪** pogu.

PIEZĪME:

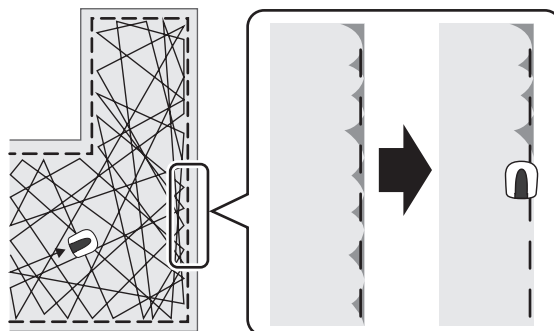
- Labāk ir izmantot noklusēto 20 cm iestatījumu, lai pagrieziens pie robežvada būtu pakāpenisks.

Izvēlnes ekrāns



Sākuma ekrāns → **[2.Garden setup]** → **[1.Auto mode]** → **[3.Advanced setting]** → **[2.Edge cutting]**

Izmantojot šo funkciju, varat pļaut nepļauto zonu gar robežvadu.



Ja ir iespējots malas griešanas iestatījums, zāles pļāvējs apiet dārzu gar robežvadu, lai nopļautu malu, pirms sākt parasto pļaušanu.

Iestatot šo funkciju, zāles pļāvējs pļauj gar robežvadu, kad darba taimeris darbojas pirmo reizi atlasītajai(-ām) dienai(-ām).

Jūs varat arī konfigurēt nedēļas dienu(-as), kurās vēlaties, lai mauriņa pļāvējs pļauj gar robežvadu (ne vairāk kā 2 dienas nedēļā).

1

Atlasiet [IESLĒGŠANAS] vai [IZSLĒGŠANAS], lai konfigurētu malas pļaušanu, un nospiediet  pogu.

Ja atlasāt [IESLĒGŠANAS], pārejiat uz 2. darbību. Nepļautā daļa gar robežvadu tiks kārtīgi nopļauta.

Ja atlasāt [IZSLĒGŠANAS], notiek atgriešanās uz iepriekšējo ekrānu. Zāles pļāvēju var darbināt normāli, šai funkcijai neizmantojot akumulatora kapacitāti.

2

Atlasiet nedēļas dienu, kad zāles pļāvējam ir jādarbojas ar malas pļaušanas funkciju, un nospiediet  pogu.

3

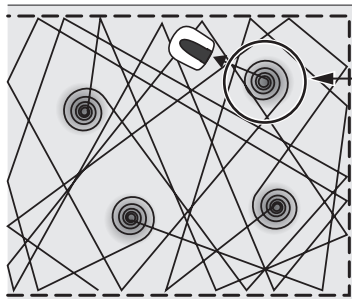
Atlasiet [Finish] un nospiediet  pogu.

Izvēlnes ekrāns



Sākuma ekrāns → **[2.Garden setup]** → **[1.Auto mode]** → **[3.Advanced setting]** → **[3.Spiral cutting]**

Izmantojot šo funkciju, zāles plāvēja darbību var koncentrēt uz tādas zonas pļaušanu, kurā zālājs nav nopļauts pilnībā vai ātri aug.



Zāles plāvējs konstatē blīvo teritoriju un pļauj tur spirālveidā.

Izmantojot šo funkciju, zāles plāvēju var koncentrēt blīvas zālāja teritorijas pļaušanai normālas darbības laikā.

1

Atlasiet [IESLĒGŠANAS] vai [IZSLĒGŠANAS], lai konfigurētu spirālveida pļaušanu, un nospiediet ↵ pogu.

Atlasot [IESLĒGŠANAS], pārejat uz 2 darbību. Zāles plāvēja darbību var koncentrēt uz tādas teritorijas pļaušanu, kurā zālājs nav nopļauts pilnībā vai ātri aug. Ja atlasāt [IZSLĒGŠANAS], notiek atgriešanās uz iepriekšējo ekrānu. Zāles plāvēju var darbināt normāli, šai funkcijai neizmantojot akumulatora kapacitāti.

2

Atlasiet [Normal] vai [High], lai konfigurētu zālāja blīvuma noteikšanas jutīgumu, un nospiediet ↵ pogu.

3

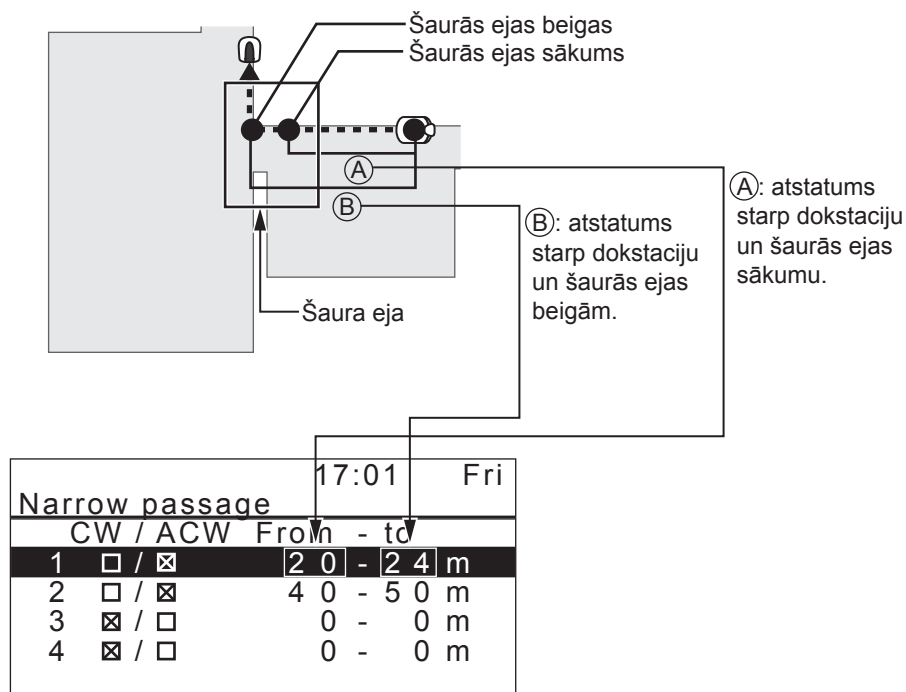
Atlasiet [Finish] un nospiediet ↵ pogu.

Izvēlnes ekrāns



Sākuma ekrāns → **[2.Garden setup]** → **[1.Auto mode]** → **[3.Advanced setting]** → **[4.Narrow passage]**

Ja dārzā ir šauras ejas, varat konfigurēt šauro eju iestatījumus, lai zāles plāvējs pa tām virzītos uz sākuma punktu.



Konfigurējiet šauro eju attālumu no dokstacijas, lai zāles plāvējs varētu pa tām pārvietoties.

PIEZĪME:

- Norādiet attālumu no katras šaurās ejas sākuma līdz beigām (no dokstacijas).
- Šis iestatījums ir paredzēts kustībai uz sākuma punktu. Ja vēlaties konfigurēt iestatījumu atpakaļceļam uz dokstaciju, tas jāiestata mājupeļa iestatījumā. Sīkāku informāciju skatiet šeit: "Mājas iestatījumi" (ᄇ lpp. 40).

1

Atlasiet ciparu no 1 līdz 4, kuru vēlaties konfigurēt, un nospiediet pogu.

2

Atlasiet CW vai ACW un nospiediet pogu. Turklāt ievadiet vērtības attālumam no katras šaurās ejas sākuma līdz beigām un nospiediet pogu.

3

Nospiediet pogu.

4

Nospiediet pogu, lai atgrieztos uz iepriekšējo ekrānu.

Manuālais režīms

Izmantojot šo funkciju, varat konfigurēt zāles pļāvēju pļaušanai bez darba taimera funkcijas.



PIEZĪME:

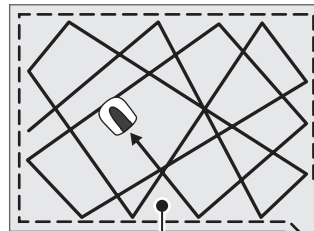
- Ja vēlaties darbināt zāles pļāvēju ar [Manual mode], skatiet "Zāles pļāvēja darbināšana ar manuālo režīmu." (lpp. 70)

Pļaušanas paraugs

Varat tālāk atlasīt kādu no 3 pļaušanas paraugiem:

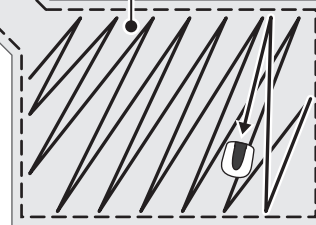
[Random]

Ar iestatījumu **[Random]**, kad zāles pļāvējs konstatē robežvadu, tas pagriežas platā leņķī. Tas ir visefektīvāk, pļaujot zāli plašā, atklātā teritorijā. Šo iestatījumu izmantojiet normālai darbībai.



[Directional]

Ar iestatījumu **[Directional]**, kad zāles pļāvējs konstatē robežvadu, tas pagriežas šaurā leņķī. To izmanto šauru teritoriju pļaušanai.

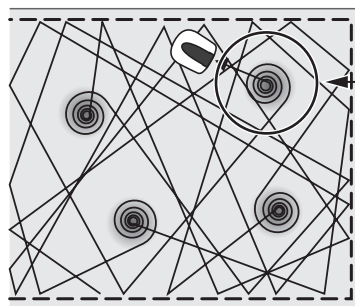


[Mixed]

Ar iestatījumu **[Mixed]** zāles pļāvējs pārmaiņus izmanto pļaušanas paraugu [Random] un **[Directional]** regulāros intervālos.

Spirālveida pļaušana:

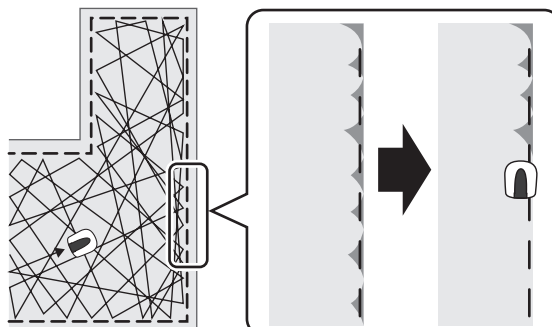
Izmantojot šo funkciju, zāles pļāvēja darbību var koncentrēt uz tādas zonas pļaušanu, kurā zālājs nav nopļauts pilnībā vai ātri aug.



Zāles pļāvējs konstatē blīvo teritoriju un pļauj tur spirālveidā.

Malas pļaušana:

Izmantojot šo funkciju, varat pļaut nepļauto zonu gar robežvadu.



Ja ir iespējots malas griešanas iestatījums, zāles pļāvējs apiet dārzu gar robežvadu, lai nopļautu malu, pirms sākt parasto pļaušanu.

Izvēlnes ekrāns

**Sākuma ekrāns → [2.Garden setup] → [2.Manual mode]**

Varat noregulēt, kā zāles pļāvējs pārvietojas pļaušanas laikā.

PIEZĪME:

- Ja zāles pļāvēju vēlaties izmantot manuālajā režīmā, mainiet ekspluatācijas režīmu, nospiežot  pogu. Stāku informāciju skatiet šeit: "5 IZMANTOŠANA" (m lpp. 52).
- Pie pļaušanas parauga iestatījumiem ir pieejams arī iestatījums [Mixed]. Šajā iestatījumā zāles pļāvējs regulāri maina paraugu Nejaušā pļaušana un Virzienveida pļaušana.

1

Atlasiet [Mowing pattern] un nospiediet  pogu.

2

Atlasiet [Random], [Directional] vai [Mixed], lai konfigurētu pļaušanas paraugu, un nospiediet  pogu.

3

Atlasiet [Wire overlap], ievadiet vada pārklāšanās vērtības no 20 līdz 45 un nospiediet  pogu.

4

Atlasiet [NEXT] un nospiediet  pogu.

5

Atlasiet [IESLĒGŠANAS] vai [IZSLĒGŠANAS], lai konfigurētu spirālveida pļaušanu, un nospiediet  pogu.

6

Atlasiet [NEXT] un nospiediet  pogu. Ja atlasāt [IESLĒGŠANAS], dodieties uz 7. soli. Ja atlasāt [IZSLĒGŠANAS], dodieties uz 9. soli.

7

Atlasiet [Normal] vai [High], lai konfigurētu jutīgumu, un nospiediet  pogu.

8

Atlasiet [NEXT] un nospiediet  pogu.

9

Atlasiet [IESLĒGŠANAS] vai [IZSLĒGŠANAS], lai konfigurētu malas pļaušanu, un nospiediet  pogu. Ja atlasāt [IESLĒGŠANAS], dodieties uz 10. soli. Ja atlasāt [IZSLĒGŠANAS], dodieties uz 11. soli.

10

Atlasiet nedēļas dienu, kad zāles pļāvējam ir jādarbojas ar malas pļaušanas funkciju, un nospiediet  pogu.

11

Atlasiet [Finish] un nospiediet  pogu.

Atlasiet pļaušanas paraugu. →

Konfigurējiet vada pārklāšanās vērtības. →

Iestatiet spirālveida pļaušanu un jutīgumu. →

17:01 Fri	
Manual mode setup	
Mowing pattern	
☒ Random	
☐ Directional	
☐ Mixed	
Wire overlap	
20cm	NEXT

17:01 Fri	
Manual mode setup	
Spiral cutting	
☒ ON	☐ OFF
Sensitivity	
☒ Normal	☐ High
NEXT	

Iestatiet malas plaušanu un atlasiet dienas, kad zāles plāvējam ir jādarbojas ar šo funkciju.

17:01 Fri

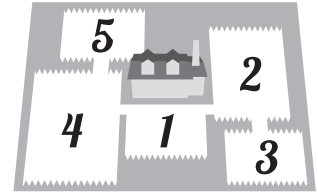
Manual mode setup

Edge cutting
☒ ON ☐ OFF

Select days
☒ MON ☐ TUE ☐ WED
☒ THU ☐ FRI
☐ SAT ☐ SUN

Finish

Dārza izkārtojums



Izvēlnes ekrāns

Sākuma ekrāns → [2.Garden setup] → [3.Garden layout] → [1.Docking direction]

Zāles plāvēja kustības virzienu var iestatīt saistībā ar dokstaciju.

PIEZĪME:

- Pirms konfigurēt iestatījumus, apstipriniet pie pārstāvja dokstacijas uzstādīšanas un robežvada izvietojanas pabeigšanu.
- Vairāk informācijas par dokstacijas termināļu robežvada savienojumu skatiet šeit: "Dokstacijas uzstādīšanas apstākļi" (m lpp. 12).

1

Atlasiet [Clockwise(CW)] vai [Anticlockwise(ACW)].

2

Nospiediet pogu.



Izvēlnes ekrāns

Sākuma ekrāns → [2.Garden setup] → [3.Garden layout] → [2.Wire length...]

Varat konfigurēt dārza izkārtojuma informāciju zāles plāvēja darbībai.

PIEZĪME:

- Pirms konfigurēt iestatījumus, apstipriniet pie pārstāvja dokstacijas uzstādīšanas un robežvada izvietojanas pabeigšanu.
- Ja DĪLERA PĀRBAUDES LAPU lietotāja rokasgrāmatas beigās jau ir aizpildījis dīleris, skatiet to, konfigurējot iestatījumus.

1

Ievadiet robežvada garuma un dārza lieluma vērtības un atlasiet [Yes] vai [No] kā atbildi uz jautājumu par īsi nogrieztu vadu.

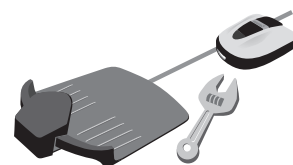
PIEZĪME:

- Sīkāku informāciju par īsā griezuma vadu skatiet šeit: "1. PĀRSKATS" (m lpp. 4) un "Robežvada izvietojanas nosacījumi" (m lpp. 13).
- Atlasiet [No] jautājumam par īsā griezuma vadu, ja dokstaciju uzstādāt pie stūra.
- Lūdziet dīlerim uzstādīt īsa griezuma vadu.

2

Nospiediet pogu.

Mārupceļa iestatījums



Izvēlnes ekrāns

Sākuma ekrāns → **[2.Garden setup]** → **[4.Homing setup]** → **[1.Passage width]**

Varat iestatīt, kurp zāles pļāvējs pārvietojas attiecībā pret robežvadu, atgriežoties uz dokstaciju.

PIEZĪME:

- Šis iestatījums ir jāiestata uz vērtību, kas ir zemāka vai vienāda ar zemāko platuma vērtību, kas ir iestatīta jebkuram pļaušanas sākuma punkta iestatījumam. Informāciju par pļaušanas sākumpunktu iestatījumiem skatiet šeit: "Pļaušanas sākumpunkts" (lpp. 32).

Ejas platuma paraugu tabula

Iestatījumu līmenis	Ejas platums
0	10 cm
1	25 cm
2	30 cm
3	35 cm
4	40 cm
5	45 cm
6	50 cm
7	60 cm
8	70 cm
9	80 cm
10	90 cm

- Lauka stiprums mainās atkarībā no robežvada garuma. Lauks kļūst vājāks, izmantojot garāku robežvadu, bet stiprāks, izmantojot īsāku robežvadu.
- Kad vērtība ir liela (izvairoties no pļaušanas pa vienu celiņu), zālē neveidojas riteņu sliedes.
- Šīs tabulas ciparu vērtības ir atsaucei, lai zāles pļāvēju atgrieztu dokstacijā taisnā līnijā.
- Ciparu vērtības var atšķirties atkarībā no faktiskajiem apstākļiem.

PADOMI Izmantojiet pēc iespējas lielāku ejas platumu, lai ātri sasniegtu teritoriju.

1

Ievadiet numura iestatījumu.

2

Nospiediet pogu.



Izvēlnes ekrāns

Sākuma ekrāns → **[2.Garden setup]** → **[4.Homing setup]** → **[2.Capacity for homing]**

Varat iestatīt akumulatora atlikušo procentuālo vērtību, kad zāles plāvējs sāk atgriezties uz dokstaciju.

1

Atlasiet **[Auto]** vai ievadiet akumulatora atlikušās kapacitātes procentuālo vērtību. Akumulatora atlikusī ietilpība ir 10–50%.

2

Nospiediet **[↩]** pogu.

PADOMI Jo garāks vads, jo augstākai jābūt šai vērtībai.



Izvēlnes ekrāns

Sākuma ekrāns → **[2.Garden setup]** → **[4.Homing setup]** → **[0.Home]**

Varat pārbaudīt, vai zāles plāvējs pareizi atgriežas uz dokstaciju.

1

Atlasiet **[Clockwise(CW ⤴)]** vai **[Anticlockwise(ACW ⤵)]**.

2

Nospiediet **[↩]** pogu.

PIEZĪME:

- Veiciet šo pārbaudi, kad zāles plāvējs nav savienots ar dokstaciju.

3

Aizveriet vadības paneļa pārsegu. Zāles plāvējs atgriežas dokstacijā.

4

Kad zāles plāvējs ir novietojies dokstacijā, nospiediet manuālās apturēšanas STOP pogu. Vadības paneļa pārsegs atveras. Ziņojums "Pārbaude pabeigta" tiek parādīts displejā.

PADOMI Pārbaudiet atgriešanos pa dažādiem ceļiem.

Sistēmas pārbaude

Signāla pārbaude

Varat pārbaudīt, vai robežvada signāls pareizi sasniedz zāles plāvēju, un apstiprināt, cik spēcīgs ir signāls.



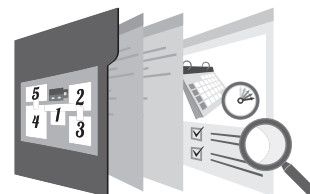
Izvēlnes ekrāns

Sākuma ekrāns → **[3.Diagnostics]** → **[1.Check signal]**

Signāla līmeņa rādījums	Signāla stiprums
Lv0	Nav cilpas signāla
Lv1	Vājš
↕	↕
Lv5	Mērens
↕	↕
Lv10	Spēcīgs

■ Testa sākuma punkti

Varat pārbaudīt, vai zāles plāvējs var pareizi atgriezties uz dokstaciju un vai tas var sasniegt visus sākuma punktus atbilstoši iestatījumiem.



Izvēlnes ekrāns



Sākuma ekrāns → **[3.Diagnostics]** → **[2.Test start points]** → **[1.Point 1] līdz [5.Point 5]**

Varat pārbaudīt, vai zāles plāvējs pareizi dodas uz konkrētu sākuma punktu.

HRM310: 1.–3. sākuma punkts

HRM520: 1.–5. sākuma punkts

PIEZĪME:

- Veiciet šo pārbaudi, kad zāles plāvējs ir savienots ar dokstaciju.

1

Atlasiet ciparu no 1 līdz 5, kuru vēlaties testēt un nospiediet pogu.

2

Apstipriniet atlasītā punkta iestatījumu vērtību.

3

Atlasiet [Yes] un nospiediet pogu.

4

Aizveriet vadības paneļa pārsegu.

Zāles plāvējs sāk pārvietoties atlasītā sākuma punkta virzienā.

Ja tests ir pabeigts pareizi, zāles plāvējs lēnām ripo no vienas puses uz otru, parādot minimālo un maksimālo izejas leņķi, un ir dzirdami tā skaņas signāli (pīkstieni).

5

Nospiediet manuālās apturēšanas pogu STOP.

Vadības paneļa pārsegs atveras.

Displejā parādās ziņojums: "Do you want to modify the start point?".

6

Atlasiet [Yes] vai [No] kā atbildi uz jautājumu un nospiediet pogu.

Atlasot [Yes], tiek atvērts plaušanas sākuma punkta ekrāns. Pārbaudītā sākuma punkta iestatījumus var modificēt.

Atlasot [No], tiek atvērts iepriekšējais ekrāns.

PIEZĪME:

- Informāciju par plaušanas sākumpunktu iestatījumiem skatiet šeit: "Plaušanas sākumpunktu iestatījumi" (ᄇ lpp. 18).

Izvēlnes ekrāns



Sākuma ekrāns → [3.Diagnostics] → [2.Test start points] → [0.Home]

Varat pārbaudīt, vai zāles plāvējs pareizi atgriežas uz dokstaciju.

PIEZĪME:

- Veiciet šo pārbaudi, kad zāles plāvējs nav savienots ar dokstaciju.

1

Atlasiet [Clockwise(CW)] vai [Anticlockwise(ACW)].

2

Nospiediet ⬅️ pogu.

3

Aizveriet vadības paneļa pārsegu. Zāles plāvējs atgriežas dokstacijā.

4

Kad zāles plāvējs ir novietojies dokstacijā, nospiediet manuālās apturēšanas STOP pogu. Vadības paneļa pārsegs atveras. Displejā parādās ziņojums: "Vai vēlaties pārveidot mājas iestatījumu?".

5

Atlasiet [Yes] vai [No] kā atbildi uz jautājumu un nospiediet ⬅️ pogu. Atlasot [Yes], tiek atvērts mājuceļa iestatījumu ekrāns. Jūs varat modificēt mājuceļa iestatījumus. Atlasot [No], tiek atvērts iepriekšējais ekrāns.

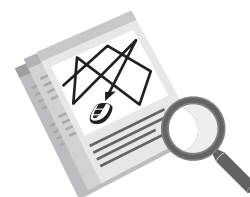
PIEZĪME:

- Sīkāku informāciju par mājas iestatījumiem skatiet šeit: "Iestatījums zāles plāvēja atgriešanai dokstacijā" (lpp. 12).

Vēstures skatīšana

Darbības vēsture

Varat pārbaudīt zāles plāvēja darbības un uzlādes kopējo laiku.



 **Sākuma ekrāns** → **[4.History]** → **[1.Operating history]** → **[1.Operating time]**

Varat skatīt, cik ilgi zāles plāvējs ir plāvis un cik ilga ir bijusi tā uzlāde.

1

Pārbaudiet vēsturi.

2

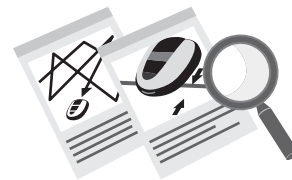
Nospiediet  pogu, lai atgrieztos uz iepriekšējo ekrānu.

Šis ir kopējais plaušanas laiks. →

Šis ir kopējais uzlādes laiks. →

	17:01	Fri
Operating time		
Cutting	180h55min	
Charging	141h37min	

Darba vēsture



Izvēlnes ekrāns



Sākuma ekrāns → **[4.History]** → **[1.Operating history]** → **[2.Work history]**

Varat skatīt zāles plāvēja plaušanas vēsturi (kad zāles plāvējs ir plāvis), atgriešanās vēsturi (kad zāles plāvējs ir atgriezies uz dokstaciju) un uzlādes vēsturi (kad zāles plāvējs tika uzlādēts).

PIEZĪME:

- Tiek parādīta tikai automātiskā režīma vēsture.

1

Pārbaudiet vēsturi, nospiežot augšupejošās/lejupejošās bultiņas pogas, lai rītinātu izvēlni.

2

Nospiediet pogu, lai atgrieztos uz iepriekšējo ekrānu.

Ik reizi, kad zāles plāvējs pēc uzlādes atstāj dokstaciju, vēstures sarakstā tiek izveidota jauna ievadne. Jaunākā ievadne ir [01], vecākā ievadne ir [10].

Work history			
Cutting history			
01:22 min	1	06:43 min	1
02:60 min	1	07:67 min	2
03:53 min	—	08:33 min	3
04:12 min	3	09:59 min	—
05:62 min	1	10:45 min	1

Tiek parādīts tā sākuma punkta numurs, kurā zāles plāvējs ir plāvis.

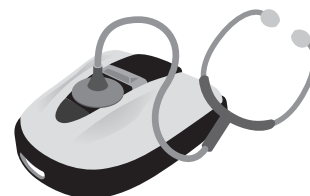
Šī atzīme parāda, ka ir otra lapa. Izmantojiet / pogas, lai mainītu lapas.

Vispirms tiek parādīts jaunākās uzlādes vēstures ievadnes laiks.

Work history			
Charge history			
01:32 min	06:43 min		
02:66 min	07:77 min		
03:53 min	08:33 min		
04:42 min	09:59 min		
05:71 min	10:45 min		

Kļūmju vēsture

Varat skatīt zāles plāvēja kļūmju vēsturi (kad radusies kļūme).



Sākuma ekrāns → **[4.History]** → **[2.Fault history]**

Radušos un reģistrēto kļūdu vēsture.

PIEZĪME:

- Ja tajā pašā dienā parādās tā pati kļūda, tiek saglabāts tikai laiks, kad radās pirmā kļūda.

1

Atlasiet kļūmju vēstures ievadni, izmantojot augšupvērstās/lejupvērstās bultiņas pogas.

2

Nospiediet pogu.

Tiek parādīta kļūmju informācija. Sīkāku informāciju par kļūmēm skatiet šeit: "6. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA" (ᄇ lpp. 59).

3

Nospiediet pogu, lai atgrieztos uz iepriekšējo ekrānu.

Kā pirmā tiek parādīta nesenākā kļūmes ievadne. Nospiediet pogu, lai iegūtu plašāku informāciju.

		17:01	Fri
Fault history			
1.	3A036 28.08.12 11:23		
2.	3A024 28.08.12 10:58		
3.	3A022 28.08.12 10:42		
4.	3A013 28.08.12 10:38		
5.	-		
6.	-		



Šī atzīme parāda, ka ir otra lapa. Izmantojiet / pogas, lai mainītu lapas.

Tiek parādīta kļūmes informācija un kļūmes laiks.

		17:01	Fri
Fault history			
03:Lift sensor			
Fault			
28.08.2014 10:42			

Sistēmas iestatīšana

Valoda

Varat iestatīt vēlamo valodu displeja izvēlnēm.



 **Sākuma ekrāns** → **[5.System settings]** → **[1.Language]**

No 5 valodām atlasiet displejā redzamo valodu.

PIEZĪME:

- Ja neizdodas iestatīt citas valodas, sazinieties ar pārstāvi.

1

Atlasiet vēlamo valodu.

2

Nospiediet  pogu.

3

Nospiediet  pogu, lai atgrieztos uz iepriekšējo ekrānu.

Displejs/skaņa



 **Sākuma ekrāns** → **[5.System settings]** → **[2.Display/Sound]** → **[Contrast]**

Varat iestatīt vadības paneļa displeja kontrastu.

1

Mainiet kontrasta līmeni, nospiežot augšupvērstās/lejupvērstās bultiņas pogas.

2

Nospiediet  pogu.

3

Nospiediet  pogu, lai atgrieztos uz iepriekšējo ekrānu.

 **Sākuma ekrāns** → **[5.System settings]** → **[2.Display/Sound]** → **[BG color]**

Varat iestatīt vadības paneļa displeja fona krāsu.

1

Atlasiet [White] vai [Black], nospiežot augšupvērstās/lejupvērstās bultiņas.

2

Nospiediet  pogu.

3

Nospiediet  pogu, lai atgrieztos uz iepriekšējo ekrānu.



Izvēlnes ekrāns

Sākuma ekrāns → **[5.System settings]** → **[2.Display/Sound]** → **[Keypad]**

Varat iestatīt, vai, nospiežot vadības paneļa pogas, ir dzirdams pīkstiens.

1

Atlasiet **[IESLĒGŠANAS]** vai **[IZSLĒGŠANAS]**, nospiežot augšupvērstās/lejupvērstās bultiņas.

2

Nospiediet  pogu.

3

Nospiediet  pogu, lai atgrieztos uz iepriekšējo ekrānu.

Datums un laiks

Zāles plāvējam var iestatīt iekšējo datumu un laiku.



Izvēlnes ekrāns



Sākuma ekrāns → **[5.System settings]** → **[3.Date and Time]**

Iestatiet zāles plāvējam datumu un laiku. Taimeris darbojas, balstoties uz šo datuma un laika iestatījumu.

1

Ievadiet datumu ar formātu {Diena}/ {Mēnesis}/ {Gads} un laiku 24 stundu formātā, izmantojot ciparu pogas.

2

Nospiediet  pogu.

3

Nospiediet  pogu, lai atgrieztos uz iepriekšējo ekrānu.

Drošība

Drošības iestatījumus izmanto, lai nepieļautu, ka zāles plāvēju izmanto citas personas, un pārtrauktu zāles plāvēja darbību uz noteiktu laika periodu.



Izvēlnes ekrāns



Sākuma ekrāns → **[5.System settings]** → **[4.Security]** → **[1.Alarm]**

PIEZĪME:

- Pirms atlasīt [1.Alarm], jāievada PIN.

Šis iestatījums iespējo vai atspējo trauksmi. Ja iestatīts uz [OFF], tiek atspējotas visas trauksmes, izņemot to, kas radusies, pirms asmeņi sākuši kustību.

PIEZĪME:

- Iestatījums [OFF] atspējo arī drošības trauksmi, kas rodas, ja 3 reizes pēc kārtas tiek ievadīts nepareizs PIN (Personiskais identifikācijas numurs).

1

Atlasiet [ON].

2

Nospiediet ⏪ pogu.

PIEZĪME:

- Lai šo funkciju atspējotu, atlasiet [OFF].

3

Nospiediet ⏩ pogu, lai atgrieztos uz iepriekšējo ekrānu.

Izvēlnes ekrāns



Sākuma ekrāns → **[5.System settings]** → **[4.Security]** → **[2.Create a PIN]**

PIEZĪME:

- Pirms atlasīt [2.Create a PIN], jāievada PIN.

Varat mainīt PIN, kas izmantots vadības paneļa izvēlnu atbloķēšanai. Noteikti izveidojiet PIN, lai novērstu, piemēram, zāles plāvēja nozagšanu un nesankcionētu piekļuvi.

1

Ievadiet jaunu PIN ar ciparu pogām.

2

Nospiediet ⏪ pogu.
Tiek parādīts ziņojums "Activated".

3

Nospiediet ⏩ pogu, lai atgrieztos uz iepriekšējo ekrānu.

PIEZĪME:

- Pierakstiet savu PIN norādītajā vietā. Skatiet "DĪLERA PĀRBAUDES LAPU" (lpp. 78). Ja aizmirstat PIN, sazinieties ar pārstāvi.

Sākotnējo iestatījumu atjaunošana

Varat atiestatīt visus iestatījumus uz rūpnīcas noklusējumiem.



Izvēlnes ekrāns

Sākuma ekrāns → **[5.System settings]** → **[5.Factory reset]**

Izpildiet šo komandu, lai visus iestatījumus atgrieztu uz rūpnīcas noklusētajām vērtībām.

PIEZĪME:

- Ar šo komandu netiks atiestatīta zāles plāvēja vēsture (darba un kļūmju vēsture). Tādējādi tiek atiestatīti zāles plāvēja iestatījumi.
- Pirms izpildīt šo komandu, konsultējieties ar pārstāvi.

1

Ievadiet savu PIN un nospiediet pogu.

2

Izvēlieties [Yes].

3

Nospiediet pogu.

Pēc ziņojuma "Activated" parādīšanas strāva izslēdzas.

Palīdzība

Varat saņemt informāciju par zāles plāvēju, piemēram, modeļa nosaukumu, rāmja sērijas numuru un programmatūras versiju.



Izvēlnes ekrāns

Sākuma ekrāns → **[5.System settings]** → **[6.Help]**

Šī ir programmatūras versija.

Help		17:01	Fri
Honda Power Equipment			
Miimo	:	HRM520	
	:	MBAF-1000001	
Software version			
Main ECU	:	1.0.0	
Display ECU	:	1.0.0	

Šis ir modeļa nosaukums.

Šis ir rāmja sērijas numurs.

PIEZĪME:

- Ja rāmja numurs ir "0000000", sazinieties ar dīleri.

5 LIETOŠANA

Pļaušanas teritorijas pārbaude

Pirms zāles pļāvēja izmantošanas pārliecinieties, vai pļaušanas teritorijā nav mājdzīvnieku un svešķermeņu.

UZMANĪBU!

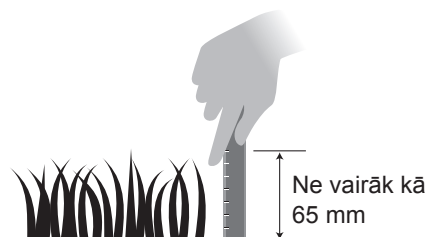
- Ja darba teritorijā ir bedres (piemēram, trušu alas), aizpildiet tās, lai darba teritorija būtu līdzena. Regulāri pārbaudiet, vai darba teritorijā nav bedru.



Turklāt pārliecinieties, vai zāles garums nepārsniedz 65 mm.

PIEZĪME:

- Pielāgojiet asmeņu augstumu, lai pļautu zāli 5 mm augstumā. Informāciju par to, kā pielāgot asmeņu augstumu, skatiet sadaļā "Asmeņu augstuma pielāgošana" (lpp. 56).



Ja zāles garums pārsniedz 65 mm, pļaujiet ar standarta zāles pļāvēju.

Pievienošana barošanas avotam

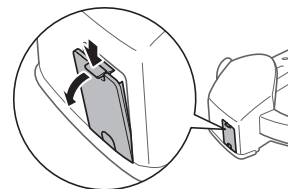
Pievienojot barošanas avotam, veiciet tālāk norādītās darbības.

Atvienojot no strāvas avota, veiciet šīs darbības pretējā secībā.

Lai iegūtu informāciju par transformatora pārvietošanu vai nomaiņu uz citu strāvas izeju, sazinieties ar pārstāvi.

1

Noņemiet savienotāja pārsegu no stacijas.

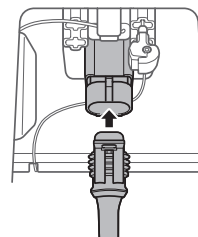


2

Strāvas vada savienotāju pievienojiet stacijas iekšējam savienotājam.

PIEZĪME:

- Atvienojot savienotājus, noteikti paceliet spaili.



3

Uzlieciet stacijai savienotāja pārsegu

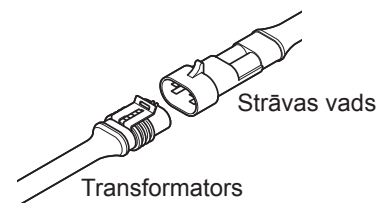
(strāvas vadam un robežvadam ir jāvirzās caur savienotāja pārsega ierobu).

4

Savienojiet strāvas vadu un transformatora savienotājus.

PIEZĪME:

- Atvienojot savienotājus, noteikti paceliet spaili.



5

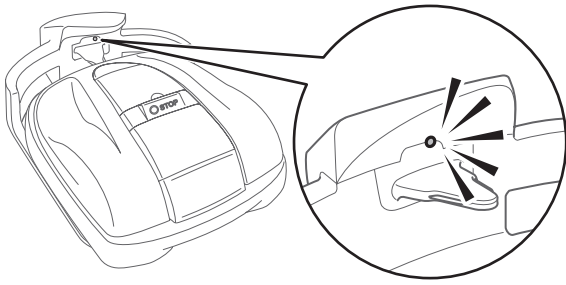
Transformatora spraudni pieslēdziet kontaktligzdai ar paredzēto spriegumu.

Kontaktligzdas spriegums EAE, EAEN un EAS veidiem: 230 V maiņstrāva

Kontaktligzdas spriegums EAB veidam: 240 V maiņstrāva

Zāles plāvēja pārbaude

Pirms darbības pārbaudiet, vai tam ir pilns savienojums līdz dokstacijai.



Gaisma virs uzlādes spraudņa mainās šādi:

Krāsa	Apraksts
Zaļš	Dokstācijas signāla iestatījums ir pareizs.
Zaļa (mirgo)	Robežvads ir pārāk garš.
Dzeltenš	Zāles plāvējs ir pareizi pievienots dokstacijai.
Dzeltena (mirgo)	Radusies signāla problēma, piemēram, atvienojies vai pārgriezts robežvads. Sazinieties ar pārstāvi.
Sarkans	Sazinieties ar pārstāvi.
Izslēgts	Apstipriniet savienojumu ar strāvas vadu. Ja dokstacija ir pareizi savienota ar strāvas vadu, radusies strāvas kļūme. Sazinieties ar pārstāvi.

PIEZĪME:

- Ja zāles plāvējs nav pareizi savienots ar dokstaciju, akumulatoru nevar uzlādēt.
- Nepieskarieties uzlādes savienotājam. Tai pieskaroties, var gūt traumu.

Ieslēgšana/izslēgšana

Barošanas ieslēgšana

Pēc akumulatora uzlādēšanas nospiediet ① (ieslēgšanas) pogu, lai ieslēgtu zāles plāvēju. Poga ① (ieslēgšanas) atrodas uz vadības panela zāles plāvēja aizmugurē.

▲ BRĪDINĀJUMS

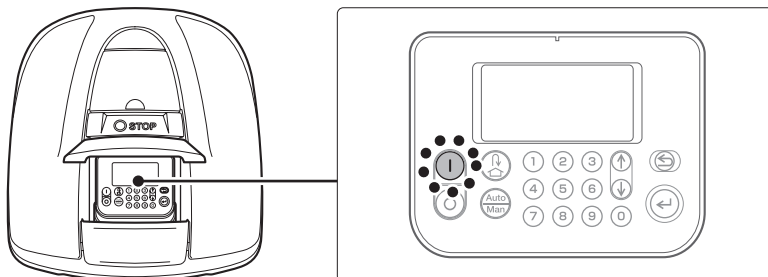
- Nelieciet pirkstu zem aizvērtā darbības panela pārsega vai augstuma regulēšanas skalas pārsega.
- Apstādinot zāles plāvēju, tuvojieties tam no aizmugures. Tuvojoties no priekšpusē vai sāniem, iespējama nejauša saskare ar zāles plāvēju, un, zāles plāvējam sākot kustību, jūs varat tam uzkrīst.

1

Nospiediet manuālās apturēšanas pogu STOP.
Vadības panela pārsegs atveras.

2

Nospiediet ① (ieslēgšanas) pogu vadības panelī.



Strāva ieslēdzas, un vadības panelī tiek parādīts ieslēgšanas ekrāns.

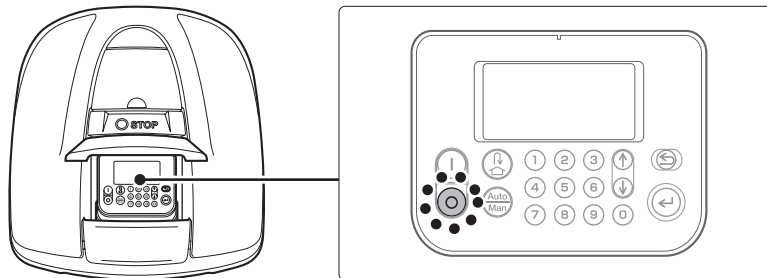
● Izslēgšana

1

Nospiediet manuālās apturēšanas pogu STOP.
Vadības panelis pārsegs atveras.

2

Nospiediet ☉ (Izslēgšanas) pogu vadības panelī.



PIEZĪME:

- Ja zāles plāvējs ir izslēgts, tas nesāk darboties, pat ja iestatāt taimeri.

■ Zāles plāvēja izmantošana automātiskajā režīmā

● PIN (personiskā identifikācijas numura) ievadīšana

Ieslēdzot zāles plāvēju, jāievada PIN.

1

Ievadiet PIN ar ciparu pogām.

PIEZĪME:

- Informāciju par PIN nomaiņu skatiet sadaļā
"4. IZVĒLNES IESTATĪJUMI" (lpp. 24).

PIN code	17:01	Fri
Input your PIN		
■ _ _ _		
Remaining attempts:3		

2

Nospiediet ☹ pogu.
Tiek atvērts sāukmekrāns.

PIEZĪME:

- Ja 3 reizes pēc kārtas tiek ievadīts nepareizs PIN, vadības panelis tiek bloķēts uz 5 minūtēm, un šajā laikā nevar veikt darbības.
- Ja aizmirstat PIN, sazinieties ar pārstāvi.
- Ja redzams kļūdas ziņojums, skatiet sadaļu
"6. PROBLĒMU NOVĒRŠANA" (lpp. 59).

PIN code	17:01	Fri
Input your PIN		
* * * *		
Remaining attempts:3		

● Automātiskais režīms

Šīs instrukcijas var izmantot, lai zāles pļāvēju darbinātu automātiskā režīma iestatījumiem paredzētajā laikā.

PIEZĪME:

- Sīkāku informāciju par iestatījumiem skatiet šeit: "4. IZVĒLNES IESTATĪJUMI" (ᄇ lpp. 24).

▲ BRĪDINĀJUMS

- Pirms turpmāk norādītās procedūras veikšanas noteikti nospiediet manuālās apturēšanas STOP pogu.

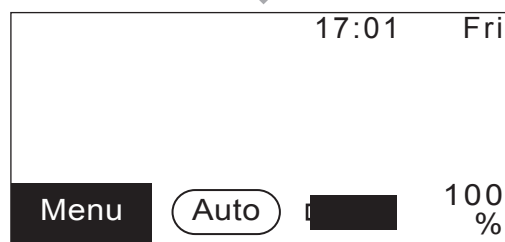
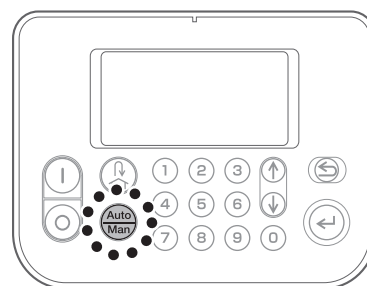
1

Nospiediet  pogu.

2

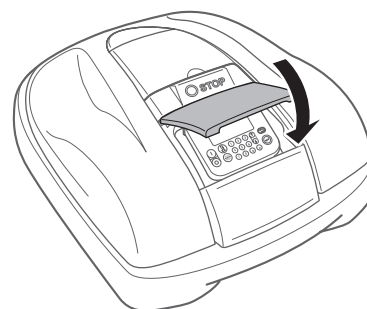
Ja sākumekrānā redzams [Auto] (Automātiski),
pārejiet uz 2. darbību.
Ja sākumekrānā redzams [Man] (Manuāli), spiediet
 pogu, līdz displejā parādās [Auto] (Automātiski).

Informāciju par ekrāna ikonām skatiet šeit:
"Sākumekrāns" (ᄇ lpp. 11).



3

Aizveriet vadības paneļa pārsegu.



Tagad iestatīšana ir pabeigta. Režīmā Ātrais iestatījums zāles pļāvējs sāk pļaušanu iepļānotajā laikā. Sīkāku informāciju par iestatījumiem skatiet šeit: "4. IZVĒLNES IESTATĪJUMI" (ᄇ lpp. 24).

PIEZĪME:

- Nospiežot  (Izslēgšanas) pogu pēc šo iestatījumu konfigurēšanas, zāles pļāvējs netiks aktivizēts.

Asmeņu augstuma regulēšana

Asmeņu augstums nosaka, cik gara vai īsa zāle tiks pļauta.

Pārbaudiet zāles pļāvēju nelielā laukumā un noregulējiet asmens augstumu pēc savas izvēles.

▲ BRĪDINĀJUMS

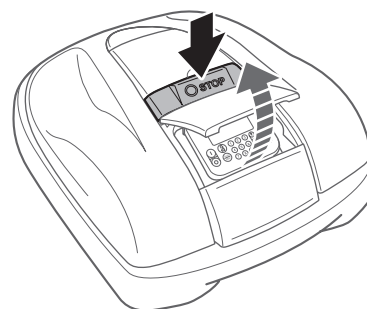
- Pirms turpmāk norādītās procedūras veikšanas noteikti nospiediet manuālās apturēšanas STOP pogu.

UZMANĪBU!

- Necentieties uzreiz nopļaut pārāk daudz. Pļaujiet pakāpeniski (no 5. līdz 1. līmenim).
- Centieties nepļaut uzreiz vairāk nekā 5 mm zāles. Ja vēlaties pļaut vairāk nekā 5 mm, tas jādara pakāpeniski, nopļaujot ne vairāk kā 5 mm nedēļā. Piemērs: zāles garuma samazināšanai no 50 līdz 30 mm ir nepieciešamas 4 nedēļas, pļaujot pa 5 mm nedēļā.

1

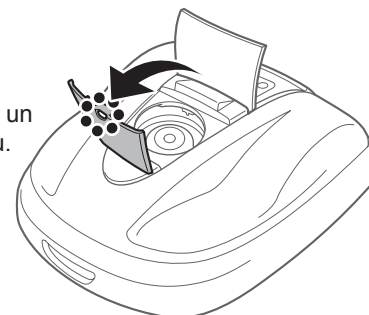
Nospiediet manuālās apturēšanas pogu STOP.
Vadības paneļa pārsegs atveras.



2

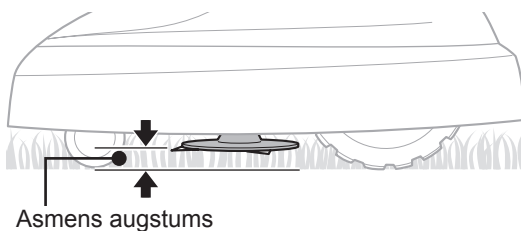
Ar pirkstu atveriet augstuma regulēšanas skalas pārsegu.

Ielieciet tur pirkstu un pavelciet uz augšu.



3

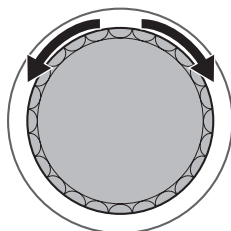
Pagrieziet skalu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai nolaistu asmeņus, vai pretēji tam, lai asmeņus paceltu. Asmeņu augstuma noteikšanai izmantojiet skalas skaitļus.



Asmens augstums

Samazināt

Palielināt

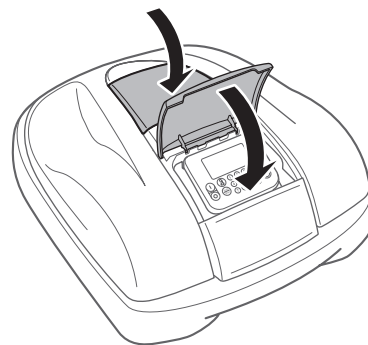


Katraškalas pozīcijas aptuvenie asmens augstumi:

Pozīcija	Asmens aptuvenais augstums
1	20 mm
2	30 mm
3	40 mm
4	50 mm
5	60 mm

4

Aizveriet augstuma regulēšanas skalas pārsegu un aizveriet vadības paneļa pārsegu.



Ja nepieciešama papildu regulēšana, atkārtojiet iepriekš minētās darbības.

Iknedēļas pārbaudes

Pārbaudiet zāles plāvēju un dokstaciju vienreiz nedēļā, lai noņemtu netīrumus un zāli. Turklāt pārbaudiet, vai asmeņi un asmens disks nav bojāti un vai nav citu problēmu.

● **Zāles plāvēja un dokstacijas tīrīšana**

Zāles plāvēja augšpusē un apakšā, uz dokstacijas un lādēšanas spraudņa plaušanas laikā un pēc tās var uzkrāties netīrumi un zāle.

Sīkāku informāciju par zāles plāvēja tīrīšanu skatiet šeit: “7. APKOPE” (lpp. 62).

● **Pārbaude, vai asmeņiem un asmens diskam nav problēmu**

Plaušanas laikā asmeņi un asmens disks var gūt bojājumus. Katru nedēļu noteikti veiciet asmeņu un asmens diska pārbaudes.

Sīkāku informāciju par asmeņu un asmens diska pārbaudēm skatiet šeit: “7. APKOPE” (lpp. 62).

Zāles plāvēja pārvešana

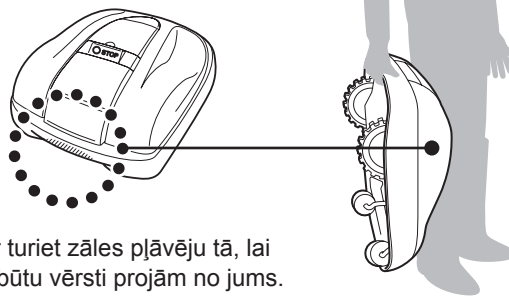
Nesot zāles plāvēju, ievērojiet turpmākās norādes.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Nenesiet zāles plāvēju ar asmeņiem pret sevi.
- Nešanas laikā centieties nenomest zāles plāvēju.
- Pirms turpmāk norādītās procedūras veikšanas noteikti nospiediet manuālās apturēšanas STOP pogu un izslēdziet zāles plāvēju.
- Nesot zāles plāvēju, nodrošiniet, lai tas (it sevišķi asmeņi) nekam nepieskartos.

1. Nospiediet manuālās apturēšanas pogu STOP, lai atvērtu vadības paneļa pārsegu, un nospiediet ☉ (Izslēgšanas) pogu.
2. Aizveriet vadības paneļa pārsegu.
3. Zāles plāvēju nesiet, turot aiz paredzētās vietas.

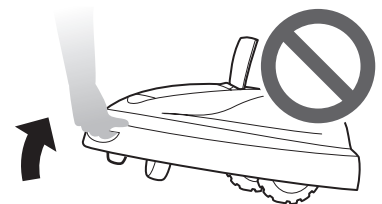
Paceliet zāles plāvēju ar vienu roku no aizmugures tā, lai asmeņi būtu vērsti projām no jums.



Vienmēr turiet zāles plāvēju tā, lai asmeņi būtu vērsti projām no jums.

UZMANĪBU!

- Nesot zāles plāvēju, turiet to aiz nešanai paredzētās vietas zāles plāvēja aizmugures apakšējā daļā. Nesot to aiz citas vietas, zāles plāvēja asmeņi vai uzlādes ligzdas teritorija var izraisīt traumas vai arī zāles plāvējs var nokrist un gūt bojājumus.
- Neceliet un nenesiet zāles plāvēju, turot aiz priekšējās atveres.



- Nenesiet zāles plāvēju, kamēr tas ir pievienots dokstacijai. Pretējā gadījumā var sabojāt zāles plāvēju un dokstaciju.



6 KĻŪMJU NOVĒRŠANA

Pirms sazinieties ar pārstāvi

Ja rodas problēma (kaut arī tas ir maz ticams) un jums ir jāsazinās ar pārstāvi, pārliecinieties, vai jums ir pieejama tālāk norādītā informācija.

- Lietotāja rokasgrāmata
- Atcerieties visus darbus, ko pēdējā laikā veicāt dārzā.
- [Fault history] informācija



Sākuma ekrāns → [4.History] → [2.Fault history]

Ziņojumi

Ja displejā redzams kāds no tālāk norādītajiem ziņojumiem, pirms sazināšanās ar pārstāvi mēģiniet novērst problēmu, izmantojot šo traucējummeklēšanas pamācību. Ja problēma saglabājas, sazinieties ar pārstāvi.

Ziņojums	Cēlonis	Risinājums
Key pad	Zāles plāvēja darbības laikā (ar aizvērtu vadības paneļa pārsegu) nospiesta poga.	Atveriet vadības paneļa pārsegu un pārbaudiet, vai iekšpusē nav iestrēguši svešķermeņi. Ja šis ziņojums parādās pēc svešķermeņu izņemšanas, sazinieties ar pārstāvi.
ENT Key	Zāles plāvēja darbības laikā (ar aizvērtu vadības paneļa pārsegu) nospiesta poga Enter (Ievadīt).	
Clock Reset	Ilgstošas glabāšanas laikā ir iztukšojies rezerves akumulators. Pulkstenis ir atiestatīts.	Iestatiet pašreizējo datumu un laiku. Laikam ir jābūt 24 stundu formātā. Ja pulksteni nevar iestatīt, sazinieties ar pārstāvi.
Battery voltage high	Akumulators uzlādējas pārmērīgi.	Noņemiet zāles plāvēju no dokstacijas, iestatiet barošanu uz ON (Ieslēgšanas) un pagaidiet, līdz ziņojums pazūd. Ja ziņojums nepazūd, sazinieties ar pārstāvi.
Battery voltage low	Akumulators neuzlādējas pietiekami.	Uzlādējiet zāles plāvēju, izmantojot dokstaciju. Šis ziņojums pazūd, ja akumulators ir uzlādēts par vairāk nekā 10%. Ja ziņojums nepazūd, sazinieties ar pārstāvi.
Battery temp high	Akumulatora temperatūra ir pārāk augsta.	Iestatiet barošanu uz ON (Ieslēgšanas) un pagaidiet, līdz ziņojums pazūd. Ja ziņojums nepazūd, sazinieties ar pārstāvi.
Battery temp low (1) Battery temp low (2)	Pārāk zema akumulatora temperatūra.	Novietojiet zāles plāvēju vietā, kur temperatūra ir vismaz 5 °C, iestatiet barošanu uz ON (Ieslēgšanas) un pagaidiet, līdz ziņojums pazūd. Ja ziņojums nepazūd, sazinieties ar pārstāvi.

Ziņojums	Cēlonis	Risinājums
Outside loop	Zāles plāvējs ir izgājis ārpus robežvada.	Pārvietojiet zāles plāvēju darba teritorijā. Pārbaudiet dokstacijas strāvas padevi. Pārbaudiet, vai robežvada savienotāji ir pievienoti pareizi. Ja ziņojums nepazūd, pārbaudiet, vai robežvada savienotāji ir pievienoti pareizi un teritorijā nav līdzīgu zāles plāvēju. Ja ziņojums joprojām nepazūd, sazinieties ar pārstāvi.
Blade motor temp high	Asmens motora temperatūra ir vismaz 85 °C.	Atstājiet barošanu ieslēgtu un vadības paneļa pārsegu atvērtu un pagaidiet 15—30 minūtes, līdz ziņojums pazūd. Ja ziņojums nepazūd, sazinieties ar pārstāvi.
Obstruction detection	Noteikts šķērslis vai sensors kaut ko konstatē.	Ievadiet PIN, lai ziņojums pazustu. Ja ziņojums nepazūd, sazinieties ar pārstāvi.
Obstruction sensor	Šķēršļu sensors nav aktīvs vai tam traucē kāds priekšmets.	Pilnībā pārvietojiet galveno pārsegu, lai pārbaudītu, vai sensorus var aktivizēt. Shake : nevar atjaunot Turn off : nevar atjaunot Ja ziņojums "Obstruction sensor" saglabājas, pārbaudiet, vai ap vāku un zem tā nav, piemēram, skaidu, putekļu vai mazu rotaļlietu, pēc tam noņemiet to vai sazinieties ar pārstāvi.
Excessive tilt	Zāles plāvējs atrodas pārmērīgi slīpā teritorijā.	Novietojiet zāles plāvēju uz līdzenas virsmas un ievadiet PIN, lai ziņojums pazustu. Ja ziņojums nepazūd, sazinieties ar pārstāvi.
Mower lifted	Kaut kas, piemēram, akmens, ir pacēlis pārsegu.	Ievadiet PIN, lai ziņojums pazustu. Ja pārsegs ir stipri bojāts vai ziņojums nepazūd, sazinieties ar pārstāvi.
Upside down	Zāles plāvējs atrodas ačgārnī.	Novietojiet zāles plāvēju uz līdzenas virsmas un ievadiet PIN, lai ziņojums pazustu. Ja ziņojums nepazūd, sazinieties ar pārstāvi.
Battery capacity reduced	Akumulators neuzlādējas pietiekami.	Palieliniet atlikušo mājupeļa kapacitāti. Skatiet "Mājas iestatījums" (lpp. 40). Ja ziņojums nepazūd, sazinieties ar pārstāvi.
Battery capacity low	Akumulators neuzlādējas pietiekami.	
No boundary signal	Zāles plāvējs nenasaka robežvada signālu.	Pārbaudiet dokstacijas strāvas padevi. Skatiet "Pārbaudes sākumpunkti" (lpp. 43). Ja ziņojums nepazūd, sazinieties ar pārstāvi.
Area signal lost	Zāles plāvējs nenasaka robežvada signālu.	Pārbaudiet, vai robežvada savienotāji ir pievienoti pareizi. Ja ziņojums nepazūd, sazinieties ar pārstāvi.
Ja parādās kāds no tālāk norādītajiem ziņojumiem, sazinieties ar pārstāvi.		
Area sensor Battery Error Battery temperature Blade motor Blade motor blocked Blade motor relay Charging control Clock	Communication Error Data memory Error Display Unit Error Lift sensor Manual stop Motor ECU Error Motor sensor Blade Motor sensor L	Motor sensor R Rollover sensor Tilt sensor Wheel motor Wheel motor blocked Wheel motor relay Yaw sensor

Iespējams, jāmaina akumulators. Sazinieties ar dīleri, jau iepriekš sagatavojot darbības vēsturi (plaušanas laiks, uzlādes laiks, atgriešanas laiks).

Problēmu risināšana

Problēma	Risinājums
Zāles plāvēju nevar uzlādēt.	Pārbaudiet savienojumus un vēlreiz mēģiniet uzlādēt zāles plāvēju. Ja zāles plāvēju nevar uzlādēt, sazinieties ar pārstāvi.
Zāles plāvējs neienāk teritorijā vai arī apstājušies asmeņi un kustība.	Zāles plāvējs mēģinās apiet teritoriju, kuras slīpums pārsniedz 20°. 25–35 grādu slīpuma gadījumā (atkarībā no zemes nelīdzenumiem) - Zāles plāvējs mēģinās aiziet no nogāzes Ja nogāzes slīpums pārsniedz 35 grādus - Zāles plāvējs apstāsies sakarā ar “Excessive tilt”
Zāles plāvējs bieži apstājas.	Šī produkta darbība nav garantēta kopā ar citām bezvadu ierīcēm, tālvadības pultīm un elektriskajiem žogiem. Sazinieties ar pārstāvi.
Zāles plāvējs iziet no iestatītās teritorijas vai tā darbība neatbilst iestatījumiem.	Skatiet kļūdas ziņojumu ekrānā un, pirms sazināties ar pārstāvi, ievērojiet norādījumus. Ja problēmu nevarat novērst, sazinieties ar pārstāvi, norādot pabeigtos kļūdu ziņojumus.
Robežvads ir kļuvis vaļīgs un iznācis no zemes vai tapa ir iznākusi no zemes.	Apstādiniet zāles plāvēju, jo tas var pārplaut vadu. Uzmanieties, lai neaizķertos aiz robežvada vai tapas. Sazinieties ar pārstāvi.
Zāles plāvējam ir savāds troksnis.	Pārbaudiet, vai asmeņi nav salūzuši. Salūzuši asmeņi var izraisīt asmens diska disbalansu. Tie var izraisīt troksni. Mēģiniet izmantot “Klusuma taimerī”. Ja to nevar atrisināt, sazinieties ar pārstāvi.
Zāles plāvējs neiziet no dokstacijas. Netiek rādīts kļūdas ziņojums.	- Nepareizi iestatīti taimerī. Pārbaudiet taimera iestatījumus. Skatiet šeit: “4. IZVĒLNES IESTATĪJUMI” (m lpp. 24). - Nepareizs datums un laiks. Pārbaudiet pulksteni (m lpp. 49). - Tika nospiesta manuālā apturēšanas STOP poga, bet  poga netika nospiesta pirms vadības paneļa pārsega aizvēršanas. - Zāles plāvējs ir neaktīvā režīmā. Cits iespējamais iemesls — iekārta ir režīmā “Home”.
Slikti plaušanas rezultāti.	- Nepareizs plaušanas augstums vai pārāk gara zāle. Noregulējiet plaušanas augstumu vai, ja zāle ir pārāk gara, vispirms plaujiet ar parasto zāles plāvēju. - Pārbaudiet asmeņu stāvokli (m lpp. 66).
Zāles plāvējs nedarbojas robežvada iekšpusē.	Ja robežvada tuvumā ir elektromagnētiskie un elektriskie lauki, piemēram, elektrolīnija, elektrības troksnis var ietekmēt zāles plāvēja kustību. Sazinieties ar pārstāvi.
Zāles plāvējs iziet ārpus robežvada.	Reģistrējiet, kur zāles plāvējs iziet ārpus vada. Ja zāles plāvējs iziet ārpus robežvada, pārbaudiet zemes stāvokli, laikapstākļus un riepu stāvokli. Notīriet riepas, ja uz tām ir dubļi, lapas vai zāle. Mēģiniet turpināt. Ja problēma rodas bieži, sazinieties ar pārstāvi.
Zāles plāvējs nepieslēdzas dokstacijai.	Pārbaudiet, vai stacija nav deformēta. Pārbaudiet robežvadu zem stacijas (m lpp. 12). Notīriet zāles plāvēja un stacijas uzlādes spailes.
Pamanāmas riteņu slīdes.	Mēģiniet samazināt darba taimerī. Darba taimerī var samazināt automātiski, izmantojot “Seasonal timer”. Mēģiniet palielināt “passage width”.
Zāles plāvējs neieiet šauros koridoros.	Pārbaudiet iestatījumu “passage width”. Ja nepieciešams, varat izmantot funkciju “Narrow passage” (m lpp. 36).

7 APKOPE

Regulāras pārbaudes un apkope

Zāles plāvējam ir nepieciešama regulāra pārbaude un apkope, lai tas darbotos droši un sasniegtu augstus rezultātus.

Regulāra apkope arī palīdzēs pagarināt tā kalpošanas ilgumu.

Laika intervāli, kad nepieciešama apkope, un veicamie apkopes darbi ir aprakstīti nākamajā tabulā.

Honda iesaka ikgadējās tehniskās apkopes veikšanu uzticēt vietējam pilnvarotam Honda pārstāvim.

Pārstāvis var veikt dažādas pārbaudes un programmatūras atjauninājumus, ko nevar izdarīt īpašnieks.

● Apkopes grafiks

REGULĀRĀS APKOPES PERIODS		Reizi nedēļā	Katru gadu vai ik pēc 840 darbības stundām. (Pļaušanas laiks)	Lpp.
Veiciet katrā norādītajā periodā vai pēc noteiktā darba stundu skaita atkarībā no tā, kas pienāk ātrāk.				
Asmens un asmens uzgrieznis ^{*1}	Pārbaude	○		(m lpp. 66)
Asmens disks ^{*1}	Pārbaude	○		(m lpp. 66)
Drenāžas caurums	Pārbaude vai tīrīšana	○	○ ^{*2}	—
Manuālās apturēšanas poga	Pārbaude		○	(m lpp. 64)
Korpusa daļas ^{*1}	Tīrīšana	○		(m lpp. 63)
	Pārbaude		○ ^{*2}	—
Dokstacija	Tīrīšana	○		(m lpp. 64)
	Pārbaude		○	(m lpp. 65)
Dokstācijas skrūves	Pārbaude vai pievilkums	○ ^{*3}		(m lpp. 65)
Aizmugurējie (piedziņas) riteņi ^{*1}	Tīrīšana	○		(m lpp. 63)
	Pārbaude		○ ^{*2}	—
Aizmugures riteņu ass	Ieeļļošana		○ ^{*2}	—
Priekšējie (skrituļu) riteņi ^{*1}	Tīrīšana	○		(m lpp. 63)
	Pārbaude		○ ^{*2}	—
Priekšējā skrituļa gultnis un ieliktnis	Pārbaude		○ ^{*2}	—
	Nomainīšana		ja nepieciešams ^{*2}	—
Rāmja iekšpuse	Tīrīšana		○ ^{*2}	—
Rāmja blīves	Nomainīšana		○ ^{*2}	—
Šķēršļu sensori (ietvars, atsperes un celšanas paplāksne)	Pārbaude vai tīrīšana		○ ^{*2}	—
	Nomainīšana		○ ^{*2}	—
Dokstacija (robežvada savienotāji)	Pārbaude		ja nepieciešams ^{*2}	—
	Tīrīšana		○ ^{*2}	—
Dokstacija (uzlādes spraudnis)	Pārbaude		○ ^{*2}	—
Pļāvēja uzlādes plāksnes	Tīrīšana		○ ^{*2}	—
	Nomainīšana		ja nepieciešams ^{*2}	—
Akumulatora stāvoklis	Pārbaude		○ ^{*2, *4}	—

^{*1} Asmeņi, asmeņu uzgriežņi, asmens disks, virsbūves daļas, priekšējie (skrituļi) riteņi un aizmugurējie (piedziņas) riteņi jānomaina pēc nepieciešamības.

^{*2} Ja jums nav atbilstošu instrumentu un zināšanu par mehāniku, šie apkopes darbi jāveic apkopes pārstāvim.

Informāciju par tehniskās apkopes procedūram meklējiet Honda veikala rokasgrāmatā.

^{*3} Ja skrūves kļūst vajāgas, pievelciet tās cieši.

^{*4} Apstipriniet 10 pēdējo uzlāžu vēstures izmantošanu.

Apkopes procedūras

Zāles plāvēja augšpusē un apakšā pļaušanas laikā un pēc tās var uzkrāties netīrumi un zāle, un asmeņi var nodilt, sabojāties vai nespēt pagriezties. Noteikti pārbaudiet zāles plāvēju atbilstoši shēmai sadaļā "Regulāras pārbaudes un apkope" (m lpp. 62).

▲ BRĪDINĀJUMS

- Pirms turpmāk norādīto procedūru veikšanas noteikti nospiediet manuālās apturēšanas STOP pogu un izslēdziet zāles plāvēju.
- Pirms turpmāk norādīto procedūru veikšanas uzvelciet darba cimdus.
- Veicot turpmāk norādītās procedūras, rīkojieties uzmanīgi, jo asmeņi ir ļoti asi.

PIEZĪME:

- Veicot tālāk norādītās procedūras, noņemiet zāles plāvēju no dokstācijas.

■ Sagatavošana

Tālāk norādītās procedūras veiciet teritorijā, kur nevar pieklūt lietus.

- Uzvelciet darba cimdus.
- Pārbaudot asmeņus, pagrieziet zāles plāvēju uz sāniem.
- Nesasveriet zāles plāvēju vairāk nekā 90 grādu leņķī, lai novērstu sagrieztās zāles vai šķidruma iekļūšanu zāles plāvējā.



■ Tīrīšana

▲ BRĪDINĀJUMS

- Neaizskariet asmeņus ar rokām.
- Veicot zāles plāvēja pārbaudi vai tīrīšanu, neatceliet to no zemes.

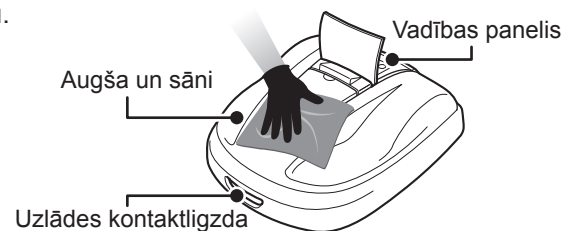
PIEZĪME:

- Nemazgājiet zāles plāvēju ar ūdeni. Pretējā gadījumā zāles plāvēju var sabojāt.



● Korpusa (ārpuses) tīrīšana

Zāli un netīrumus no zāles plāvēja notīriet ar suku un drānu.

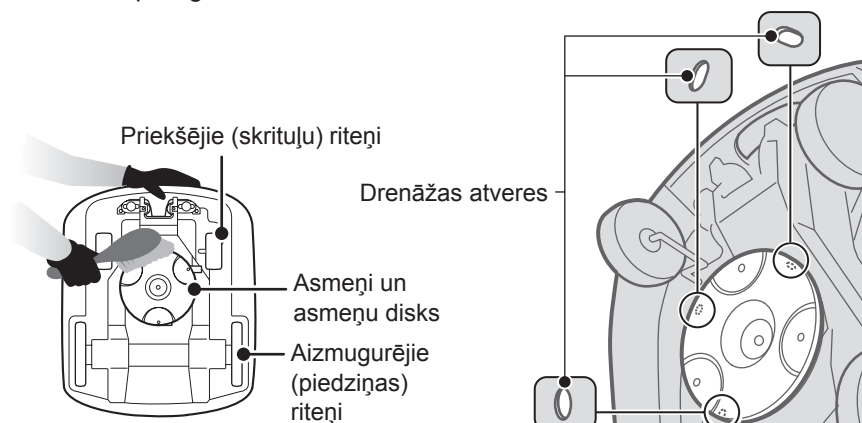


● Sagrieztās zāles noņemšana

Izmantojot sausu suku vai skrāpi, noņemiet sagrieztu zāli, kas pielipusi asmeņiem, braucamajai daļai un ūdens drenāžas caurumiem.

PIEZĪME:

- Nekad nelejiet ūdeni uz zāles plāvēja apakšas un zāles plāvēja tīrīšanai neizmantojiet ūdenī samitrinātu sūkli vai drānu. Zāles plāvēju var saojāt, ja ūdens vai netīrumi, piemēram, sagrieztā zāle, iekļūst tajā pa drenāžas atverēm vai spraugām.



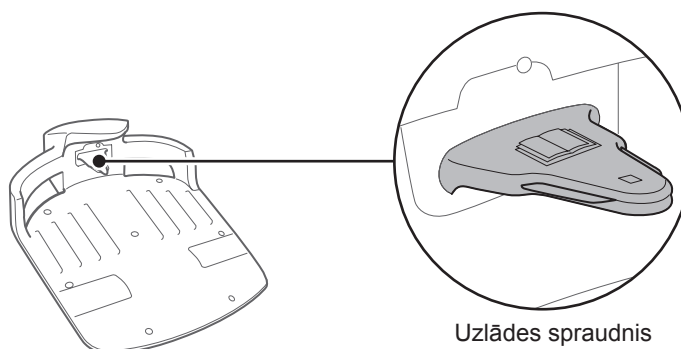
● Dokstacijas tīrīšana

▲ BRĪDINĀJUMS

- Pirms tīrīšanas atslēdziet transformatora spraudni no kontaktligzdas (mājās).

Ar suku notīriet netīrumus un zāli no dokstacijas.

Ar suku notīriet netīrumus un zāli no dokstacijas, it īpaši ap daļām, uz kurām balstās zāles plāvējs, un ap uzlādes spraudņa teritoriju:



■ Pārbaudīšana

● Manuālās apturēšanas STOP pogas pārbaude

▲ BRĪDINĀJUMS

- Neaizskariet asmeņus ar rokām.
- Veicot zāles plāvēja pārbaudi vai tīrīšanu, neatceliet to no zemes.

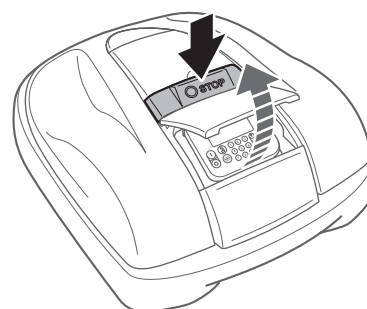
Elementa(-u) pārbaude		Darbība
Manuālās apturēšanas STOP poga un vadības paneļa pārsegs	Manuālās apturēšanas STOP pogas (un vadības paneļa pārsega) normāla darbība	Veicot zāles plāvēja testa palaidi, nospiediet manuālās apturēšanas STOP pogu. Ja zāles plāvējs neapstājas (un vadības paneļa pārsegs neatveras), konsultējieties ar pārstāvi.

1

Nospiediet ① (ieslēgšanas) pogu vadības panelī.

2

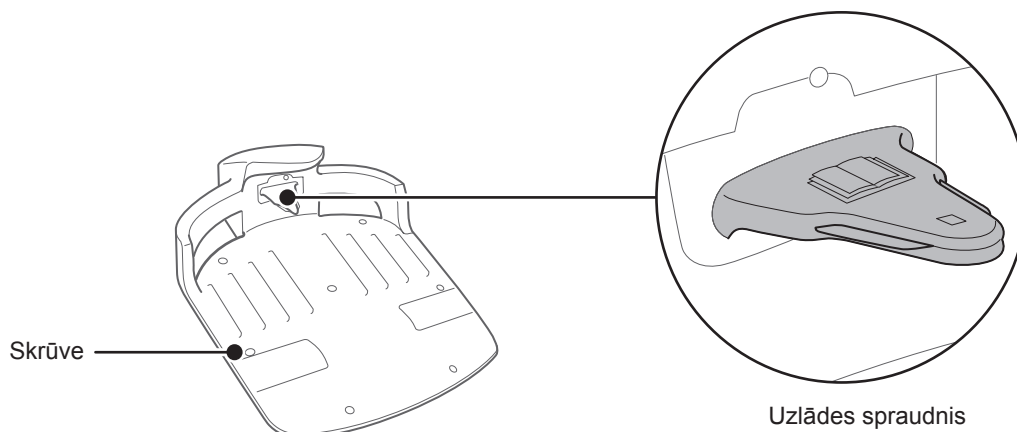
Testējiet sākuma punktu (▢ lpp. 43). Kad zāles plāvējs plauj, nospiediet manuālās apturēšanas pogu STOP un pārbaudiet, vai zāles plāvējs apstājas.



● Dokstacijas pārbaude

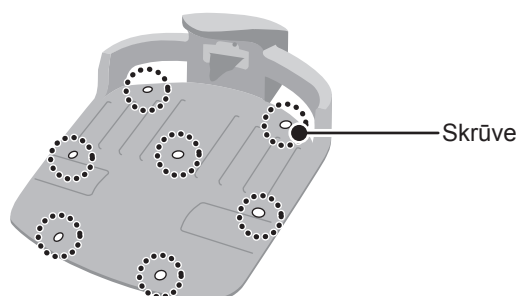
Pārbaudiet, vai dokstacijai nav problēmu.

Elementa(-u) pārbaude		Darbība
Dokstacija	Dokstacijas bojājumi	Vizuāli pārbaudiet dokstaciju. Ja tā ir bojāta, konsultējieties ar pārstāvi.
Savienotāji	Vaļīgi dokstacijas savienotāji	Vizuāli pārbaudiet savienotājus. Ja tie ir vaļīgi, konsultējieties ar pārstāvi.



● Dokstacijas skrūvju pārbaude

Elementa(-u) pārbaude		Darbība
Dokstacija	Vaļīgas dokstacijas skrūves	Vizuāli pārbaudiet skrūves. Ja tās ir vaļīgas, pievelciet tās ar plakano skrūvgriezi.



● Asmeņu un asmens diska pārbaude

Pārbaudiet asmeņu un asmens diska stāvokli šādi.

Asmeņu kalpošanas laiks

Lai nodrošinātu labu plaušanas rezultātu, asmeņu griežņmalai pastāvīgi jābūt asai. Parasti asmeņu kalpošanas laiks ir 160 stundas (no 2 nedēļām līdz 2 mēnešiem). Tā kā kalpošanas laiks ir atkarīgs no zāles stāvokļa, var gadīties, ka tie jāmaina ātrāk (it īpaši pavasarī).

Ja zālājā parādās baltas šķiedras, tā ir pazīme, ka jānomaina asmeņi.

Piemērs: ja zāles plāvējs katru dienu darbojas 11,4 stundas, asmeņu kalpošanas laiks ir 2 nedēļas.

Ka zāles plāvējs katru dienu darbojas 2,6 stundas, asmeņu kalpošanas laiks ir 2 mēneši.

▲ BRĪDINĀJUMS

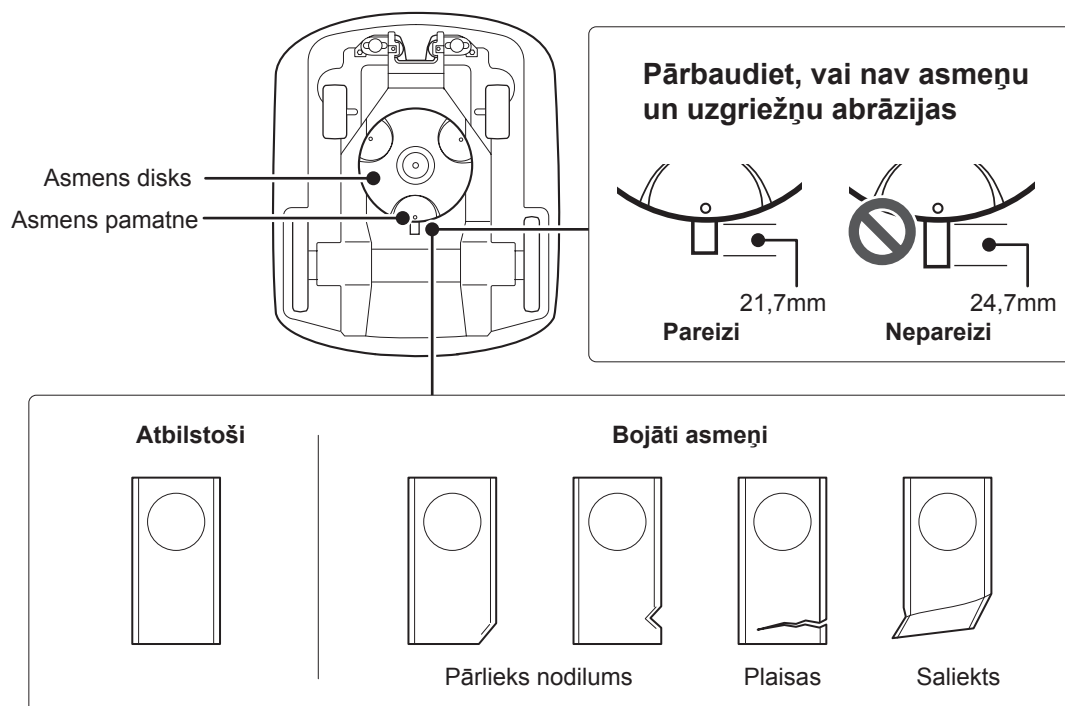
- Neaizskariet asmeņus ar rokām.

PIEZĪME:

- Atbalstiet zāles plāvēju pret sienu.
- Veicot zāles plāvēja pārbaudi, neatceliet to no zemes.

Pārbaudiet, vai asmeņiem, uzgriežņiem un asmens diskam nav problēmu.

Elementa(-u) pārbaude		Darbība
Asmeņi un uzgriežņi	Asmeņu bojājumi	Vizuāli pārbaudiet asmeņus. Ja asmeņi ir bojāti, nomainiet tos. Skatiet "Asmeņu nomaiņa" (lpp. 67).
	Valīgas asmeņu pamatnes	Lai pārbaudītu, vai uzgriežņi nav valīgi, pagrieziet tos ar pirkstu. Ja uzgriežņi ir valīgi, pievelciet tos līdz norādītajai griezes momenta vērtībai. Skatiet "Asmeņu nomaiņa" (lpp. 67).
	Asmeņu caurumu abrāzija un uzgriežņu plecu abrāzija	Vizuāli pārbaudiet, vai nav asmeņu caurumu un uzgriežņu plecu abrāzijas. Plaujot asmeņu atvere paplašinās un uzgriežņu plecs samazinās noberzumu dēļ, un pastāv risks, ka asmeņi atvienosies no asmeņu diska. Ja asmeņi un uzgriežņi ir nolietoti, nomainiet tos. Skatiet "Asmeņu nomaiņa" (lpp. 67).
Asmens disks	Asmens diska vērpe	Pagrieziet un vizuāli pārbaudiet asmens disku. Ja tas ir savērsies, konsultējieties ar pārstāvi.



Asmeņu nomaiņa

Mainot asmeņus, veiciet tālāk norādītās procedūras.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Pirms turpmāk norādīto procedūru veikšanas uzvelciet darba cimdus.

PIEZĪME:

- Šim darbam ir nepieciešamas tehniskās prasmes un zināšanas, kā arī speciālie instrumenti. Konsultējieties ar dīleri, ja nevarat veikt tālāk norādītās procedūras.
- Lai uzturētu vienmērīgumu, nomainiet visus 3 asmeņus un to nomaiņas laikā arī to uzgriežņus.
- Pirms asmeņu nomaiņas izņemiet sagrieztu zāli (skat. lpp. 63).

Rezerves elements(-i)	Detāļas numurs
Asmens	72511-VP7-030
Uzgrieznis	90305-VP7-000

1

Izslēdziet barošanu.
Noregulējiet asmeņu augstumu 1. pozīcijā un pagrieziet zāles plāvēju ačgārnī.

2

Asmens diska pamatni saturiet ar 24 mm uzgriežņu atslēgu, lai, griežot uzgriežņus, negrieztos asmens disks.

3

Noņemiet uzgriezni no katra asmens ar 8 mm uzgriežņu atslēgu.

4

Nomainiet asmeņus, katru asmeni ievietojiet caur katru skrūvi asmens diskā un nedaudz pievelciet uzgriezni ar 8 mm uzgriežni.

PIEZĪME:

- Ja nomaināt asmeņus, izmantojiet jaunus uzgriežņus.
- Pievelciet uzgriežņus pēc tam, kad uzgriežņa pleci ir stingri ievietoti asmens caurumā.

5

Pievelciet uzgriežņus līdz norādītajai griezes momenta vērtībai, izmantojot griezes momenta uzgriežņu atslēgu.

4,4~6,0 N • m (0,45~0,60 kgf • m)

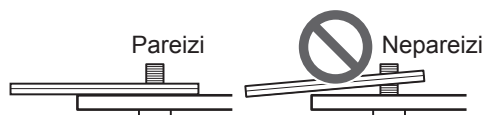
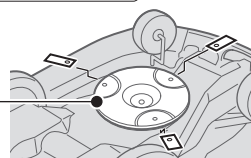
PIEZĪME:

- Ja jums nav griezes momenta uzgriežņu atslēgas, palūdziet šo darbu veikt pārstāvim.
- Ievietojiet uzgriežņu atslēgu starp asmens disku un zāles plāvēja korpusu.

6

Pārbaudiet, vai asmeņi griežas vienmērīgi. Ja tie negriežas vienmērīgi, vēlreiz noņemiet un uzstādiet uzgriežņus.

Asmens disku saturiet vietā
Ievietojiet uzgriežņu atslēgu starp asmens diska turētāju un zāles plāvēja korpusu.



8 UZGLABĀŠANA

■ Uzglabāšana ziemā

■ Zāles plāvējs un dokstacija

Pirms novietošanas uzglabāšanai ļoti svarīgi ir pamatīgi notīrīt zāles plāvēju un dokstaciju. Pirms uzglabāšanas sausā vietā, kur to neietekmē sals un ziemas laikapstākļi, jāuzlādē akumulators.

■ Elektrokomponenti

Ļoti ieteicams pirms ziemas atvienot transformatoru un strāvas kabelus, atstājot tikai zemē ierakto robežvadu. Uzsmidziniet elektrisko kontaktu tīrīšanas līdzekli uz robežvada spailēm, pēc tam tās ievietojiet ūdensdrošā kastē (piemēram, elektrosadales kārbā), lai tās ziemā nesarūsētu. Honda iesaka visus elektrokomponentus, piemēram, transformatoru, uzglabāt sausā, no sala pasargātā vietā, kur uz tiem neiedarbojas ziemas laikapstākļi.

■ Zāles plāvēja sagatavošana jaunai sezonai

Kad ziema pagājusi un pienācis laiks atsākt darbu ar zāles plāvēju, ļoti ieteicams konsultēties ar pārdevēju. Pilnvarots pārdevējs pārbaudīs, vai visas sistēmas darbojas pareizi un vai ar zāles plāvēju var droši uzsākt plaušanu nākamajā sezonā.

9 TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Specifikācijas

Modelis		HRM310				HRM520			
Produkta kods		MBEF				MBDF			
Veids		EAE	EAEN	EAB	EAS	EAE	EAEN	EAB	EAS
Garums		645 mm							
Platums		550 mm							
Augstums		275 mm							
Svars		11,6 kg				11,9 kg			
Elektrosistēma									
Akumulators		Litija-jonu 22,2 V/1800 mAh				Litija-jonu 22,2 V/3600 mAh			
Transformators	Ieeja	230 V maiņstrāva	230 V maiņstrāva	240 V maiņstrāva	230 V maiņstrāva	230 V maiņstrāva	230 V maiņstrāva	240 V maiņstrāva	230 V maiņstrāva
	Izeja	26,0 V/2,3 A							
Pļaušana									
Asmens motora ātrums		2500 apgr./min. (normāls)/2200 apgr./min. (zems)							
Pļaušanas augstums		20–60 mm							
Pļaušanas platums		22 cm							
Robežvads									
Robežvada garums (ietilpst produkta komplektā)		200 m				300 m			
Maksimālais iespējamais garums (papildu daļas)		400 m				800 m			
Troksnis									
Skaņas spiediena līmenis pie operatora ausīm EN50636-2-107:2014		Izmērītais līmenis 47 dB(A) (nepārsniedz 70 dB(A))							

10 PIELIKUMS

Zāles plāvēja izmantošana manuālajā režīmā

Šo iestatījumu var izmantot, ja 2 vai vairāk platības robežvada ietvaros ir savienotas ar šauru eju. Ja robežvada ietvaros 2 vai vairāk platības ir savienotas ar eju, kuras platums ir mazāk nekā 1 metrs, zāles plāvējs nevar starp tām pārvietoties, bet ir manuāli jāpārvieto uz otru platību. Veicot šo procedūru, izpildiet tālāk norādītās darbības.

Manuāla režīma darbība

Šīs instrukcijas var izmantot, lai zāles plāvēju darbinātu ar automātiskā režīma iestatījumiem.

1

Skatiet šeit: "Manuālais režīms" (lpp. 37) par manuālā režīma iestatījumu konfigurēšanu.

2

Nospiediet  (Izslēgšanas) pogu vadības panelī.
Barošana izslēdzas.

3

Aizveriet vadības paneļa pārsegu.

4

Pārvietojiet zāles plāvēju uz nepieciešamo zonu.
Informāciju par zāles plāvēja pārvietošanu skatiet šeit: "7. APKOPE" (lpp. 62).

5

Nospiediet manuālās apturēšanas pogu STOP.
Vadības paneļa pārsegs atveras.

6

Nospiediet  (Ieslēgšanas) pogu vadības panelī.
Strāva ieslēdzas, un vadības panelī tiek parādīts ieslēgšanas ekrāns.

7

Ievadiet PIN ar ciparu pogām, lai atvērtu sākumekrānu.

8

Nospiediet  (Automātiski/manuāli) pogu atkārtoti,
līdz tiek atvērts manuālā režīma ekrāns.

	17:01	Fri
Manual mode		
☒ Mow until empty		
☐ Mow then recharge continuously		
☐ Mow then resume auto timer		

9

Atlasiet zāles plāvēja darbību.

Elementi	Apraksts
Mow until empty	Zāles plāvējs darbojas, līdz akumulators ir tukšs.
Mow then recharge continuously	Zāles plāvējs darbojas un tiek uzlādēts, līdz lietotājs nomaina darba taimeru uz automātisko režīmu.
Mow then resume auto timer	Zāles plāvējs darbojas un tiek vienreiz uzlādēts, pēc tam automātiski pārslēdzas uz automātisko režīmu un atsāk taimera darbību.

10

Nospiediet  pogu.

11

Nospiediet  pogu, lai atgrieztos sākumekrānā.

12

Aizveriet vadības paneļa pārsegu.
Zāles plāvējs sāk darboties automātiski.

PIEZĪME:

- Manuālajā režīmā zāles plāvējs neizslēdzas automātiski.

● Manuālā režīma darbības atcelšana

Varat atcelt manuālā režīma ekrānā atlasīto darbību, un zāles plāvējs atgriezīsies dokstacijā.

1

Nospiediet manuālo STOP pogu zāles plāvēja aizmugurē.

PIEZĪME:

- Ja atlasīts [Mow then resume auto timer] (Plaut, pēc tam atsākt automātisko taimeru), zāles plāvējs tiks apstādināts laikā, kuram darba taimeris ir konfigurēts automātiskajā režīmā.

2

Nospiediet  (Izslēgšanas) pogu vadības panelī.
Barošana izslēdzas.

3

Novietojiet zāles plāvēju zonā, kas atrodas dokstacijas tuvumā.

4

Nospiediet  (Ieslēgšanas) pogu vadības panelī.
Strāva ieslēdzas, un vadības panelī tiek parādīts ieslēgšanas ekrāns.

5

Ievadiet PIN ar ciparu pogām, lai atvērtu sākumekrānu.

6

Nospiediet  (Sākums) pogu.

7

Atlasiet zāles plāvēja darbību pēc atgriešanās uz dokstaciju.

17:01	Fri
Go back home	
Then after charging:	
☒	Restart on next timer
☒	Stay at home

Elementi	Apraksts
Restart on next timer	Zāles plāvējs atgriežas uz mājām, pēc tam automātiski pārslēdzas uz automātisko režīmu un atsāk taimera darbību.
Stay at home	Zāles plāvējs pēc uzlādēšanas paliek dokstacijā.

8

Nospiediet  pogu.

Strāva ieslēdzas, un vadības panelī tiek parādīts ieslēgšanas ekrāns.

9

Nospiediet  pogu, lai atgrieztos sākumekrānā.

10

Aizveriet vadības paneļa pārsegu.

Zāles plāvējs atgriežas dokstacijā.

Lielāko Honda dīleru adreses

AUSTRIJA Honda Austria Branch of Honda Motor Europe Ltd Hondastrasse 1 2351 Wiener Neudorf Tel.: +43 (0)2236 690 0 Fax: +43 (0)2236 690 480 http://www.honda.at HondaPP@honda.co.at	BALTĪJAS VALSTIS (Igaunija/Latvija/Lietuva) Honda Motor Europe Ltd Eesti filiaāl Meistri 12 13517 Tallinn Estonia Tel.: +372 651 7300 Fax: +372 651 7301 E-mail: honda.baltic@honda-eu.com.	BEĻĢIJA Honda Motor Europe Ltd Belgian Branch Doomveld 180-184 1731 Zellik Tel.: +32 2620 10 00 Fax: +32 2620 10 01 http://www.honda.be BH_PE@HONDA-EU.COM	BULGĀRIJA Kirov Ltd. 49 Tsaritsa Yoana blvd 1324 Sofia Tel.: +359 2 93 30 892 Fax: +359 2 93 30 814 http://www.kirov.net E-mail: honda@kirov.net	HORVĀTIJA Hongoldonia d.o.o. Vrbaska 1c 31000 Osijek Tel.: +38531320420 Fax: +38531320429 http://www.hongoldonia.hr prodaja@hongoldonia.hr
KIPRA Alexander Dimitriou & Sons Ltd. 162, Yiannos Kranidiotis Avenue 2235 Latsia, Nicosia Tel.: +357 22 715 300 Fax: +357 22 715 400	ČEHIJAS REPUBLIKA BG Technik cs, a.s. U Zavodiste 251/8 15900 Prague 5 - Velka Chuchle Tel.: +420 2 838 70 850 Fax: +420 2 667 111 45 http://www.honda-stroje.cz	DĀNIJA TIMA A/S Tårnfalkevej 16 2650 Hvidovre Tel.: +45 36 34 25 50 Fax: +45 36 77 16 30 http://www.hondapower.dk	SOMIJA OY Brandt AB. Tuupakantie 7B 01740 Vantaa Tel.: +358 207757200 Fax: +358 9 878 5276 http://www.brandt.fi	FRANCIJA Honda Motor Europe Ltd Division Produit d'Equipeement Parc d'activités de Pariest, Allée du 1er mai Croissy Beaubourg BP46, 77312 Marne La Vallée Cedex 2 Tel.: 01 60 37 30 00 Fax: 01 60 37 30 86 http://www.honda.fr espace-client@honda-eu.com
VĀCIJA Honda Deutschland Niederlassung der Honda Motor Europe Ltd. Hanauer Landstraße 222-224 D-60314 Frankfurt Tel.: 01805 20 20 90 Fax: +49 (0)69 83 20 20 http://www.honda.de info@post.honda.de	GRIEKIJA Saracakis Brothers S.A. 71 Leoforos Athinon 10173 Athens Tel.: +30 210 3497809 Fax: +30 210 3467329 http://www.honda.gr info@saracakis.gr	UNGĀRIJA Motor Peto Co., Ltd. Kamaraerdei ut 3. 2040 Budaors Tel.: +36 23 444 971 Fax: +36 23 444 972 http://www.hondakisgepek.hu info@hondakisgepek.hu	ISLANDE Bernhard ehf. Vatnagarðar 24-26 104 Reykjavík Tel.: +354 520 1100 Fax: +354 520 1101 http://www.honda.is	ĪRIJA Two Wheels Ltd M50 Business Park, Ballymount Dublin 12 Tel.: +353 1 4381900 Fax: +353 1 4607851 http://www.hondaireland.ie Service@hondaireland.ie
ITĀLIJA Honda Motor Europe Ltd - Italia Via della Cecchignola, 13 00143 Roma Tel.: +848 846 632 Fax: +39 065 4928 400 http://www.hondaitalia.com info.power@honda-eu.com	MALTA The Associated Motors Company Ltd. New Street in San Gwakklin Road Mrieħel Bypass, Mrieħel QRM17 Tel.: +356 21 498 561 Fax: +356 21 480 150	NĪDERLANDE Honda Motor Europe Ltd Afd. Power Equipment Capronilaan 1 1119 NN Schiphol-Rijk Tel.: +31 20 7070000 Fax: +31 20 7070001 http://www.honda.nl	NORVĒIJA Berema AS P.O. Box 4541401 Ski Tel.: +47 64 86 05 00 Fax: +47 64 86 05 49 http://www.berema.no berema@berema.no	POLIJA Aries Power Equipment Sp. z o.o. ul. Wrocławska 25 01-493 Warszawa Tel.: +48 (22) 861 43 01 Fax: +48 (22) 861 43 02 http://www.ariespower.pl http://www.mojahonda.pl info@ariespower.pl
PORTUGĀLE GROW Produtos de Força Portugal Rua Fontes Pereira de Melo 16 Abrunheira, 2714-506 Sintra Tel.: +351 211 303 000 Fax: +351 211 303 003 http://www.grow.com.pt mail: abel.leiriao@grow.com.pt	BALTĶRIEVIJA Scanlink Ltd. Kozlova Drive, 9 220037 Minsk Tel.: +375 172 999090 Fax: +375 172 999900 http://www.hondapower.by	ROMĀNIJA Hit Power Motor Srl str. Vasile Stroescu nr. 12, Camera 6, Sector 2 021374 Bucuresti Tel.: +40 21 637 04 58 Fax: +40 21 637 04 79 http://www.honda.ro hit_power@honda.ro	KRIEVIJA Honda Motor RUS LLC 1, Pridirizhnaya Street, Sharapovo settlement, Naro-Fominsky district, Moscow Region, 143350 Russia Tel.: +7(495) 745 20-80 Fax: +7(495) 745 20 81 http://www.honda.co.ru postoffice@honda.co.ru	SERBIJA UN MELNKALNE BPP Group d.o.o Generala Horvatovica 68 11000 Belgrade Tel.: +381 11 3820 295 Fax: +381 11 3820 296 http://www.hondasrbija.co.rs honda@bazis.co.rs
SLOVĀKIJA Honda Motor Europe Ltd Slovensko, organizačná zložka Prievozská 6 821 09 Bratislava Tel.: +421 2 32131112 Fax: +421 2 32131111 http://www.honda.sk	SLOVĒNIJA AS Domzale Moto Center D.O.O. Blatnica 3A 1236 Trzin Tel.: ++ 386 1 562 22 62 Fax: ++ 386 1 562 37 05 http://www.honda-as.com informacije@honda-as.com	SPĀNIJA un Laspalmasas province (Kanāriju salas) Greens Power Products, S.L. Poligono Industrial Congost - Av Ramon Ciurans n°2 08530 La Garriga - Barcelona Tel.: +34 93 860 50 25 Fax: +34 93 871 81 80 http://www.hondaencasa.com	Tenerifes province (Kanāriju salas) Greens Power Products, S.L. Poligono Industrial Congost - Av Ramon Ciurans n°2 08530 La Garriga - Barcelona Tel.: +34 93 860 50 25 Fax: +34 93 871 81 80 http://www.hondaencasa.com	ZVIEDRIJA Honda Motor Europe Ltd filial Sverige Box 31002-Långhusgatan 4 215 86 Malmö Tel.: +46 (0)40 600 23 00 Fax: +46 (0)40 600 23 19 http://www.honda.se hpesinfo@honda-eu.com
ŠVEICE Honda Motor Europe Ltd., Slough Succursale de Satigny/Genève Rue de la Bergère 5 1242 Satigny Tel.: +41 (0)22 989 05 00 Fax: +41 (0)22 989 06 60 http://www.honda.ch	TURCIJA Anadolu Motor Uretim ve Pazarlama AS Esentepe mah. Anadolu cad. No:5 Kartal 34870 Istanbul Tel.: +90 216 389 59 60 Fax: +90 216 353 31 98 http://www.anadolumotor.com.tr antor@antor.com.tr	UKRAINA Honda Ukraine LLC 101 Volodymyrska Str. - Build. 2 Kyiv 01033 Tel.: +380 44 390 14 14 Fax: +380 44 390 14 10 http://www.honda.ua CR@honda.ua	APVIENTOTĀ KARALISTE Honda Motor Europe Ltd 470 London Road Slough - Berkshire, SL3 8QY Tel.: +44 (0)845 200 8000 http://www.honda.co.uk	

“EK atbilstības deklarācijas” SATURA IZKLĀSTS

EC Declaration of Conformity

- The undersigned, Hiroki Chubachi, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
 - Directive 2006/42/EC on machinery
 - Directive 2004/108/EC on electromagnetic compatibility
 - Directive 2006/95/EC relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits
 - Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

- Description of the machinery

a) Generic denomination: Robotic lawnmower
b) Function: cutting of grass

c) Commercial name	d) Type	e) Serial number
*1	*1	

- Manufacturer and able to compile the technical documentation:

Honda France Manufacturing S.A.S.
Pôle 45 - Rue des Chataigniers
45140 ORMES - FRANCE

4. References to harmonized standards	5. Other standards or specifications
EN 60335-1:2012+AC:2014	N/A

- Done at: ORMES , FRANCE
- Date:

Hiroki Chubachi
President
Honda France Manufacturing S.A.S.

*1: see specification page.

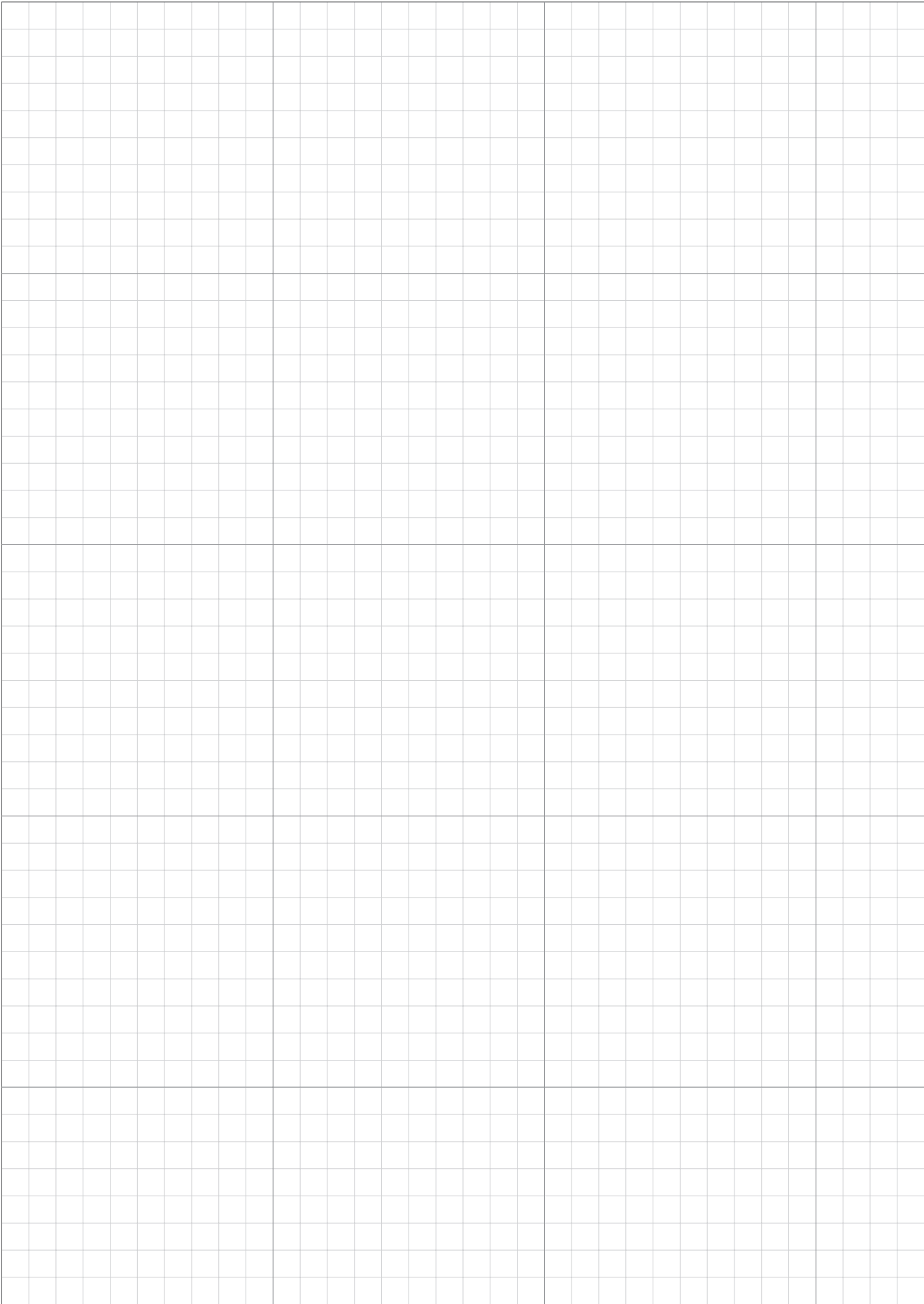
Français (franču) Déclaration CE de Conformité 1. Le soussigné, Hiroki Chubachi, représentant du constructeur, déclare que la machine décrite ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de * Directive 2006/42/CE * Directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique * Directive 2006/95/CE relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension * Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2. Description de la machine a) Dénomination générique : Tondeuse à gazon robotisée b) Fonction : couper de l'herbe (tondre) c) Nom Commercial d) Type e) Numéro de série 3. Constructeur et en charge des éditions de documentation techniques 4. Référence aux normes harmonisées 5. Autres normes et spécifications 6. Fait à 7. Date	Italiano (itāļu) Dichiarazione CE di Conformità 1. Il sottoscritto, Hiroki Chubachi in rappresentanza del costruttore, dichiara di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle: * Direttiva macchina 2006/42/CE * Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE * direttiva 2006/95/CE relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione * Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2. Descrizione della macchina a) Denominazione generica : Rasaerba robotizzato b) Funzione : Taglio di erba c) Denominazione commerciale d) Tipo e) Numero di serie 3. Costruttore e competente per la compilazione della documentazione tecnica 4. Riferimento agli standard armonizzati 5. Altri standard o specifiche 6. Fatto a 7. Data	Deutsch (vācu) EG-Konformitätserklärung 1. Der Unterzeichner, Hiroki Chubachi der den Hersteller vertritt, erklärt hiermit dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der * entspricht * Maschinenrichtlinie 2006/42/EG * Richtlinie der Elektromagnetischen Kompatibilität 2004/108/EG * Richtlinie 2006/95/EG betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen * Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2. Beschreibung der Maschine a) Allgemeine Bezeichnung : Rasenmäher Roboter b) Funktion : Gras schneiden c) Handelsbezeichnung d) Typ e) Seriennummer 3. Hersteller und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen 4. Verweis auf harmonisierte Normen 5. Andere Normen oder Spezifikationen 6. Ort 7. Datum
Nederlands (holandišu) EG-verklaring van overeenstemming 1. Ondergetekende, Hiroki Chubachi, vertegenwoordiger van de constructeur, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van: * Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines * Richtlijn 2004/108/EG betreffende elektromagnetische overeenstemming * Richtlijn 2006/95/EG inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen * Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur 2. Beschrijving van de machine a) Algemene benaming : Robotmaaier b) Functie : gras maaien c) Handelsbenaming d) Type e) Serienummer 3. Fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen 4. Referent naar geharmoniseerde normen 5. Andere normen of specificaties 6. Plaats 7. Datum	Dansk (dāgu) EF OVERENSTEMMELSEERKLÆRING 1. UNDERTEGNEDE, Hiroki Chubachi, SOM REPRÆSENTERER PRODUCENTEN, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVT NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER IFØLGE: * MASKINDIREKTIV 2006/42/EF * EMC-DIREKTIV 2004/108/EF * direktiv 2006/95/EF lovgivning om elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser * direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr 2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET a) FÆLLESBETEGNELSE : Robotplæneklipper b) ANVENDELSE : Græsklipning c) HANDELSBETEGNELSE d) TYPE e) SERIENUMMER 3. PRODUCENT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION 4. REFERENCE TIL HARMONISEREDE STANDARDER 5. ANDRE STANDARDER ELLER SPECIFIKATIONER 6. STED 7. DATO	Ελληνικά (grieku) ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης 1. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, Hiroki Chubachi, εκπροσωπώντας τον κατασκευαστή, δηλώνει ότι το παρακάτω περιγραφόμενο όχημα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές του: * Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές * Οδηγία 2004/108/ΕΚ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα * Οδηγία 2006/95/ΕΚ αναφερόμενων στο ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσεως * Οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξοπλισμούς 2. Περιγραφή μηχανήματος a) Γενική ονομασία : Αυτομάτο χλοοκοπτικό b) Λειτουργία : για κόψιμο γρασιδιού c) Εμπορική ονομασία d) Τύπος e) Αριθμός σειράς παραγωγής 3. Κατασκευαστής και να είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο 4. Αναφορά σε εναρμονισμένα πρότυπα 5. Λοιπά πρότυπα ή προδιαγραφές 6. Η δοκιμή έγινε 7. Ημερομηνία
Svenska (sviedru) EG-försäkran om överensstämmelse 1. Undertecknad, Hiroki Chubachi, representant för tillverkaren, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan fullföljer alla relevanta bestämmelser enligt: * Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner * Direktiv 2004/108/EG gällande elektromagnetisk kompatibilitet * direktiv 2006/95/EG om elektrisk utrustning avsedd för användning inom vissa spänningsgränser * direktiv 2011/65/EU om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning 2. Maskinbeskrivning a) Allmän benämning : Robotgräsklippare b) Funktion : gräsklippning c) Och varunamn d) Typ e) Serienummer 3. Tillverkare och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen. 4. referens till överensstämmande standarder 5. Andra standarder eller specifikationer 6. Utförd vid 7. Datum	Español (spāņu) Declaración de Conformidad CE 1. El firmante, Hiroki Chubachi, en representación del fabricante, adjunto declara que la máquina abajo descrita, cumple las cláusulas relevantes de: * Directiva 2006/42/CE de maquinaria * Directiva 2004/108/CE de compatibilidad electromagnética * Directiva 2006/95/CE sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión * Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2. Descripción de la máquina a) Denominación genérica : Robot cortacésped b) Función : Cortar el césped c) Denominación comercial d) Tipo e) Número de serie 3. Fabricante que puede compilar el expediente técnico 4. Referencia de los estándares armonizados 5. Otros estándar o especificaciones 6. Realizado en 7. Fecha	Română (rumāņu) CE-Declarație de Conformitate 1. Subsemnatul Hiroki Chubachi, reprezentand producătorul, declar prin prezenta faptul ca echipamentul descris mai jos îndeplinește toate condițiile necesare din: * Directiva 2006/42/CE privind echipamentul * Directiva 2004/108/CE privind compatibilitatea electromagnetică * Directiva 2006/95/CE cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune * Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice 2. Descrierea echipamentului a) Denumire generică : Masina de tuns robotizata b) Domeniul de utilizare : tunderea ierburilor c) Denumire comercială d) Tip e) Serie produs 3. Producător și abilitat să realizeze documentație tehnică 4. Referința la standardele armonizate 5. Alte standarde sau norme 6. Emisa la 7. Data

Português (portuguê) Declaração CE de Conformidade 1. O abaixo assinado, Hiroki Chubachi, representante do fabricante, Declara que a máquina abaixo descrito cumpre todas as estipulações relevantes da: * Directiva 2006/42/CE de máquina * Directiva 2004/108/CE de compatibilidade electromagnética * Directiva 2006/95/CE no domínio do material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão * Directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos 2. Descrição da máquina a) Denominação genérica : Robot corta relva b) Função : corte de relva c) Marca d) Tipo e) Número de série 3. Fabricante com capacidade para compilar documentação técnica 4. Referência a normas harmonizadas 5. Outras normas ou especificações 6. Feito em 7. Data	Polski (poļu) Deklaracja Zgodności WE 1. Niziej podpisany Hiroki Chubachi, reprezentujący producenta, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszelkie właściwe postanowienia: * Dyrektywy maszynowej 2006/42/WE * Dyrektywy Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/WE * Dyrektywy 2006/95/WE odnoszącej się do sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia * Dyrektywy 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2. Opis urządzenia: a) Nazwa ogólna: Robot koszący b) Funkcja: ścinanie trawy c) Nazwa handlowa d) Typ e) Numer seryjny 3. Producent oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej 4. Zastosowane normy zharmonizowane 5. Pozostałe normy lub specyfikacje 6. Miejsce 7. Data	Suomi / Suomen kieli (somu) EY-VAAJATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 1. Allekirjoittanut valmistajan edustaja Hiroki Chubachi vakuuttaa täten, että alla mainittu kone/tuote täyttää kaikki seuraavia määräyksiä: * Konedirektiivi 2006/42/EY * Direktiivi 2004/108/EY sähkömagneettinen yhteensopivuus * direktiivi 2006/95/EY tietyillä jännitealueella toimivien sähkölaitteilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä * direktiivi 2011/65/EU tietyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 2. TUOTTEEN KUVAUS a) Yleisarvomäärä : Robottiruohonleikkuri b) Toiminto : ruohon leikkaus c) KAUPALLINEN NIMI d) TYYPPI e) SARJANUMERO 3. Valmistaja ja teknisten dokumenttien laatija 4. VIITTAUS YHTEISIIN STANDARDIIN 5. MUU STANDARDI TAI TEKNISET TIEDOT 6. TEHTY 7. PÄIVÄMÄÄRÄ
Magyar (ungāru) EK-megfelelőségi nyilatkozata 1. Alulírott Hiroki Chubachi, mint a gyártó képviselője nyilatkozik, hogy az általam gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának: * 2006/42/EK Direktívának berendezésekre * 2004/108/EK Direktívának elektromágneses meglelőségre * irányelv 2006/95/EK a meghátrózott feszültségátárolón belüli használatra elektromos berendezésekre * Tanács 2011/65/EU egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezéseiben való alkalmazásának korlátozásáról 2. A gép leírása a) Általános megnevezés : Robottfűnyíró b) Funkció : fű levágása c) Kereskedelmi név d) Típus e) Sorozatszám 3. Gyártó és képes összefoglalítani a műszaki dokumentációt 4. Hivatkozással a szabványokra 5. Más előírások, megjegyzések 6. Keltetés helye 7. Keltetés ideje	Cestina (čehu) ES - Prohlášení o shodě 1. Zástupce výrobce, Hiroki Chubachi svým podpisem potvrzuje, že stroj popsany níže splňuje požadavky příslušných opatření: * Směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení * Směrnice 2004/108/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska elektromagnetické kompatibility * Rady 2006/95/ES týkajících se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí * Rady 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2. Popis zařízení a) Všeobecné označení : Robotická sekačka b) Funkce : Sekání trávy c) Obchodní název d) Typ e) Výrobní číslo 3. Výrobce a osoba pověřená kompletací technické dokumentace 4. Odkazy na harmonizované normy 5. Ostatní použité normy a specifikace 6. Podpisáno v 7. Datum	Latviešu (latviešu) ES atbilstības deklarācija 1. Tālāk norādītais Hiroki Chubachi kā ražotāja pārstāvis ar šo apstiprina, ka tālāk aprakstītās iekārtas atbilst visām tālāk norādīto direktīvu sadalām: * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2004/108/EK par elektromagnētisko savietojamību * Direktīva 2006/95/EK par elektroiekārtām, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās * Direktīva 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās 2. Iekārtas apraksts a) Vispārējais nosaukums : Robotizētie zāles pļāvēji b) Funkcija: zāles pļaušana c) Komerccnosaukums d) Tips e) Sērijas numurs 3. Ražotājs, kurš spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju 4. Atsauc uz saskaņotajiem standartiem 5. Citi noteiktie standarti vai specifikācijas 6. Vieta 7. Datums
Slovenčina (slovāku) ES vyhlásenie o zhode 1. Dolupodpisany pán Hiroki Chubachi zastupujúci výrobu týmto vyhlasuje, že uvedený stroj/ov je v zhode s nasledovnými smernicami: * Smernica 2006/42/ES (Strojné zariadenia) * Smernica 2004/108/ES (Elektromagnetická kompatibilita) * Rady 2006/95/ES týkajúcej sa elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia * Rady 2011/65/EU o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2. Popis stroja a) Druhové označenie : Robotická kosačka b) Funkcia : Kosenie trávy c) Obchodný názov d) Typ e) Výrobné číslo 3. Výrobca a schopný zostaviť technickú dokumentáciu 4. Referencia k harmonizovaným štandardom 5. Ďalšie štandardy alebo špecifikácie 6. Miesto 7. Dátum	Eesti (igauru) EÜ vastavusdeklaratsioon 1. Allkirjutan, Hiroki Chubachi, kinnitab tootja volitatud esindajana, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikidele alljärgnevale direktiivide sätetele: * Masinate direktiiv 2006/42/EÜ * Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EÜ * direktiivi 2006/95/EÜ teatavates pingevahemikes kasutatavale elektriseadmele * direktiiv 2011/65/EL teatavate ohtlike ainet kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes 2. Seadme kirjeldus a) Üldnimetus : Robotniiduk b) Funktsioon : muru niitmine c) Kaubanduslik nimetus d) Tüüp e) Seerianumber 3. Tootja, kes on pädev täita tehnilist dokumentatsiooni 4. Viide ühtlustatud standarditele 5. Muud standardid ja spetsifikatsioonid 6. Koht 7. Kuupäev	Slovensčina (slovēnu) ES izjava o skladnosti 1. Spodaj podpisani, Hiroki Chubachi, ki predstavljam proizvajalca, izjavljam da spodaj opisana stroj ustreza vsem navedenim direktivam: * Direktiva 2006/42/ES o strojih * Direktiva 2004/108/ES o elektromagnetni združljivosti * Direktive 2006/95/ES v zvezi z električno opremo, konstruirano za uporabo znotraj določenih napetostnih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi * Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi 2. Opis naprave a) Vrsta stroja : Robotska kosilnica b) Funkcija: košenje trave c) Trgovski naziv d) Tip e) Serijska številka 3. Proizvajalec ki lahko predloži tehnično dokumentacijo 4. Upoštevan harmonizirani standardi 5. Ostali standardi ali specifikaciji 6. Kraj 7. Datum
Lietuvių kalba (lietuvišu) EB atitikties deklaracija 1. Žemiau pasirašęs, p. Hiroki Chubachi atstovaujantis gamintoja, deklaruoja, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visas išvardintų direktyvų nuostatas: * Mechanizmų direktyva 2006/42/EB * Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2004/108/EB * direktyva 2006/95/EB susijusiu su elektrotechniniais gaminiiais, skirtais naudoti tam tikrose įtampos ribose * direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo 2. Prietaiso aprašymas a) Bendras pavadinimas : Robotai vejapjovės b) Funkcija : Žolės pjovimas c) Komeracinis pavadinimas d) Tipas e) Serijos numeris 3. Gamintojas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją 4. Nuorodos į suderintus standartus 5. Kiti standartai ir specifikacija 6. Vieta 7. Data	Български (bulgāru) ЕО декларация за съответствие 1. Dolupodpisaniyat ge Hiroki Chubachi, predstavlyayashch proizvoditelia, s nastoyashoto deklariram, che mashinito, opisani po-dolu, otovaryat na vsichki syotvetni razporedbi na: * Direktiva 2006/42/EO otnosno mashinito * Direktiva 2004/108/EO otnosno elektromagnitnata sьmьstnost * Direktiva 2006/95/EO vьz vьzьka s elektricheskoto oborudovane, prednazhacheno za izpolzovane pri naki ot ograniчения na naprjehenieto * Direktiva 2011/65/EC odnа otnosno ograniчението za upotreba na opredeleni opasni vьshchestva v elektricheskoto i elektronno oborudovane 2. Opisanie na mashinito a) Obsho naimenovanie : kosačka-robot b) Funkcija : kosene na trava c) Trgovsko naimenovanie d) Tip e) Serien номер 3. Proizvoditel i otgovornik za sьstavyane na tehnichecka dokumentacija 4. Sьotvetствие s harmonizirani standarti 5. Druqi standarti ili specifikacija 6. Mьsto na izgotvяne 7. Data na izgotvяne	Norsk (norvēgu) EF - Samsvareklæringer 1. Undertegnede, Hiroki Chubachi representerer produsenten og herved erklærer at maskineri beskrevet nedenfor innfr relevant informasjon fra følgende forskrifter: * Maskindirektivet 2006/42/EF * Direktiv EMC: 2004/108/EF Elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv 2006/95/EF relatert til elektrisk utstyr laget for bruk innenfor visse spenningsgrenser. * Direktiv 2011/65/EU om restriksjoner av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr. 2. Beskrivelse av produkt a) Felles benevnelse : Robot gressklipper b) Funksjon : Klippe gress c) Handelsnavn d) Type e) Serienummer 3. Produsent og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen 4. Referanse til harmoniserte standarder 5. Øvrige standarder eller spesifikasjoner 6. Sted 7. Dato
Türk (turku) AT Uygunluk Beyanı 1. Aşağıda imzası bulunan Hiroki Chubachi, üreticinin adına, bu yazıyla birlikte aşağıdaki makine ile ilgili tüm hükümlüklerin yerine getirildiğini beyan etmektedir: * Makina Emriyet Yönetmeliği 2006/42/AT * Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2004/108/AT * 2006/95/AB belirli voltaj aralıklarında kullanılmak üzere dizayn edilmiş ekipmanlar hakkındaki yönetmelik * 2011/65/AB elektrikli ve elektronik ekipmanlarda bazı tehlikeli maddelerin kullanımının yasaklanması ile ilgili yönetmelik 2. Makinanın tarifi a) Kapsamlı adlandırma : Robotik çim biçme makinesi b) İşlevi : Çimlerin kesilmesi c) Ticari adı d) Tipi e) Seri numarası 3. Teknik dosyası hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik imalatçı 4. Uymlaştırılmış standartlara atf 5. Diğer standartlar veya spesifikasyonlar 6. Beyanın yeri : 7. Beyanın tarihi :	İslandska (islandiēšu) EB-Samræmisýfirlysing 1. Undirritaður, Mr Hiroki Chubachi, fyrir hönd framleiðandans, lýsir hér með yfir því að vélin sem lýst er hér að neðan samræmist öllum gildandi ákvæðum tilskipunar: * Leiðbeiningar fyrir vélbúnað 2006/42/EB * Leiðbeiningar fyrir rafsegulsvið 2004/108/EB * Tilskipun 2006/95/EB varðandi rafknúinn tæki sem notast innan tiltekins volta ramma og * Tilskipun 2011/65/UE varðandi leiðbeiningar um notkun á hættulegum efnum í raf og rafenda búnaði 2. Lýsing á vélbúnaði a) Flokkur : Sjálfstýrð sláttuvél b) Virkni : Gras sleigið c) Nafn d) Tegund e) Séríal númer 3. Framleiðandi og fær um að taka saman tekniskiljöl 4. Tilvisun um heildar staðal 5. Aðrir staðlar eða sérstöður 6. Gert hjá 7. Dagsetning	Hrvatski (horvātu) EK Izjava o sukladnosti 1. Potpisani, Hiroki Chubachi, u ime proizvođača, ovime izjavljuju da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve važne odredbe: * Propisa za strojeve 2006/42/EK * Propisa o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2004/108/EK * Direktiva 2006/95/EK se odnosi na električnu opremu predviđenu za korištenje unutar određenih naponskih granica. Direktiva 2011/65/EU o ograničenju određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi. 2. Opis strojeva a) Opća vrijednost : Robot kosilica za travu b) Funkcionalnost : rezanje trave c) Komercijalni naziv d) Tip e) Serijski broj 3. Proizvođač i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije 4. Reference na usklađene norme 5. Ostale norme i specifikacije 6. U 7. Datum

LCD IZVĒLNES INDEKSS

Izvēlnes nosaukums	Darbība	Lpp.
A Alarm	System settings → Security	50
Auto mode	Garden setup → Auto mode	30
B BG color	System settings → Display/Sound	48
C Check signal	Diagnostics	42
Contrast	System settings → Display/Sound	48
Create a PIN	System settings → Security	50
D Date and time	System settings	49
Docking direction	Garden setup → Garden layout	39
E Edge cutting	Garden setup → Auto mode → Advanced setting	34
F Factory reset	System settings	51
Fault history	History	47
G Garden layout	Garden setup	39
H Help	System settings	51
History	History	45
Home	Garden setup → Homing setup	41
Homing setup	Garden setup → Homing setup	40
K Keypad	System settings → Display/Sound	49
L Language	System settings	48
M Manual mode	Garden setup → Manual mode	37
Mowing pattern	Garden setup → Manual mode	37
Mowing start points	Garden setup → Auto mode → Mowing start point	32
Mowing start Points	Work timer	27
N Narrow passage	Garden setup → Auto mode → Advanced setting	36
O Operating time	History → Operating history	45
Operation history	History	45
P Passage width	Garden setup → Homing setup	40
Q Quiet timer	Work timer	29
S Seasonal timer	Work timer	28
Security	System settings	50
Setup wizard	Setup wizard	14
Sound	System settings	48
Spiral cutting	Garden setup → Auto mode → Advanced setting	35
Spiral cutting	Garden setup → Manual mode	37
T Test start points	Diagnostics → Test start points	43
W Wire length	Garden setup → Garden layout → Wire length...	39
Wire overlap	Garden setup → Auto mode → Advanced setting	33
Work history	History → Operating history	46
Work timer	Work timer	26

ZĀLĀJA SHĒMA



PĀRDEVĒJA KONTROLES LAPA

Pēc iestatīšanas pārdevējs sniedz tālāk norādīto informāciju.

Pamatiestatījuma informācija (↗ lpp. 15, 50)

PIN (personas identifikācijas numurs):

--	--	--	--

Valoda: English/Deutsch/Français/Italiano/Nederlands/Svenska/Norsk/Español/Polski/Dansk/Suomalainen/
Čeština/Português

Setup wizard setting information (↗ lpp. 16)

Ar iestatīšanas vedņa pamatiestatījumiem ir saistīti tālāk norādītie vienumi.

Garden layout (↗ lpp. 16)

Direction: Clockwise / Anticlockwise Wire length: _____ m

Garden size: _____ m² Narrow passage: _____ cm

Mowing start point (↗ lpp. 18)

Sākumpunkti	Virziens	No stacijas līdz sākumpunktam	Zonas procenti
Point 1	CW / ACW	m	%
Point 2	CW / ACW	m	%
Point 3	CW / ACW	m	%
Point 4	CW / ACW	m	%
Point 5	CW / ACW	m	%

Work timer (↗ lpp. 21)

Nedēļas diena	Timer 1	Timer 2	Starting point
Monday	_ _ : _ _ - _ _ : _ _	_ _ : _ _ - _ _ : _ _	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Tuesday	_ _ : _ _ - _ _ : _ _	_ _ : _ _ - _ _ : _ _	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Wednesday	_ _ : _ _ - _ _ : _ _	_ _ : _ _ - _ _ : _ _	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Thursday	_ _ : _ _ - _ _ : _ _	_ _ : _ _ - _ _ : _ _	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Friday	_ _ : _ _ - _ _ : _ _	_ _ : _ _ - _ _ : _ _	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Saturday	_ _ : _ _ - _ _ : _ _	_ _ : _ _ - _ _ : _ _	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Sunday	_ _ : _ _ - _ _ : _ _	_ _ : _ _ - _ _ : _ _	1 / 2 / 3 / 4 / 5

Seasonal timer:

Region: North / North Central / South Central / South

Percentage: JAN : _____ % FEB : _____ % MAR : _____ % APR : _____ %

MAY : _____ % JUN : _____ % JUL : _____ % AUG : _____ %

SEP : _____ % OCT : _____ % NOV : _____ % DEC : _____ %

Cita vienumu iestatījumu informācija

Lūdzu, aizpildiet turpmāk norādītos vienumus, ja tos konfigurējat ar izvēlnes iestatījumiem.

Dārza izkārtojuma iestatījumu informācija (▭ lpp. 32, 36, 39, 40)

Passage width:

 **Sākuma ekrāns** → **[2.Garden setup]** → **[1.Auto mode]** → **[1.Mowing start points]** → **[1.Point 1] to [5.Point 5]**
Point 1: ____ - ____ Point 2: ____ - ____ Point 3: ____ - ____
Point 4: ____ - ____ Point 5: ____ - ____

Narrow passage:

 **Sākuma ekrāns** → **[2.Garden setup]** → **[1.Auto mode]** → **[3.Advanced setting]** → **[4.Narrow passage]**
1: Direction: CW / ACW From: ____ m To: ____ m
2: Direction: CW / ACW From: ____ m To: ____ m
3: Direction: CW / ACW From: ____ m To: ____ m
4: Direction: CW / ACW From: ____ m To: ____ m

Shortcut wire:

 **Sākuma ekrāns** → **[2.Garden setup]** → **[3.Garden layout]** → **[2.Wire length...]**
Yes / No

Passage width (Homing):

 **Sākuma ekrāns** → **[2.Garden setup]** → **[4.Homing setup]** → **[1.Passage width]**
Value: ____

Informācija par noderīgām funkcijām (▭ lpp. 29, 34, 35)

 **Sākuma ekrāns** → **[1.Work timer]** → **[4.Quiet timer]**
Quiet timer: ON / OFF

 **Sākuma ekrāns** → **[2.Garden setup]** → **[1.Auto mode]** → **[3.Advanced setting]**
Edge cutting: ON / OFF
Spiral cutting: ON / OFF

Sistēmas iestatījums (dokstacija) (▭ lpp. 39)

 **Sākuma ekrāns** → **[2.Garden setup]** → **[3.Garden layout]** → **[1.Docking direction]**
Loop Direction: CW / ACW

Pārdevēja kontaktinformācija ir norādīta tālāk:
Pārdevējs:

Tālr.:

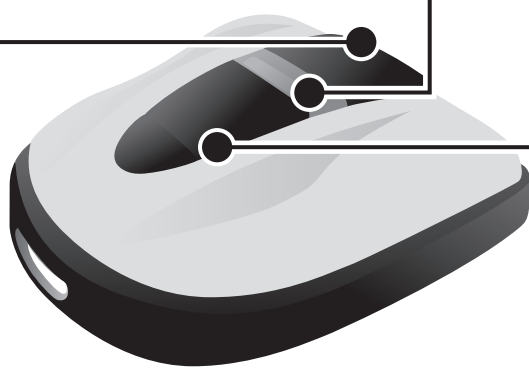
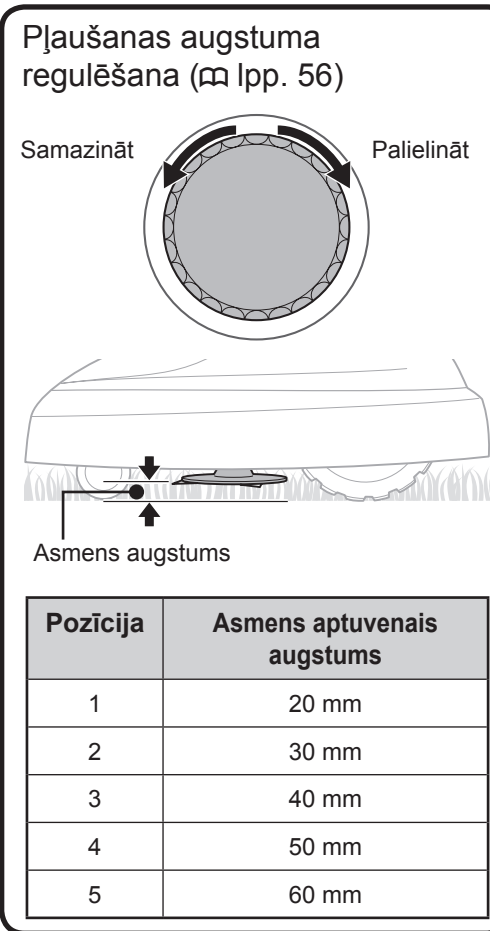
Pasts:

ĪSĀ PAMĀCĪBA

Pamatinformācija



Zāles plāvēja apturēšana
(m lpp. 10)



Tehniski ieteikumi

Plaušanas režīms

Varat atlasīt kādu no 2 darbības režīmiem (pieejami šeit: "Izvēlnes iestatījumi").

● Automātiskais režīms (m lpp. 30)

Zāles plāvējs automātiski plauj atbilstoši ievadītajiem laika un dārza iestatījumiem.

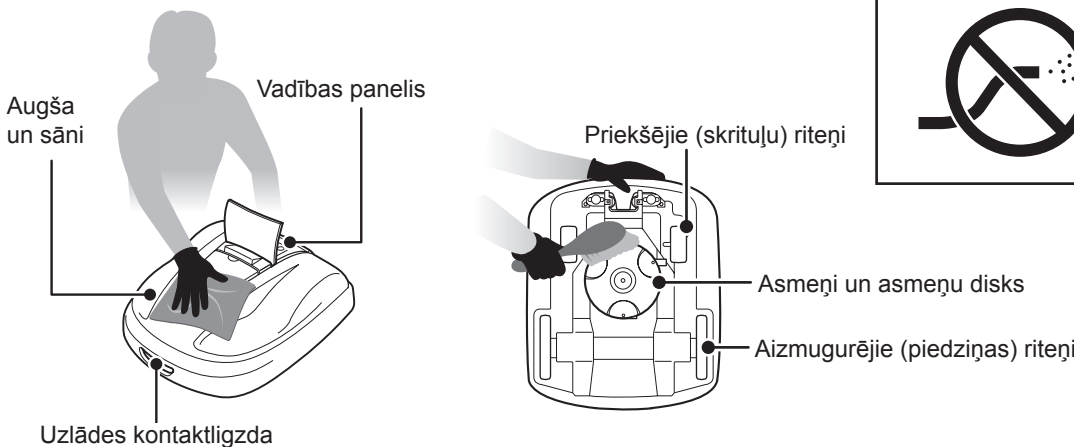
● Manuālais režīms (m lpp. 37)

Sāciet plaušanu jebkurā laikā bez taimera iestatījumiem.

Zāles plāvēja tīrīšana (m lpp. 63)

Zāli un netīrumus no zāles plāvēja notīriet ar suku un drānu.

Noņemiet netīrumus un zāli no šīm teritorijām:



PIEZĪME:

- Netīriet zāles plāvēju, piemēram, ar šķīdinātāju, augstspiediena tīrītāju vai dārza šļūteni.



Lietošana ikdienā

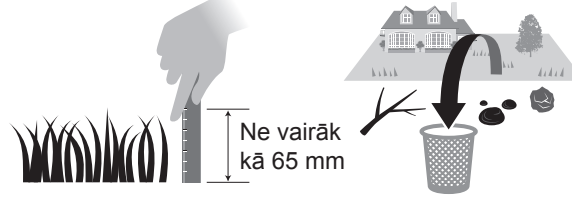
1 Izvēlnes iestatījumi



Konfigurējiet darbības režīmu, taimeri un citus iestatījumus.

- Darba iestatījumi dārzam
 - Plaušanas sākuma punktu iestatījumi (m lpp. 27)
 - Šaurās ejas iestatījumi (m lpp. 32)
 - Plaušanas paraugu iestatījumi (m lpp. 37)
- Taimera iestatījumi (m lpp. 26)
- Noderīgi iestatījumi (m lpp. 28, 29, 37)
- Darbības pārbaudes (m lpp. 42)
- Iestatīšanas vednis (m lpp. 14)

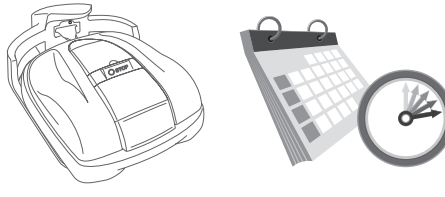
2 Dārza pārbaude



Veiciet teritorijas apkopi, pirms zāles plāvējs sāk plaušanu.

- Dārza pārbaude (m lpp. 52)
- Svešķermeņu aizvākšana no teritorijas (m lpp. 52)

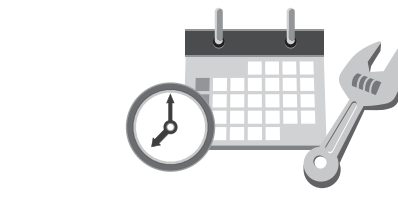
3 Apturēts



Nospiediet "Apturēts" darba stāvoklim, lai darbu varētu sākt vēlamojā laikā.

- Asmeņu augstuma regulēšana (m lpp. 56)
- Stāvokļa "Apturēts" pārbaude (m lpp. 53)
- Dokstacijas savienojumu pārbaude (m lpp. 52)

4 Iknedēļas pārbaude



Drošības labad regulāri pārbaudiet zāles plāvēju.

- Gaidstāves statusa pārbaude (m lpp. 53)
- Dokstacijas savienojumu pārbaude (m lpp. 65)
- Asmeņu stāvoklis (m lpp. 66)
- Daju pārbaude (m lpp. 62, 64)

5 Uzglabāšana



Pareizi uzglabāiet nākamajai lietošanai.

- Asmeņu tīrīšana un maiņa (m lpp. 68)
- Zāles plāvēja tīrīšana (m lpp. 63)
- Dokstacijas tīrīšana (m lpp. 65)
- Transformatora un strāvas kabeļa atvienošana (m lpp. 52)

HONDA

